

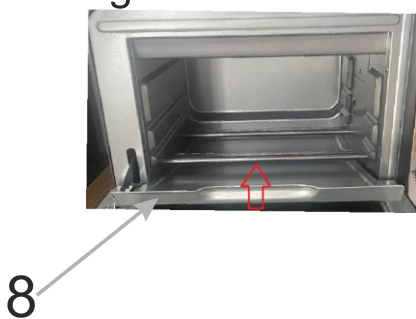


AD 6029

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	94
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	101
FR	Mode d'emploi	14	SV	Bruksanvisning	107
ES	Manual de usuario	20	BG	Ръководство за употреба	112
PT	Manual de Instruções	26	DA	Brugsanvisning	118
LT	Naudojimo instrukcija	32	SK	Používateľská príručka	124
LV	Lietošanas instrukcija	37	BS	Korisnički priručnik	125
ET	Kasutusjuhend	43	MK	Упатство за употреба	135
HU	Használati útmutató	48	HR	Korisnički priručnik	141
RO	Manual de utilizare	54	UK	Керівництво користувача	146
CS	Návod k použití	59	SR	Упутство за употребу	152
RU	Руководство пользователя	65	AR	دليل المستخدم	158
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	71	AZ	İstifadəçi təlimatı	162
NL	Gebruikershandleiding	78	SQ	Manuali i përdorimit	168
SL	Navodila za uporabo	84	KA	ინსტრუქცია	173
FI	Käyttöohje	89			



fig.1



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.

3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50/60 Hz.

In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.

5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age

and these activities are performed under supervision.

6. WARNING: do not leave the device plugged into an outlet unattended.

7. WARNING: never carry the device when it is on or when it is hot.

8. WARNING: the temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.

9. WARNING: keep the equipment and its cord out of the reach of children under 8 years of age.

10. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.

11. WARNING: Do not use the device near flammable materials.

12. WARNING: Do not place cardboard, paper, plastic or other flammable or fusible items in the oven.

13. Do not immerse the cable, plug and entire appliance in water or other liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).

14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

15. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

16. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..
17. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
18. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
19. Do not allow the motor part of the device to get wet.
20. Place the appliance on a level, heat-resistant surface, away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.). To ensure proper air circulation, keep at least 10 cm of free space on each side of the appliance and at least 30 cm above the oven. Do not cover the oven vents, as this may cause overheating and damage to the appliance.
21. Do not touch the hot surfaces of the appliance (door, top or bottom wall, and sides). Use protective gloves to remove or touch any hot parts.
22. The power cord should not be laid over the oven, and should not touch or lie near hot surfaces. Do not place the oven under an electrical outlet.
23. Do not put portions occupying the entire volume of the oven, as this may cause fire and damage to the appliance.
24. After finishing baking or before cleaning the appliance, unplug the power cord from the outlet and leave it to cool down. Be sure to wait long enough, as a heated oven cools down very slowly.
25. Clean the appliance after each use.
26. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove the applied

informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

27. Do not use metal wire cutters for cleaning. Broken fragments of wire cutters, may come into contact with electrical parts, posing a risk of electrical shock.

28. The equipment is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.

29. Due to the high temperature, special care should be taken when removing baked food, removing hot fat or other hot liquids.

30. Do not place the unit under kitchen cabinets due to rising heat and steam.

31. Do not wash metal parts in dishwashers, as the aggressive agents used in these devices cause the above-mentioned parts to darken. It is recommended to wash them by hand, using traditional dishwashing liquids.

32. To avoid overheating the oven, do not cover the device.

33. Do not store anything in the oven except accessories belonging to this appliance.

34. Do not use the oven with the door open.

NOTE: The formation of odor and smoke when first used is normal. It is not a defect.

Product Description:

1. Housing
2. Power light
3. Guides for inserting the grate
4. Glass oven door
5. Handle
6. Baking tray
7. Baking grate
8. Crumb tray
9. Temperature control knob 100-230 degrees Celsius
10. Timer knob 0-60 minutes
11. Knob for setting the heating method

Before first use

Remove the packaging and any stickers and accessories that are on the outside and inside the device,

1. Place the device keeping the spaces described in point. 20.

1. Wash and dry the baking sheet (6), the grate (7) and the crumb tray (8). Connect the appliance.

2. When using for the first time, leave the appliance on for 30 minutes at the highest temperature, empty with the door closed (4). It is recommended that the appliance get rid of any residual oil from the manufacturing process. During this time, the device may emit a small amount of smoke. This is a normal phenomenon
3. Ventilate the room adequately. Clean the unit according to the "Cleaning" section of this manual.
- 4 During operation, except for the first use described above: Do not use the unit when it is empty for longer than the time required to reach the desired temperature level in recipes that require it.

Use:

1. Place the unit maintaining the clearances described in para. 20.
2. Adjust the temperature by turning the temperature knob (9) from 100 to 230 degrees Celsius, according to the recipe and your own cooking experience.
3. Choose one of the 3 available heating methods: by turning the knob (11) to the appropriate position:
 - 11a. - Upper heating element
 - 11b. - Lower heating element
 - 11c. - Upper and lower heating element
4. Place the grate (7) on the guides (3) in the oven. You can place a baking sheet (6) on the grate. If you use your own food container, place it on the grate (7). Slide the crumb tray (8) under the lower heaters (fig.1)
5. Close the glass oven door (4).
6. Turn the timer knob (10) clockwise to set the baking time from 0 to 60 minutes.
!!! NOTE: The appliance will not operate without turning the timer knob (10) from the zero "OFF" position to the desired baking time and without turning the knob (11) from the "OFF" position to the desired heating method.
7. The power lamp (2) will light up.
8. Regularly check the food being prepared for proper baking.
9. When the baking time has elapsed, turn all knobs to the zero "OFF" position. Unplug the appliance.
10. With special care, remove the prepared food with heat-resistant oven gloves to protect yourself from the high temperature of the appliance surface.
11. To turn the appliance off early, turn the timer knob (10) to the 0 position, and the knob (11) to the "OFF" position

Cleaning and maintenance

1. Clean the appliance after each use. This will easily remove food residue and prevent it from burning the next time you use it.
2. Always unplug the appliance from the power supply before cleaning. Start cleaning after making sure the device has cooled completely.
3. Clean the appliance inside and out with a soft, damp cloth.
4. Use liquid cleaners that do not contain lumps. Do not use acidic, thinner, flammable and abrasive (detergent powder) agents. Do not use wire sponges for cleaning. Do not use steam cleaning products for cleaning. Trays and accessories can be washed with warm water and liquid dishwashing detergent. It is recommended to clean acidic substances such as oil spills, lemon, etc. immediately.
5. Clean and dry the oven housing and knobs with a damp cloth. Do not remove the knobs to clean the control panel.
6. Do not use abrasive materials to clean the oven glass. These materials can scratch the surface and damage the glass.
7. Store in a clean, dry place

Technical data:

Power: 1200W

Power supply: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacity: 14 liters

Attention hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit



For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240V ~ 50/60 Hz geerdete Steckdose an.
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des

Geräts zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

7. **WARNUNG:** Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist oder heiß ist.

8. **WARNUNG:** Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

9. **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

10. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. WARNUNG: Legen Sie keine Pappe, Papier, Plastik oder andere brennbare oder schmelzbare Gegenstände in den Backofen.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus (Regen, Sonne usw.) und verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

15. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

16. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

17. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

18. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

19. Achten Sie darauf, dass der Motor des Geräts nicht nass wird.
20. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzebeständige Fläche, entfernt von brennbaren Materialien (Vorhänge, Gardinen, Tapeten, usw.). Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, halten Sie auf jeder Seite des Geräts einen Freiraum von mindestens 10 cm und über dem Backofen einen Freiraum von mindestens 30 cm ein. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Backofens nicht ab, da dies zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen kann.
21. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts (Tür, obere oder untere Wand und Seitenwände). Verwenden Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie heiße Teile entfernen oder berühren.
22. Das Netzkabel darf nicht über dem Backofen verlegt werden und sollte nicht in der Nähe von heißen Oberflächen liegen. Stellen Sie den Backofen nicht unter eine Steckdose.
23. Stellen Sie keine Teile, die das gesamte Volumen des Backofens ausfüllen, da dies zu Bränden und Schäden am Gerät führen kann.
24. Ziehen Sie nach dem Backen oder vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Lassen Sie den Backofen ausreichend lange abkühlen, da ein vorgeheizter Backofen sehr langsam abkühlt.
25. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
26. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw., da diese u. a. die aufgetragenen informativen grafischen Symbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.
27. Verwenden Sie zur Reinigung keine

Metalldrahtbürsten. Abgebrochene Drahtsplitter können mit elektrischen Teilen in Berührung kommen, wodurch die Gefahr eines Stromschlags besteht.

28. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.

29. Aufgrund der hohen Temperaturen ist bei der Entnahme von gebackenen Speisen, heißem Fett oder anderen heißen Flüssigkeiten besondere Vorsicht geboten.

30. Stellen Sie das Gerät wegen der aufsteigenden Hitze und des Dampfes nicht unter Küchenschränke.

31. Waschen Sie die Metallteile nicht in der Spülmaschine, da die aggressiven Reinigungsmittel, die in diesen Geräten verwendet werden, die oben erwähnten Teile dunkel werden lassen. Es wird empfohlen, die Teile von Hand und mit herkömmlichen Spülmitteln zu reinigen.

32. Um eine Überhitzung des Backofens zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

33. Bewahren Sie nichts im Backofen auf, außer dem zu diesem Gerät gehörenden Zubehör.

34. Verwenden Sie den Backofen nicht bei geöffneter Tür.

HINWEIS: Die Geruchs- und Rauchentwicklung beim ersten Gebrauch ist normal. Es handelt sich nicht um einen Defekt.

Beschreibung des Produkts:

1. Gehäuse
2. Leistung Licht
3. Führungen zum Einsetzen des Rostes
4. Ofentür aus Glas
5. Griffe
6. Backblech
7. Backblech
8. Krümelblech
9. Temperaturwahlschalter 100-230 Grad Celsius
10. Timer-Drehknopf 0-60 Minuten
11. Drehknopf zur Einstellung der Heizmethode

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie die Verpackung und alle Aufkleber und Zubehörteile, die sich außen und innen auf dem

Gerät befinden,

1. Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der in Pkt. 20.

1. Waschen und trocknen Sie das Backblech (6), den Rost (7) und das Krümelfach (8). Schließen Sie das Gerät an.

2. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie es 30 Minuten lang bei der höchsten Temperatur eingeschaltet und bei geschlossener Tür leer (4). Es wird empfohlen, dass das Gerät die Ölrreste aus dem Produktionsprozess loswird. Während dieser Zeit kann das Gerät Folgendes ausstoßen

eine geringe Menge Rauch abgeben. Dies ist normal

3. Belüften Sie den Raum ausreichend. Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt "Reinigung" in dieser Bedienungsanleitung.

4 Während des Betriebs, außer bei der oben beschriebenen ersten Verwendung: Verwenden Sie das Gerät im leeren Zustand nicht länger als die Zeit, die erforderlich ist, um die gewünschte Temperatur in Rezepten zu erreichen, die dies erfordern.

Verwenden:

1. Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der in Abs. (1) beschriebenen Abstände auf. 20.

2. Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers (9) von 100 bis 230 Grad Celsius ein, je nach Rezept und Ihrer eigenen Kocherfahrung.

3. Wählen Sie eine der 3 verfügbaren Beheizungsarten, indem Sie den Drehknopf (11) in die entsprechende Position drehen:

11a. - Oberes Heizelement

11b. - Unteres Heizelement

11c. - Oberes und unteres Heizelement

4. Legen Sie den Rost (7) auf die Backofenschienen (3) im Backofen. Sie können ein Backblech (6) auf den Rost stellen. Wenn Sie einen eigenen Garbehälter verwenden, stellen Sie ihn auf den Rost (7). Legen Sie das Krümelfach (8) unter die unteren Heizelemente (Abb.1)

5. Schließen Sie die Glastür des Backofens (4).

6. Drehen Sie den Timer-Drehknopf (10) im Uhrzeigersinn, um die Garzeit von 0 bis 60 Minuten einzustellen.

!!! HINWEIS: Das Gerät funktioniert nur, wenn Sie den Timer-Drehknopf (10) von der Nullstellung "OFF" auf die gewünschte Backzeit und den Drehknopf (11) von der Stellung "OFF" auf die gewünschte Heizmethode drehen.

7. Die Betriebslampe (2) leuchtet auf.

8. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die zubereiteten Speisen richtig backen.

9. Drehen Sie nach Ablauf der Backzeit alle Knöpfe auf die Position "OFF". Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

10. Nehmen Sie die zubereiteten Speisen mit besonderer Vorsicht heraus und tragen Sie hitzebeständige Ofenhandschuhe, um sich vor der hohen Temperatur der Geräteoberfläche zu schützen.

11. Um das Gerät vorzeitig auszuschalten, drehen Sie den Timer-Drehknopf (10) in die Position 0 und den Drehknopf (11) in die Position "OFF"

Reinigung und Wartung

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Auf diese Weise lassen sich Lebensmittelreste leicht entfernen und verhindern, dass sie bei der nächsten Verwendung verbrennen.

2. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Beginnen Sie mit der Reinigung, nachdem Sie sichergestellt haben, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.

3. Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit einem weichen, feuchten Tuch.

4. Verwenden Sie flüssige Reinigungsmittel, die keine Klumpen enthalten. Verwenden Sie keine säurehaltigen, verdünnten, brennbaren oder scheuernden Mittel (Spülmittelpulver). Verwenden Sie für die Reinigung keine Drahtschwämme. Verwenden Sie keine Dampfreinigungsmittel zur Reinigung. Tablets und Zubehör können mit warmem Wasser und flüssigem Geschirrspülmittel gereinigt werden. Es wird empfohlen, säurehaltige Substanzen wie verschüttetes Öl, Zitrone usw. sofort zu entfernen.

5. Reinigen und trocknen Sie das Backofengehäuse und die Knöpfe mit einem feuchten Tuch.

Nehmen Sie die Knöpfe nicht ab, um das Bedienfeld zu reinigen.

6. Verwenden Sie keine Scheuermittel zur Reinigung des Backofenglases. Diese Materialien können die Oberfläche zerkratzen und das Glas beschädigen.

7. An einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren

Technische Daten:

Leistung: 1200W

Stromversorgung: 220-240 ~ 50/60Hz

Fassungsvermögen: 14 Liter

Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen, wodurch sie in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hauterkrankungen führen können. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique

uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240V ~ 50/60 Hz avec mise à la terre.

Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. **AVERTISSEMENT** : ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

7. **AVERTISSEMENT** : ne jamais transporter l'appareil lorsqu'il est allumé ou chaud.

8. **AVERTISSEMENT** : la température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

9. **AVERTISSEMENT** : gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

10. **AVERTISSEMENT** : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
11. **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de carton, de papier, de plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles dans le four.
13. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
16. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
17. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
18. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé

d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

19. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

20. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur, à l'écart des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.). Pour une bonne circulation de l'air, maintenez un espace libre d'au moins 10 cm de chaque côté de l'appareil et d'au moins 30 cm au-dessus du four. Ne couvrez pas les orifices d'aération du four, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.

21. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (porte, paroi supérieure ou inférieure et panneaux latéraux). Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez ou touchez des pièces chaudes.

22. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé sur le four et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas le four sous une prise électrique.

23. Ne placez pas de portions occupant tout le volume du four, car cela pourrait provoquer un incendie et endommager l'appareil.

24. Après la cuisson ou avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez-le refroidir. Laissez le four refroidir pendant une période suffisamment longue, car un four préchauffé refroidit très lentement.

25. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

26. N'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le

boîtier, car ils peuvent, entre autres, enlever les symboles graphiques informatifs appliqués tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

27. Ne pas utiliser de brosses métalliques pour le nettoyage. Des fragments de fils métalliques cassés peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, ce qui présente un risque d'électrocution.

28. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide de minuteries externes ou d'un système de commande à distance séparé.

29. En raison des températures élevées, des précautions particulières doivent être prises pour retirer les aliments cuits, la graisse chaude ou d'autres liquides chauds.

30. Ne placez pas l'appareil sous les meubles de cuisine en raison de la chaleur et de la vapeur qui s'en dégagent.

31. Ne pas laver les parties métalliques dans un lave-vaisselle, car les détergents agressifs utilisés dans ces appareils font noircir les parties susmentionnées. Il est recommandé de les laver à la main, avec des liquides de vaisselle classiques.

32. Pour éviter la surchauffe du four, ne couvrez pas l'appareil.

33. Ne rangez rien dans le four à l'exception des accessoires appartenant à cet appareil.

34. N'utilisez pas le four avec la porte ouverte.

NOTE : La formation d'odeurs et de fumée lors de la première utilisation est normale. Il ne s'agit pas d'un défaut.

Description du produit :

1. Boîtier
2. Lumière d'alimentation
3. Guides d'insertion de la grille
4. Porte du four en verre
5. Poignée
6. Plaque de cuisson
7. Plaque de cuisson
8. Plateau à miettes

9. Cadran de contrôle de la température 100-230 degrés Celsius
10. Bouton de minuterie 0-60 minutes
11. Bouton rotatif pour le réglage de la méthode de chauffage

Avant la première utilisation

Retirez l'emballage et les éventuels autocollants et accessoires qui se trouvent à l'extérieur et à l'intérieur de l'appareil,

1. Placez l'appareil en respectant les espaces libres décrits au pt. 20.
1. Lavez et séchez la plaque de cuisson (6), la grille (7) et le tiroir à miettes (8). Branchez l'appareil.
2. Lors de la première utilisation de l'appareil, laissez-le allumé pendant 30 minutes à la température la plus élevée, à vide et avec la porte fermée (4). Il est recommandé que l'appareil se débarrasse de tout résidu d'huile provenant du processus de production. Pendant cette période, l'appareil peut émettre une petite quantité de fumée. Ce phénomène est normal
3. Aérez suffisamment la pièce. Nettoyez l'appareil conformément à la section "Nettoyage" de ce mode d'emploi.
- 4 Pendant le fonctionnement de l'appareil, à l'exception de la première utilisation décrite ci-dessus : Ne pas utiliser l'appareil vide plus longtemps que le temps nécessaire pour atteindre le niveau de température souhaité dans les recettes qui le requièrent.

Utiliser :

1. Placez l'appareil en respectant les dégagements décrits au par. 20.
 2. Réglez la température en tournant le bouton de température (9) de 100 à 230 degrés Celsius, en fonction de la recette et de votre expérience culinaire.
 3. Sélectionnez l'un des 3 modes de chauffage disponibles : en tournant le bouton (11) sur la position appropriée :
 - 11a. - Élément chauffant supérieur
 - 11b. - Élément chauffant inférieur
 - 11c. - Élément chauffant supérieur et inférieur
 4. Placez la grille (7) sur les rails du four (3) dans le four. Vous pouvez placer une plaque de cuisson (6) sur la grille. Si vous utilisez votre propre récipient, placez-le sur la grille (7). Placez le tiroir ramasse-miettes (8) sous les éléments chauffants inférieurs (fig.1)
 5. Fermez la porte vitrée du four (4).
 6. Tournez le bouton de la minuterie (10) dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le temps de cuisson de 0 à 60 minutes.
- !! REMARQUE : L'appareil ne fonctionnera pas si vous ne tournez pas le bouton de la minuterie (10) de la position "OFF" à la durée de cuisson souhaitée et si vous ne tournez pas le bouton (11) de la position "OFF" à la méthode de chauffage souhaitée.
7. Le voyant d'alimentation (2) s'allume.
 8. Vérifiez régulièrement que les aliments préparés sont bien cuits.
 9. Lorsque le temps de cuisson est écoulé, tournez tous les boutons sur la position "OFF". Débranchez l'appareil.
 10. Sortez les aliments préparés avec une attention particulière en utilisant des gants de cuisine résistants à la chaleur pour vous protéger de la température élevée de la surface de l'appareil.
 11. Pour éteindre l'appareil prématurément, tournez le bouton de la minuterie (10) sur la position 0 et le bouton (11) sur la position "OFF"

Nettoyage et entretien

1. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Cela permet d'éliminer facilement les résidus alimentaires et d'éviter qu'ils ne brûlent lors de la prochaine utilisation.
2. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Commencez le nettoyage après vous être assuré que l'appareil a complètement refroidi.
3. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
4. Utilisez des nettoyants liquides qui ne contiennent pas de grumeaux. N'utilisez pas de produits acides, diluants, inflammables ou abrasifs (détergents en poudre). Ne pas utiliser d'éponges métalliques pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à la vapeur. Les plateaux et les accessoires peuvent être lavés avec de l'eau chaude et du détergent liquide pour vaisselle. Il est recommandé de nettoyer immédiatement les substances acides telles que les taches d'huile, de citron, etc.

5. Nettoyez et séchez le boîtier et les boutons du four à l'aide d'un chiffon humide. Ne retirez pas les boutons pour nettoyer le panneau de commande.
6. N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer la vitre du four. Ces matériaux peuvent rayer la surface et endommager la vitre.
7. Conservez le four dans un endroit propre et sec

Caractéristiques techniques :

Puissance : 1200W

Alimentation : 220-240 ~ 50/60Hz

Capacité : 14 litres

Attention surface chaude :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: no deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
7. ADVERTENCIA: no transporte nunca el aparato cuando esté encendido o caliente.
8. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del equipo en funcionamiento puede ser elevada cuando el equipo está en marcha.
9. ADVERTENCIA: mantenga el equipo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
10. ADVERTENCIA: retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato, sujetándolo

con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

12. ADVERTENCIA: No coloque cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fusibles en el horno.

13. No sumerja el cable, el enchufe o todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el aparato no debe utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

15. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

16. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.

17. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

18. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

19. No permita que la parte del motor del aparato se moje.

20. Coloque el aparato sobre una superficie plana y resistente al calor, lejos de materiales inflamables (cortinas, tapices, papel pintado, etc.). Para una correcta circulación del aire, deje al menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y al menos 30 cm por encima del horno. No cubra las rejillas de ventilación del horno, ya que esto puede causar sobrecalentamiento y daños en el aparato.
21. No toque las superficies calientes del aparato (puerta, pared superior o inferior y laterales). Utilice guantes de protección cuando retire o toque cualquier pieza caliente.
22. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el horno y no debe tocar ni estar cerca de superficies calientes. No coloque el horno debajo de una toma de corriente.
23. No coloque porciones que ocupen todo el volumen del horno, ya que podrían provocar un incendio y dañar el aparato.
24. Cuando termine de hornear o antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe. Deje que el horno se enfríe durante un período de tiempo suficientemente largo, ya que un horno precalentado se enfría muy lentamente.
25. Limpie el aparato después de cada uso.
26. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar los símbolos gráficos informativos aplicados, como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.
27. No utilice cepillos metálicos para la limpieza. Los fragmentos de alambre rotos pueden entrar en contacto con las piezas eléctricas, con el consiguiente riesgo de descarga eléctrica.

28. El equipo no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.
29. Debido a las altas temperaturas, se debe tener especial cuidado al retirar alimentos horneados, quitar grasa caliente u otros líquidos calientes.
30. No coloque el aparato debajo de armarios de cocina debido al calor y vapor ascendentes.
31. No lave las piezas metálicas en lavavajillas, ya que los detergentes agresivos utilizados en estos aparatos provocan el oscurecimiento de dichas piezas. Se recomienda lavarlas a mano, con detergentes convencionales.
32. Para evitar el sobrecalentamiento del horno, no cubra el aparato.
33. No guarde nada en el horno, excepto los accesorios de este aparato.
34. No utilice el horno con la puerta abierta.

NOTA: La formación de olor y humo en el primer uso es normal. No es un defecto.

Descripción del producto:

1. Carcasa
2. Luz de alimentación
3. Guías de inserción de la rejilla
4. Puerta de cristal del horno
5. Asa
6. Bandeja de horno
7. Bandeja de horno
8. Bandeja de migas
9. Control de temperatura 100-230 grados Celsius
10. Mando del temporizador 0-60 minutos
11. Mando giratorio para ajustar el método de calentamiento

Antes del primer uso

Retire el embalaje y los adhesivos y accesorios que se encuentren en el exterior e interior del aparato,

1. Coloque el aparato con las distancias descritas en el pt. 20.
1. Lave y seque la bandeja de cocción (6), la rejilla (7) y la bandeja recogemigas (8). Conecte el aparato.
2. Cuando utilice el aparato por primera vez, déjelo encendido durante 30 minutos a la temperatura más alta, vacío y con la puerta cerrada (4). Se recomienda que el aparato se deshaga del aceite residual del proceso de producción. Durante este tiempo el aparato puede emitir una pequeña cantidad de humo. Esto es normal
3. Ventile adecuadamente la habitación. Limpie el aparato de acuerdo con la sección "Limpieza" de

este manual de instrucciones.

4 Durante el funcionamiento, excepto para el primer uso descrito anteriormente: No utilice el aparato cuando esté vacío durante un tiempo superior al necesario para alcanzar el nivel de temperatura deseado en las recetas que lo requieran.

Utilización:

1. Coloque el aparato manteniendo las distancias descritas en el párr. 20.

2. Ajuste la temperatura girando el botón de temperatura (9) de 100 a 230 grados Celsius, según la receta y su propia experiencia culinaria.

3. Seleccione uno de los 3 métodos de calentamiento disponibles: girando el mando (11) a la posición adecuada:

11a. - Elemento calefactor superior

11b. - Elemento calefactor inferior

11c. - Elemento calefactor superior e inferior

4. Coloque la rejilla (7) sobre los raíles del horno (3) en el horno. Puede colocar una bandeja de horno (6) sobre la rejilla. Si utiliza su propio recipiente para alimentos, colóquelo sobre la rejilla (7).

Coloque la bandeja recogemigas (8) debajo de las resistencias inferiores (fig.1)

5. Cierre la puerta de cristal del horno (4).

6. Gire el mando del temporizador (10) en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el tiempo de cocción de 0 a 60 minutos.

¡¡¡!!! NOTA: El aparato no funcionará sin girar la perilla del temporizador (10) desde la posición cero "OFF" hasta el tiempo de cocción deseado y sin girar la perilla (11) desde la posición "OFF" hasta el método de calentamiento deseado.

7. El piloto de encendido (2) se encenderá.

8. Compruebe regularmente que los alimentos que se están preparando se hornean correctamente.

9. Una vez transcurrido el tiempo de horneado, gire todos los mandos a la posición "OFF".

Desenchufe el aparato.

10. Saque los alimentos preparados con especial cuidado utilizando guantes de horno resistentes al calor para protegerse de la alta temperatura de la superficie del aparato.

11. Para apagar el aparato antes de tiempo, gire el botón del temporizador (10) a la posición 0 y el botón (11) a la posición "OFF"

Limpieza y mantenimiento

1. Limpie el aparato después de cada uso. Así eliminará fácilmente los restos de comida y evitará que se quemen la próxima vez que lo utilice.

2. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo. Comience la limpieza después de haberse asegurado de que el aparato se ha enfriado completamente.

3. Limpie el aparato por dentro y por fuera con un paño suave y húmedo.

4. Utilice limpiadores líquidos que no contengan grumos. No utilice productos ácidos, diluyentes, inflamables o abrasivos (detergente en polvo). No utilice esponjas metálicas para la limpieza. No utilice productos de limpieza a vapor para la limpieza. Las bandejas y accesorios pueden lavarse con agua tibia y detergente líquido para vajillas. Se recomienda limpiar inmediatamente las sustancias ácidas, como derrames de aceite, limón, etc.

5. Limpie y seque la carcasa del horno y los mandos con un paño húmedo. No retire los mandos para limpiar el panel de control.

6. No utilice materiales abrasivos para limpiar el cristal del horno. Estos materiales pueden rayar la superficie y dañar el cristal.

7. Guárdelo en un lugar limpio y seco

Datos técnicos:

Potencia: 1200W

Alimentación: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacidad: 14 litros

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato



Por el bien del medio ambiente. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240V ~ 50/60 Hz com ligação à terra.
Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos ao mesmo tempo num único circuito.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na

presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. ATENÇÃO: não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

7. ATENÇÃO: nunca transportar o aparelho quando este estiver ligado ou quando estiver quente.

8. ATENÇÃO: a temperatura das superfícies acessíveis do aparelho pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.

9. ATENÇÃO: manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

10. AVISO: Retire sempre a ficha da tomada eléctrica após a utilização, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

11. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. AVISO: Não coloque cartão, papel, plástico ou outros objectos inflamáveis ou fusíveis no forno.

13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em

água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

14. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.

15. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

16. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.

17. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

18. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

19. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.

20. Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e resistente ao calor, longe de materiais inflamáveis

(cortinas, cortinados, papel de parede, etc.). Para uma boa circulação do ar, manter pelo menos 10 cm de espaço livre de cada lado do aparelho e pelo menos 30 cm acima do forno. Não tapar as aberturas de ventilação do forno, pois pode provocar um sobreaquecimento e danificar o aparelho.

21. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho (porta, parede superior ou inferior e painéis laterais). Utilizar luvas de proteção quando retirar ou tocar nas partes quentes.

22. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre a câmara de cozimento e não deve tocar nem estar próximo de superfícies quentes. Não colocar o forno debaixo de uma tomada eléctrica.

23. Não colocar porções que ocupem todo o volume do forno, pois tal pode provocar um incêndio e danificar o aparelho.

24. Depois de terminar a cozedura ou antes de limpar o aparelho, desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe-o arrefecer. Deixar arrefecer o forno durante um período de tempo suficientemente longo, pois um forno pré-aquecido arrefece muito lentamente.

25. Limpar o aparelho após cada utilização.

26. Não utilize detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, pois estes podem, entre outras coisas, remover os símbolos gráficos informativos aplicados, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

27. Não utilizar escovas de arame metálico para a limpeza. Os fragmentos de fios partidos podem entrar em contacto com os componentes eléctricos, o que representa um risco de choque eléctrico.

28. O equipamento não foi concebido para funcionar com

temporizadores externos ou com um sistema de controlo remoto separado.

29. Devido às temperaturas elevadas, deve ter-se especial cuidado ao retirar alimentos cozinhados, gordura quente ou outros líquidos quentes.

30. Não coloque o aparelho debaixo de armários de cozinha devido à subida do calor e do vapor.

31. Não lavar as partes metálicas nas máquinas de lavar louça, pois os detergentes agressivos utilizados nestes aparelhos provocam o escurecimento das partes acima referidas. Recomenda-se que sejam lavadas à mão, utilizando líquidos de lavagem convencionais.

32. Para evitar o sobreaquecimento do forno, não cobrir o aparelho.

33. Não guardar nada no forno, exceto os acessórios que pertencem a este aparelho.

34. Não utilizar a câmara de cozimento com a porta aberta.

NOTA: A formação de odores e fumo na primeira utilização é normal. Não se trata de um defeito.

Descrição do produto:

1. Caixa
2. Luz de alimentação
3. Guias de inserção da grelha
4. Porta de vidro do forno
5. Pega
6. Tabuleiro de cozedura
7. Tabuleiro de cozedura
8. Tabuleiro de migalhas
9. Regulador de temperatura 100-230 graus Celsius
10. Botão do temporizador 0-60 minutos
11. Botão rotativo para definir o método de aquecimento

Antes da primeira utilização

Retirar a embalagem, os autocolantes e os acessórios que se encontram no exterior e no interior do aparelho,

1. Colocar o aparelho com as distâncias de segurança descritas em pt. 20.

1. Lavar e secar o tabuleiro (6), a grelha (7) e o tabuleiro para migalhas (8). Ligar o aparelho.

2. Aquando da primeira utilização do aparelho, deixá-lo ligado durante 30 minutos à temperatura mais elevada, vazio e com a porta fechada (4). Recomenda-se que o aparelho elimine os resíduos de óleo do processo de fabrico. Durante este período, o aparelho pode emitir

uma pequena quantidade de fumo. Este facto é normal

3. Ventilar o local de forma adequada. Limpe o aparelho de acordo com a secção "Limpeza" do

presente manual de instruções.

4 Durante o funcionamento, exceto na primeira utilização descrita acima: Não utilizar o aparelho vazio durante mais tempo do que o necessário para atingir o nível de temperatura desejado nas receitas que o exijam.

Utilizar:

1. Colocar o aparelho respeitando as distâncias descritas no parágrafo. 20.
 2. Regular a temperatura rodando o botão de temperatura (9) de 100 a 230 graus Celsius, em função da receita e da sua experiência culinária.
 3. Selecionar um dos 3 métodos de aquecimento disponíveis: rodando o botão (11) para a posição adequada:
 - 11a. - Elemento de aquecimento superior
 - 11b. - Elemento de aquecimento inferior
 - 11c. - Elemento de aquecimento superior e inferior
 4. Colocar a grelha (7) sobre as calhas de cozedura (3) no forno. Pode colocar um tabuleiro (6) sobre a grelha. Se utilizar o seu próprio recipiente para alimentos, coloque-o sobre a grelha (7). Coloque o tabuleiro para migalhas (8) por baixo dos elementos de aquecimento inferiores (fig.1)
 5. Feche a porta de vidro do forno (4).
 6. Rodar o botão do temporizador (10) no sentido dos ponteiros do relógio para regular o tempo de cozedura de 0 a 60 minutos.
- !!! NOTA: O aparelho não funciona sem rodar o botão do temporizador (10) da posição zero "OFF" para o tempo de cozedura desejado e sem rodar o botão (11) da posição "OFF" para o método de aquecimento desejado.
7. A lâmpada de alimentação (2) acende-se.
 8. Verificar regularmente se os alimentos que estão a ser preparados estão bem cozinhados.
 9. Depois de decorrido o tempo de cozedura, coloque todos os botões na posição "OFF". Desligue o aparelho da tomada.
 10. Retire os alimentos preparados com especial cuidado, utilizando luvas de forno resistentes ao calor para se proteger da temperatura elevada da superfície do aparelho.
 11. Para desligar o aparelho mais cedo, rode o botão do temporizador (10) para a posição 0 e o botão (11) para a posição "OFF"

Limpeza e manutenção

1. Limpe o aparelho após cada utilização. Deste modo, os resíduos de alimentos serão facilmente eliminados e evitar-se-á que se queimem na próxima utilização.
2. Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica. Inicie a limpeza depois de se certificar de que o aparelho arrefeceu completamente.
3. Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano macio e húmido.
4. Utilize produtos de limpeza líquidos que não contenham grumos. Não utilizar produtos ácidos, diluentes, inflamáveis ou abrasivos (detergente em pó). Não utilizar esponjas de arame para a limpeza. Não utilizar produtos de limpeza a vapor para a limpeza. Os tabuleiros e acessórios podem ser lavados com água morna e detergente líquido para a loiça. Recomenda-se a limpeza imediata de substâncias ácidas, tais como derrames de óleo, limão, etc.
5. Limpar e secar a caixa do forno e os botões com um pano húmido. Não retirar os botões para limpar o painel de controlo.
6. Não utilize materiais abrasivos para limpar o vidro da câmara de cozimento. Estes materiais podem riscar a superfície e danificar o vidro.
7. Guardar num local limpo e seco

Dados técnicos:

Potência: 1200W

Fonte de alimentação: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacidade: 14 litros

Cuidado com a superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e de armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobressalentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.

3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo.

Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra

susipažinę su prietaisu.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: niekada nenešiotkite prietaiso, kai jis yra įjungtas arba kai jis yra karštas.

8. ĮSPĖJIMAS: veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta, kai įrenginys veikia.

9. ĮSPĖJIMAS: saugokite įrangą ir jos laidą vaikams iki 8 metų amžiaus nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

11. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Nedėkite į orkaitę kartono, popieriaus, plastiko ar kitų degių ar degių daiktų.

13. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso atmosferos poveikyje (lietus, saulė ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrenginio naudoti negalima. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įstaiga.

15. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
16. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
17. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
18. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
19. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.
20. Pastatykite prietaisą ant lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, draperijų, tapetų ir pan.). Kad oras tinkamai cirkuliuotų, iš abiejų prietaiso pusių palikite bent po 10 cm laisvos erdvės, o virš orkaitės - bent 30 cm. Neuždenkite orkaitės ventiliacijos angų, nes tai gali sukelti perkaitimą ir sugadinti prietaisą.
21. Nelieskite karštų prietaiso paviršių (durelių, viršutinės ar apatinės sienelės ir šoninių skydelių). Nuimdami ar liesdami karštas dalis, mėvėkite apsaugines pirštines.
22. Maitinimo laidas neturi būti padėtas virš orkaitės ir neturi liesti ar gulėti šalia karštų paviršių. Nestatykite orkaitės po elektros lizdu.
23. Nedėkite visą orkaitės tūrį užimančių porcijų, nes tai gali sukelti gaisrą ir sugadinti prietaisą.

24. Baigę kepti arba prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir palikite jį atvėsti. Leiskite orkaitei atvėsti pakankamai ilgą laiką, nes įkaitinta orkaitė atvėsta labai lėtai.

25. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo.

26. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti užteptus informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamąsias, ženklus, įspėjamuosius ženklus ir pan.

27. Valymui nenaudokite metalinių vielinių šepečių.

Nutrūkusios vielos fragmentai gali patekti į elektrines dalis ir sukelti elektros smūgio pavojų.

28. Įranga neskirta veikti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

29. Dėl aukštos temperatūros reikia būti ypač atsargiems išimant keptą maistą, šalinant karštus riebalus ar kitus karštus skysčius.

30. Nestatykite prietaiso po virtuvės spintelėmis dėl kylančio karščio ir garų.

31. Neplaukite metalinių dalių indaplovėse, nes dėl šiuose prietaisuose naudojamų agresyvių ploviklių minėtos dalys patamsėja. Rekomenduojama jas plauti rankomis, naudojant įprastus plovimo skysčius.

32. Kad orkaitė neperkaistų, neuždenkite prietaiso.

33. Orkaitėje nelaikykite jokių daiktų, išskyrus šiam prietaisui priklausančius priedus.

34. Nenaudokite orkaitės atidarytomis durelėmis.

PASTABA: Pirmą kartą naudojant orkaitę atsiranda kvapas ir dūmai yra normalu. Tai nėra defektas.

Produkto aprašymas:

- 1.
2. Maitinimo lemputė
3. Grotelių įdėjimo kreipiančiosios
4. Stiklinės orkaitės durelės

5. Rankena
6. Kepimo padėklas
7. Kepimo padėklas
8. Trupinių padėklas
9. Temperatūros reguliavimo ratukas 100-230 laipsnių Celsijaus
10. Laikmačio rankenėlė 0-60 min
11. Sukamoji rankenėlė kaitinimo būdai nustatyti

Prieš pirmą naudojimą

Nuimkite pakuotę ir visus lipdukus bei priedus, esančius prietaiso išorėje ir viduje,

1. Pastatykite prietaisą laikydamiesi atstumų, aprašytų 3.1.2. punkte. 20.
1. Nuplaukite ir išdžiovinkite kepimo skardą (6), groteles (7) ir trupinių padėklą (8). Prijunkite prietaisą.
2. Naudodami prietaisą pirmą kartą, palikite jį įjungtą 30 minučių aukščiausioje temperatūroje, tuščią, su uždarytomis durelėmis (4). Rekomenduojama, kad prietaisas atsikratytų nuo gamybos proceso likusio aliejaus. Per šį laiką prietaisas gali skleisti nedidelį kiekį dūmų. Tai normalu
3. Tinkamai išvėdinkite patalpą. Išvalykite prietaisą pagal šio naudojimo vadovo skyrių "Valymas".
- 4 Eksploatacijos metu, išskyrus pirmiau aprašytą pirmąjį naudojimą: Nenaudokite prietaiso, kai jis yra tuščias, ilgiau, nei reikia, kad būtų pasiektas pageidaujamas temperatūros lygis receptuose, kurie to reikalauja.

Naudojimas: 1. Naudokite prietaisą, jei norite, kad jis būtų naudojamas, bet ne ilgiau kaip iki 20 min:

1. Pastatykite prietaisą išlaikydami atstumus, aprašytus 1 dalyje. 20.
 2. Temperatūrą reguliuokite sukdami temperatūros rankenėlę (9) nuo 100 iki 230 laipsnių Celsijaus, atsižvelgdami į receptą ir savo gaminimo patirtį.
 3. Pasirinkite vieną iš 3 galimų kaitinimo būdų: pasukdami rankenėlę (11) į atitinkamą padėtį:
 - 11a. - Viršutinis kaitinimo elementas
 - 11b. - Apatinis kaitinimo elementas
 - 11c. - Viršutinis ir apatinis kaitinimo elementas
 4. Uždėkite groteles (7) ant orkaitės bėgių (3) į orkaitę. Ant grotelių galite uždėti kepimo skardą (6). Jei naudojate savo maisto indą, padėkite jį ant grotelių (7). Padėkite trupinių padėklą (8) po apatiniais kaitinimo elementais (1 pav.)
 5. Uždarykite stiklines orkaitės dureles (4).
 6. Pasukite laikmačio rankenėlę (10) pagal laikrodžio rodyklę, kad nustatytumėte kepimo laiką nuo 0 iki 60 minučių.
- !!! PASTABA: prietaisas neveiks, jei laikmačio rankenėlė (10) nebus pasukta iš nulinės "OFF" padėties į norimą kepimo laiką ir jei rankenėlė (11) nebus pasukta iš "OFF" padėties į norimą šildymo būdą.
7. Užsidegs maitinimo lemputė (2).
 8. Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai iškepė ruošiamas maistas.
 9. Pasibaigus kepimo laikui, pasukite visas rankenėles į "OFF" padėtį. Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
 10. Paruoštą maistą išimkite ypač atsargiai, naudodami karščiui atsparias orkaitės pirštines, kad apsaugotumėte nuo aukštos prietaiso paviršiaus temperatūros.
 11. Norėdami išjungti prietaisą anksčiau, pasukite laikmačio rankenėlę (10) į 0 padėtį, o rankenėlę (11) - į "OFF" padėtį

Valymas ir priežiūra

1. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo. Taip lengvai pašalinsite maisto likučius ir neleisite jiems užsidegti kitą kartą naudojant prietaisą.
2. Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Valymą pradėkite tik įsitikinę, kad prietaisas visiškai atvėso.
3. Prietaiso vidų ir išorę valykite minkšta, drėgna šluoste.
4. Naudokite skystus valiklius, kuriuose nėra gumuliukų. Nenaudokite rūgščių, skiediklių, degių ar abrazyvinių medžiagų (ploviklio miltelių). Valymui nenaudokite vielinių kempinių. Valymui nenaudokite valymo garais priemonių. Padėklus ir priedus galima plauti šiltu vandeniu ir skysta indų plovimo priemone. Rūgščias medžiagas, pavyzdžiui, išsiliejusį aliejų, citriną ir pan. rekomenduojama valyti nedelsiant.
5. Orkaitės korpusą ir rankenėles valykite ir džiovinkite drėgna šluoste. Norėdami valyti valdymo

skydelį, nenuimkite rankenėlių.

6. Orkaitės stiklai valyti nenaudokite abrazyvinių medžiagų. Šios medžiagos gali subraižyti paviršių ir pažeisti stiklą.

7. Laikykite švarioje, sausoje vietoje

Techniniai duomenys:

Galingumas: 1200 W

Maitinimo šaltinis: 220-240 ~ 50/60Hz

Talpa: 14 litrų

Atsargiai, karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių



Dėl aplinkos apsaugos. Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!** **Paslauga** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI
ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar

tās paredzēto lietojumu.

3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētu kontaktligzdu.

Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienā ķēdē.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: neatstājiel ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: nekad nenesiet ierīci, kad tā ir ieslēgta vai karsta.

8. BRĪDINĀJUMS: darba aprīkojuma pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad iekārta darbojas.

9. BRĪDINĀJUMS: glabājiel iekārtu un tās vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

10. BRĪDINĀJUMS: pēc lietošanas vienmēr izņemiel kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

11. Brīdinājums: nelietojiel ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: Neielieciet cepeškrāsnī kartonu, papīru, plastmasu vai citus viegli uzliesmojošus vai

degošus priekšmetus.

13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros autokrēslos).

14. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, iekārtu nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remontdarbnīcā.

15. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi.

Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādos remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

16. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

17. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

18. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

19. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslāpināšanu.

20. Novietojiet ierīci uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas, prom no uzliesmojošiem materiāliem (aizkariem, drapējumiem, tapetēm u. c.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, katrā ierīces pusē jābūt vismaz 10 cm brīvas vietas un vismaz 30 cm virs cepeškrāsns.

Neaizsedziet cepeškrāsns ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.

21. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām (durvīm, augšējai vai apakšējai sienai un sānu paneļiem). Izņemot vai pieskaroties karstajām daļām, izmantojiet aizsargcimdus.
22. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs cepeškrāsns, un tas nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet cepeškrāsni zem elektriskās rozetes.
23. Nenovietojiet porcijas, kas aizņem visu cepeškrāsns tilpumu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un ierīces bojājumus.
24. Pēc cepšanas pabeigšanas vai pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un atstājiet to atdzist. Ļaujiet cepeškrāsnij atdzist pietiekami ilgu laiku, jo iepriekš uzkarstēta cepeškrāsns atdziest ļoti lēni.
25. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci.
26. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt uzklātos grafiskos informācijas simbolus, piemēram, skalas, marķējumus, brīdinājuma zīmes u. c.
27. Tīrīšanai nelietojiet metāla stieplu birstes. Pārlauzti stieples fragmenti var saskarties ar elektriskajām daļām, radot elektriskās strāvas trieciena risku.
28. Iekārta nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
29. Augstās temperatūras dēļ īpaša piesardzība jāievēro, izņemot ceptus ēdienus, iztukšojot karstus taukus vai citus karstus šķidrumus.
30. Nenovietojiet ierīci zem virtuves skapīšiem, jo paaugstinās karstums un tvaiks.
31. Nemazgājiet metāla detaļas trauku mazgājamajās mašīnās, jo šajās ierīcēs izmantotie agresīvie

mazgāšanas līdzekļi izraisa iepriekš minēto detaļu tumšošanos. Tās ieteicams mazgāt ar rokām, izmantojot parastos mazgāšanas līdzekļus.

32. Lai izvairītos no cepeškrāsns pārkaršanas, neaizsedziet ierīci.

33. Cepeškrāsnī nedrīkst uzglabāt neko citu, izņemot šai ierīcei piederošos piederumus.

34. Nelietojiet cepeškrāsni ar atvērtām durvīm.

PIEZĪME: Pirmo reizi lietojot cepeškrāsni, ir normāli, ka rodas smakas un dūmi. Tas nav defekts.

Produkta apraksts:

1. Apvalks
2. Strāvas gaismā
3. Ratiņu ievietošanas vadotnes
4. Stikla cepeškrāsns durvis
5. Rokturis
6. Cepšanas paplāte
7. Cepšanas paplāte
8. Smalkmaizīšu paplāte
9. Temperatūras regulēšanas ciparnīca 100-230 grādi pēc Celsija
10. Taimera poga 0-60 minūtes
11. Rotācijas poga sildīšanas metodes iestatīšanai

Pirms pirmās lietošanas

Noņemiet iepakojumu un noņemiet visas uzlīmītes un piederumus, kas atrodas ierīces ārpusē un iekšpusē,

1. Novietojiet ierīci tā, lai tiktu ievēroti attālumi, kas aprakstīti 2. punktā. 20.

1. Izmazgājiet un nosusiniet cepšanas paplāti (6), režģi (7) un paplāti drupatām (8). Pievienojiet ierīci.
2. Lietojot ierīci pirmo reizi, atstājiet to ieslēgtu 30 minūtes augstākajā temperatūrā, tukšu, ar aizvērtām durvīm (4). Ieteicams, lai ierīce atbrīvotos no jebkādiem eļļas atlikumiem, kas radušies ražošanas procesā. Šajā laikā ierīce var izdalīt nelielu dūmu daudzumu. Tas ir normāli

3. Atbilstoši vēdiniet telpu. Izlīdēt ierīci saskaņā ar šīs lietošanas pamācības sadaļu "Tīrīšana".

4. Eksploataācijas laikā, izņemot iepriekš aprakstīto pirmo lietošanas reizi: Neizmantojiet ierīci, ja tā ir tukša, ilgāk par laiku, kas nepieciešams, lai sasniegtu vēlamo temperatūras līmeni receptēs, kas to prasa.

Lietošana:

1. Ievietojiet ierīci, ievērojot attālumus, kas aprakstīti 1. punktā. 20.

2. Noregulējiet temperatūru, pagriežot temperatūras slēdzi (9) no 100 līdz 230 grādiem pēc Celsija, atbilstoši receptei un savai gatavošanas pieredzei.

3. Izvēlieties vienu no 3 pieejamajām sildīšanas metodēm: pagriežot pogu (11) atbilstošā pozīcijā:

11a. - Augšējais sildelements

11b. - Apakšējais sildelements

11c. - Augšējais un apakšējais sildelements

4. Novietojiet režģi (7) uz cepeškrāsns sliekšņa (3) cepeškrāsnī. Uz režģa var novietot cepšanas paplāti (6). Ja izmantojat savu trauku ēdieniem, novietojiet to uz režģa (7).

Novietojiet drupatas paplāti (8) zem apakšējiem sildelementiem (1. attēls)

5. Aizveriet cepeškrāsns stikla durvis (4).

6. Pagrieziet taimera pogu (10) pulkstenrādītāja virzienā, lai iestatītu gatavošanas laiku no 0 līdz 60

minūtēm.

!!! **PIEZĪME:** Ierīce nedarbosies, ja taimera poga (10) nebūs pagriezta no nulles pozīcijas "OFF" (Izslēgts) uz vēlamo cepšanas laiku un ja poga (11) nebūs pagriezta no pozīcijas "OFF" (Izslēgts) uz vēlamo sildīšanas veidu.

7. Ieslēgsies strāvas indikators (2).

8. Regulāri pārbaudiet, vai gatavotais ēdiens ir pareizi izcepts.

9. Kad ir pagājis cepšanas laiks, pagrieziet visus slēdžus pozīcijā "OFF". Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

10. Īpaši uzmanīgi izņemiet sagatavoto ēdienu, izmantojot karstumizturīgus cepeškrāsns cimdus, lai pasargātu sevi no ierīces virsmas augstās temperatūras.

11. Lai priekšlaicīgi izslēgtu ierīci, pagrieziet taimera pogu (10) pozīcijā 0 un pogu (11) pozīcijā "OFF"

Tīrīšana un apkope

1. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci. Tas ļaus viegli notīrīt ēdiena paliekas un novērst to piedegšanu nākamajā lietošanas reizē.

2. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīrīšanu sāciet pēc tam, kad esat pārliecinājušies, ka ierīce ir pilnībā atdzisusi.

3. Notīriet ierīci no iekšpuses un ārpusē ar mitru, mitru drānu.

4. Izmantojiet šķidrus tīrīšanas līdzekļus, kas nesatur gabaliņus. Nelietojiet skābes, atšķaidītājus, uzliesmojošus vai abrazīvus līdzekļus (mazgāšanas pulveri). Tīrīšanai neizmantojiet stieplu sūkļus. Tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrīšanas līdzekļus. Paplātes un piederumus var mazgāt ar siltu ūdeni un šķidru trauku mazgāšanas līdzekli. Ieteicams nekavējoties notīrīt skābes vielas, piemēram, eļļas, citrona u. c. noplūdes.

5. Notīriet un nosusiniet cepeškrāsns korpusu un slēdžus ar mitru drānu. Lai notīrītu vadības paneli, nenovietojiet slēdžus.

6. Nelietojiet abrazīvus materiālus cepeškrāsns stikla tīrīšanai. Šie materiāli var saskrāpēt virsmu un sabojāt stiklu.

7. Uzglabāt tīrā, sausā vietā

Tehniskie dati:

Jauda: 1200 W

Barošanas avots: 220-240 ~ 50/60Hz

Ietilpība: 14 litri

Uzmanību, karsta virsma:



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām



Vides aizsardzības nolūkā. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvērnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevīs čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupessa. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed

ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.

7. HOIATUS: ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud või kui see on kuum.

8. HOIATUS: töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge, kui seade töötab.

9. HOIATUS: hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

10. HOIATUS: tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni.

ÄRGE tõmmake pistikupesast.

11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

12. HOIATUS: Ärge asetage ahju pappi, paberit, plasti või muid tuleohtlikke või sulavaid esemeid.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada.

Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.

15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse.

Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

16. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
17. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.
18. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
19. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.
20. Asetage seade tasasele, kuumakindlale pinnale, eemal kergesti süttivatest materjalidest (kardinad, kardinad, tapeedid jne). Õige õhuringluse tagamiseks hoidke seadme mõlemal küljel vähemalt 10 cm vaba ruumi ja vähemalt 30 cm ahju kohal. Ärge katke ahju tuulutussava, sest see võib põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustada seda.
21. Ärge puudutage seadme kuumi pindu (uks, ülemine või alumine sein ja küljed). Kasutage kuumade osade eemaldamisel või puudutamisel kaitsekindaid.
22. Toitejuhe ei tohi asetada ahju kohale ja see ei tohi puudutada ega asuda kuumade pindade läheduses. Ärge asetage ahju pistikupesa alla.
23. Ärge pange ahju kogu ahju mahtu täitvaid portsjoneid, sest see võib põhjustada tulekahju ja seadme kahjustumist.
24. Pärast küpsetamise lõpetamist või enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja jätke see jahtuma. Laske ahjul piisavalt kaua jahtuda, sest eelsoojendatud ahi jahtub väga aeglaselt.
25. Puhastage seadet pärast iga kasutamist.
26. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms

kujul, kuna need võivad muu hulgas eemaldada pealekantud informatiivsed graafilised sümbolid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jms.

27. Ärge kasutage puhastamiseks metallist traatharju. Purunenud juhtme fragmendid võivad puutuda kokku elektriliste osadega, tekitades elektrilöögi ohu.

28. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi kasutamiseks.

29. Kõrge temperatuuri tõttu tuleb küpsetatud toidu eemaldamisel, kuuma rasva või muude kuumade vedelike eemaldamisel olla eriti ettevaatlik.

30. Ärge asetage seadet köögikappide alla tõusva kuumuse ja auru tõttu.

31. Ärge peske metallosasid nõudepesumasinas, kuna nendes seadmetes kasutatavad agressiivsed pesuvahendid põhjustavad ülalnimetatud osade tumenemist. Neid on soovitatav pesta käsitsi, kasutades tavalisi pesuvahendeid.

32. Ahju ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet kinni.

33. Ärge hoidke ahjus midagi muud kui selle seadme juurde kuuluvaid tarvikuid.

34. Ärge kasutage ahju avatud uksega.

MÄRKUS: Lõhna ja suitsu tekkimine esimesel kasutamisel on normaalne. See ei ole defekt.

Toote kirjeldus:

- 1.
2. Toitetuli
3. Võre sisestamise juhised
4. Klaasist ahju uks
5. Käepide
6. Küpsetusplaat
7. Küpsetusplaat
8. Krõbeda-alus
9. Temperatuuri reguleerimise skaala 100-230 kraadi Celsiuse järgi
10. Taimeri nupp 0-60 minutit
11. Pöörlev nupp kuumutusmeetodi seadistamiseks

Enne esimest kasutamist

Eemaldage pakend ning kõik kleebised ja tarvikud, mis on seadme välisküljel ja siseküljel,

1. Asetage seade nii, et see vastab punktis 2.2.1 kirjeldatud vahekaugustele. 20.

1. Peske ja kuivatage küpsetusplaat (6), rest (7) ja murualus (8). Ühendage seade.

2. Kui kasutate seadet esimest korda, jätke see 30 minutiks kõrgeimal temperatuuril sisse lülitatud, tühjaks ja uks suletud (4). Soovitatav on, et seade vabaneks tootmisprotsessis tekkinud õliääkidest.

Selle aja jooksul võib seadmest eralduda väikese koguse suitsu. See on normaalne

3. Tuulutage ruumi piisavalt. Puhastage seadet vastavalt käesoleva kasutusjuhendi jaotisele "Puhastamine".

4 Töötamise ajal, välja arvatud eespool kirjeldatud esmakordsel kasutamisel: Ärge kasutage seadet tühjana kauem kui soovitud temperatuuritaseme saavutamiseks vajalik aeg seda nõudvate retseptide puhul.

Kasutage:

1. Asetage seade, säilitades punktis kirjeldatud vahemaad. 20.

2. Reguleerige temperatuuri, keerates temperatuurinuppu (9) 100 kuni 230 kraadi Celsiuse järgi vastavalt retseptile ja oma toiduvalmistamise kogemusele.

3. Valige üks kolmest võimalikust kuumutusviisist: keerates nuppu (11) sobivasse asendisse:

11a. - Ülemine kütteelement

11b. - Alumine kütteelement

11c. - Ülemine ja alumine kütteelement

4. Asetage rest (7) ahjuriilile (3) ahju. Võite asetada restile küpsetusplaadi (6). Kui kasutate oma toidupakendit, asetage see restile (7).

Asetage murualus (8) alumiste kütteelementide alla (joonis 1)

5. Sulgege ahju klaasuks (4).

6. Keerake taimeri nuppu (10) päripäeva, et seadistada küpsetusaeg vahemikus 0 kuni 60 minutit.

!!! MÄRKUS: Seade ei tööta, ilma et keerate taimeri nuppu (10) nullist "OFF" asendist soovitud küpsetusaega ja ilma, et keerate nuppu (11) asendist "OFF" soovitud kuumutusviisi.

7. Toitelamp (2) süttib.

8. Kontrollige regulaarselt valmistatavat toitu, et see küpsetaks korralikult.

9. Kui küpsetusaeg on möödunud, keerake kõik nupud asendisse "OFF". Tõmmake seade vooluvõrgust välja.

10. Võtke ettevalmistatud toit välja eriti ettevaatlikult, kasutades kuumakindlaid ahjukindaid, et kaitsta end seadme pinna kõrge temperatuuri eest.

11. Seadme ennetähtaegseks väljalülitamiseks keerake taimeri nupp (10) asendisse 0 ja nupp (11) asendisse "OFF"

Puhastamine ja hooldus

1. Puhastage seadet pärast iga kasutamist. See eemaldab hõlpsasti toidujäägid ja hoiab ära nende põlemise järgmisel kasutuskorral.

2. Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti. Alustage puhastamist pärast seda, kui olete veendunud, et seade on täielikult jahtunud.

3. Puhastage seadet seest ja väljast pehme, niiske lapiga.

4. Kasutage vedelaid puhastusvahendeid, mis ei sisalda tükke. Ärge kasutage happelisi, lahjendavaid, tuleohtlikke või abrasiivseid aineid (pesupulber). Ärge kasutage puhastamiseks traatsammast. Ärge kasutage puhastamiseks aurupuhastusvahendeid. Aluseid ja tarvikuid võib pesta sooja vee ja vedela nõudepesuvahendiga. Soovitatav on happelised ained, nagu õlirestused, sidrun jne, kohe puhastada.

5. Puhastage ja kuivatage ahju korpus ja nupud niiske lapiga. Ärge eemaldage juhtpaneeli puhastamiseks nuppe.

6. Ärge kasutage ahjuklaasi puhastamiseks abrasiivseid materjale. Need materjalid võivad pinda kriimustada ja klaasi kahjustada.

7. Säilitage seda puhtas ja kuivas kohas

Tehnilised andmed:

Võimsus: 1200W

Toide: 220-240 ~ 50/60Hz

Mahutavus: 14 liitrit

Ettevaatust kuumale pinnale:



Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt nende kirjeldusele kõrvaldada asjakohastes konteinerites olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
 2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatnál össze nem egyeztethető célra.
 3. A készüléket csak 220-240V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.
- A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket

egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

7. FIGYELMEZTETÉS: soha ne vigye a készüléket bekapcsolt állapotban vagy forró állapotban.

8. FIGYELMEZTETÉS: a működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés üzemel.

9. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket és annak vezetékeit 8 év alatti gyermekek elől elzárva kell tartani.

10. FIGYELMEZTETÉS: használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne tegyen kartont, papírt,

műanyagot vagy más gyúlékony vagy gyúlékony tárgyakat a sütőbe.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszobában, párás lakókocsiban).

14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

15. Ne használja a berendezést sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

16. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.

17. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.

18. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) felszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

19. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

20. Helyezze a készüléket vízszintes, hőálló felületre, gyúlékony anyagoktól (függönyök, drapériák, tapéta stb.)

távol. A megfelelő légkeringés érdekében tartson legalább 10 cm szabad helyet a készülék mindkét oldalán és legalább 30 cm-t a sütő felett. Ne takarja le a sütő szellőzőnyílásait, mert ez túlmelegedést és a készülék károsodását okozhatja.

21. Ne érintse meg a készülék forró felületeit (ajtó, felső vagy alsó fal és oldalfalak). Használjon védőkesztyűt, ha bármilyen forró alkatrészt eltávolít vagy megérint.

22. A tápkábelt nem szabad a sütő fölé fektetni, és nem szabad forró felületekhez érni vagy azok közelében feküdni. Ne helyezze a sütőt konnektor alá.

23. Ne tegyen a sütő teljes térfogatát elfoglaló adagokat, mert ez tüzet és a készülék károsodását okozhatja.

24. A sütés befejezése után vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és hagyja kihűlni. Hagyja a sütőt kellően hosszú ideig hűlni, mivel az előmelegített sütő nagyon lassan hűl le.

25. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

26. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret emulziók, krémek, paszták stb.

formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják a felhelyezett tájékoztató grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

27. Ne használjon fémhuzalos keféket a tisztításhoz. A letört huzaldarabkák érintkezhetnek az elektromos alkatrészekkel, ami áramütés veszélyét rejti magában.

28. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.

29. A magas hőmérséklet miatt különös óvatossággal kell eljárni a megsült ételek eltávolításakor, a forró zsír vagy más forró folyadékok eltávolításakor.

30. A készüléket a felszálló hő és gőz miatt ne helyezze a

konyhaszekrények alá.

31. Ne mossa a fém alkatrészeket mosogatógépben, mivel az ezekben a készülékekben használt agresszív mosószerek a fent említett alkatrészek sötétedését okozzák. Javasoljuk, hogy kézzel, hagyományos mosogatószerrel mossák őket.

32. A sütő túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

33. A készülékhez tartozó tartozékokon kívül ne tároljon semmit a sütőben.

34. Ne használja a sütőt nyitott ajtóval.

MEGJEGYZÉS: A szag- és füstképződés az első használat során normális. Ez nem jelent hibát.

Termékleírás: A termék leírása:

- 1.
2. Teljesítményfény
3. Rács behelyezési vezetők
4. Üveg sütőajtó
5. Fogantyú
6. Sütőtálca
7. Sütőtálca
8. Morzsa tálca
9. Hőmérséklet-szabályozó tárcsa 100-230 Celsius fok
10. Időzítő gomb 0-60 perc
11. Forgógomb a fűtési mód beállításához

Első használat előtt

Távolítsa el a csomagolást, valamint a készülék külső és belső oldalán található matricákat és tartozékokat,

1. Helyezze el a készüléket a pt. 20.

1. Mossa meg és szárítsa meg a sütőtálcát (6), a rácsot (7) és a morzsatálcát (8). Csatlakoztassa a készüléket.

2. Ha először használja a készüléket, hagyja bekapcsolva 30 percig a legmagasabb hőmérsékleten, üresen, zárt ajtóval (4). Ajánlatos, hogy a készülék megszabaduljon a gyártási folyamatból visszamaradt olajtól. Ez alatt az idő alatt a készülék kibocsáthat kis mennyiségű füstöt. Ez normális

3. Szellőztesse ki megfelelően a helyiséget. Tisztítsa meg a készüléket a jelen kezelési útmutató "Tisztítás" című fejezetének megfelelően.

4 A működés során, kivéve a fent leírt első használatot: Ne használja a készüléket üres állapotban a kívánt hőfok eléréséhez szükséges időnél hosszabb ideig az ezt igénylő recepteknél.

Használja:

1. A készüléket a bekezdésben leírt távolságok betartásával helyezze el. 20.
2. A hőmérsékletet a hőmérsékletszabályzó (9) elforgatásával állítsa be 100 és 230 Celsius-fok között a receptnek és saját főzési tapasztalatának megfelelően.
3. Válassza ki a 3 választható fűtési mód egyikét: a gomb (11) megfelelő állásba történő elfordításával:
11a. - Felső fűtőelem
11b. - Alsó fűtőelem

11c. - Felső és alsó fűtőelem

4. Helyezze a rácsot (7) a sütőbe a sütősínekre (3). A rácsra helyezhet egy sütőlemezt (6). Ha saját ételtartályt használ, helyezze azt a rácsra (7).

Helyezze a morzsatálcát (8) az alsó fűtőelemek alá (1. ábra)

5. Zárja be a sütő üvegajtót (4).

6. Forgassa el az időzítő gombot (10) az óramutató járásával megegyező irányba a sütési idő beállításához 0 és 60 perc között.

!!! MEGJEGYZÉS: A készülék nem működik anélkül, hogy az időzítő gombot (10) a nulláról "OFF" állásból a kívánt sütési időre, és a gombot (11) a "OFF" állásból a kívánt fűtési módra nem fordítja el.

7. A bekapcsolási lámpa (2) kigyullad.

8. Rendszeresen ellenőrizze a készülő ételt a megfelelő sütés érdekében.

9. Ha a sütési idő letelt, fordítsa az összes gombot "OFF" állásba. Húzza ki a készüléket a hálózathoz.

10. Vegye ki az elkészített ételt különös óvatossággal, hőálló sütőkesztyűt használva, hogy megvédje magát a készülék felületének magas hőmérsékletétől.

11. A készülék korai kikapcsolásához fordítsa az időzítő gombot (10) 0 állásba, a gombot (11) pedig "OFF" állásba

Tisztítás és karbantartás

1. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Ezáltal könnyen eltávolíthatja az ételmaradékokat, és megakadályozhatja, hogy a következő használat során leégjenek.

2. Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramforrásról. Azután kezdje el a tisztítást, miután meggyőződött arról, hogy a készülék teljesen kihűlt.

3. Tisztítsa meg a készüléket kívül-belül puha, nedves ruhával.

4. Olyan folyékony tisztítószeret használjon, amelyek nem tartalmaznak csomósodást. Ne használjon savas, hígító, gyúlékony vagy súrolószereket (mosópor). Ne használjon drótszivacsot a tisztításhoz. Ne használjon gőztisztító szereket a tisztításhoz. A tálcák és tartozékok meleg vízzel és folyékony mosogatószerrel moshatók. Ajánlott a savas anyagokat, például olajfoltokat, citromot stb. azonnal megtisztítani.

5. A sütőház és a gombok tisztítását és szárítását nedves ruhával végezze el. A kezelőpanel tisztításához ne távolítsa el a gombokat.

6. Ne használjon csiszolóanyagokat a sütőüveg tisztításához. Ezek az anyagok megkarcolhatják a felületet és károsíthatják az üveget.

7. Tárolja tiszta, száraz helyen

Műszaki adatok:

Teljesítmény: 1200W

Tápegység: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitás: 14 liter

Vigyázat forró felület:



Az üzemelő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a kommunális hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az

érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszja van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 220-240V ~ 50/60 Hz.

Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat

instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

7. AVERTISMENT: nu transportați niciodată aparatul când acesta este pornit sau când este fierbinte.

8. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale echipamentului de funcționare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.

9. AVERTISMENT: țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii sub 8 ani.

10. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. AVERTISMENT: Nu puneți în cuptor carton, hârtie, plastic sau alte articole inflamabile sau fuzibile.

13. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condiții atmosferice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolele.

15. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați

singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

16. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..

17. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

18. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

19. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.

20. Așezați aparatul pe o suprafață plană, rezistentă la căldură, departe de materiale inflamabile (perdele, draperii, tapet etc.). Pentru o bună circulație a aerului, mențineți un spațiu liber de cel puțin 10 cm pe fiecare parte a aparatului și de cel puțin 30 cm deasupra cuptorului. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale cuptorului, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea aparatului.

21. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului (ușa, peretele superior sau inferior și panourile laterale). Folosiți mănuși de protecție atunci când îndepărtați sau atingeți orice părți fierbinți.

22. Cablul de alimentare nu trebuie să fie așezat peste cuptor și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați cuptorul sub o priză electrică.

23. Nu puneți porții care ocupă întregul volum al cuptorului, deoarece acest lucru poate provoca incendii și deteriorarea aparatului.
24. După terminarea coacerii sau înainte de curățarea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați-l să se răcească. Lăsați cuptorul să se răcească pentru o perioadă suficient de lungă, deoarece un cuptor preîncălzit se răcește foarte încet.
25. Curățați aparatul după fiecare utilizare.
26. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice informative aplicate, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.
27. Nu utilizați perii metalice de sârmă pentru curățare. Fragmente de sârmă rupte pot intra în contact cu piesele electrice, prezentând un risc de electrocutare.
28. Echipamentul nu este proiectat să funcționeze utilizând temporizatoare externe sau un sistem separat de telecomandă.
29. Datorită temperaturilor ridicate, trebuie acordată o atenție deosebită la îndepărtarea alimentelor coapte, îndepărtarea grăsimii fierbinți sau a altor lichide fierbinți.
30. Nu așezați aparatul sub dulapurile de bucătărie din cauza căldurii și aburului care se ridică.
31. Nu spălați piesele metalice în mașinile de spălat vase, deoarece detergenții agresivi utilizați în aceste aparate fac ca piesele menționate mai sus să se întunece. Se recomandă ca acestea să fie spălate manual, folosind lichide de spălat convenționale.
32. Pentru a evita supraîncălzirea cuptorului, nu acoperiți aparatul.
33. Nu depozitați nimic în cuptor, cu excepția accesoriilor

care aparțin acestui aparat.

34. Nu utilizați cuptorul cu ușa deschisă.

NOTĂ: Formarea mirosului și a fumului la prima utilizare este normală. Nu este un defect.

Descrierea produsului:

1. Carcasă
2. Lumină de putere
3. Ghidaje de introducere a grătarului
4. Ușă din sticlă a cuptorului
5. Mâner
6. Tava de copt
7. Tava de copt
8. Tavă pentru firimituri
9. Cadrant de control al temperaturii 100-230 grade Celsius
10. Buton cronometru 0-60 minute
11. Buton rotativ pentru setarea metodei de încălzire

Înainte de prima utilizare

Îndepărtați ambalajul și toate autocolantele și accesoriile care se află pe exteriorul și interiorul aparatului,

1. Așezați aparatul respectând spațiile libere descrise la pct. 20.
1. Spălați și uscați tava de copt (6), grila (7) și tava de firimituri (8). Conectați aparatul.
2. Când utilizați aparatul pentru prima dată, lăsați-l pornit timp de 30 de minute la temperatura cea mai ridicată, gol, cu ușa închisă (4). Este recomandat ca aparatul să scape de uleiul rezidual din procesul de producție. În acest timp, aparatul poate emite o cantitate mică de fum. Acest lucru este normal
3. Ventilați corespunzător încăperea. Curățați aparatul în conformitate cu secțiunea "Curățare" din acest manual de utilizare.
- 4 În timpul funcționării, cu excepția primei utilizări descrise mai sus: Nu utilizați aparatul atunci când este gol pentru mai mult timp decât cel necesar pentru a atinge nivelul de temperatură dorit în rețetele care necesită acest lucru.

Utilizați:

1. Așezați aparatul respectând spațiile libere descrise la alin. 20.
2. Reglați temperatura prin rotirea butonului de temperatură (9) de la 100 la 230 de grade Celsius, în funcție de rețetă și de propria experiență culinară.
3. Selectați una dintre cele 3 metode de încălzire disponibile: prin rotirea butonului (11) în poziția corespunzătoare:
 - 11a. - Element de încălzire superior
 - 11b. - Element de încălzire inferior
 - 11c. - Element de încălzire superior și inferior
4. Așezați grătarul (7) pe șinele cuptorului (3) în cuptor. Puteți așeza o tavă de copt (6) pe grătar. Dacă utilizați propriul recipient pentru alimente, așezați-l pe grătar (7).
- Așezați tava pentru firimituri (8) sub elementele de încălzire inferioare (fig.1)
5. Închideți ușa de sticlă a cuptorului (4).
6. Rotiți butonul cronometrului (10) în sensul acelor de ceasornic pentru a seta timpul de gătire de la 0 la 60 de minute.
- !!! NOTĂ: Aparatul nu va funcționa fără a roti butonul cronometrului (10) de la poziția "OFF" zero la timpul de coacere dorit și fără a roti butonul (11) de la poziția "OFF" la metoda de încălzire dorită.
7. Lampa de alimentare (2) se va aprinde.
8. Verificați periodic alimentele pregătite pentru o coacere corespunzătoare.
9. Când timpul de coacere s-a scurs, rotiți toate butoanele în poziția "OFF". Scoateți aparatul din priză.
10. Scoateți alimentele pregătite cu grijă deosebită, folosind mănuși de cuptor rezistente la căldură pentru a vă proteja de temperatura ridicată a suprafeței aparatului.
11. Pentru a opri aparatul mai devreme, rotiți butonul cronometrului (10) în poziția 0, iar butonul (11) în

poziția "OFF"

Curățarea și întreținerea

1. Curățați aparatul după fiecare utilizare. Acest lucru va îndepărta cu ușurință reziduurile alimentare și le va împiedica să ardă data viitoare când îl utilizați.
2. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Începeți curățarea după ce v-ați asigurat că aparatul s-a răcit complet.
3. Curățați aparatul în interior și în exterior cu o cârpă moale și umedă.
4. Utilizați detergenți lichizi care nu conțin bulgări. Nu utilizați agenți acizi, diluanți, inflamabili sau abrazivi (detergent pudră). Nu utilizați bureți de sârmă pentru curățare. Nu utilizați produse de curățare cu aburi pentru curățare. Tăvile și accesoriile pot fi spălate cu apă caldă și detergent lichid pentru vase. Se recomandă curățarea imediată a substanțelor acide, cum ar fi scurgerile de ulei, lămâie etc.
5. Curățați și uscați carcasa cuptorului și butoanele cu o cârpă umedă. Nu scoateți butoanele pentru a curăța panoul de control.
6. Nu utilizați materiale abrazive pentru a curăța sticla cuptorului. Aceste materiale pot zgâria suprafața și deteriora sticla.
7. Depozitați într-un loc curat și uscat

Date tehnice:

Putere: 1200W

Alimentare: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacitate: 14 litri

Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului



Pentru binele mediului. Aruncați ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurii municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeurii care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. **VAROVÁNÍ:** nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

7. **VAROVÁNÍ:** nikdy nepřenášejte zapnutý nebo horký spotřebič.

8. **VAROVÁNÍ:** teplota přístupných povrchů provozního

zařízení může být za chodu zařízení vysoká.

9. VAROVÁNÍ: zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

10. VAROVÁNÍ: po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

11. VAROVÁNÍ: nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

12. VAROVÁNÍ: Do trouby nekládejte lepenku, papír, plasty ani jiné hořlavé nebo hořlavé předměty.

13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

15. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnešte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

16. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

17. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

18. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do

elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

19. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

20. Spotřebič umístěte na rovný, tepelně odolný povrch, mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety apod.). Pro správnou cirkulaci vzduchu udržujte na každé straně spotřebiče alespoň 10 cm volného prostoru a alespoň 30 cm nad troubou. Nezakrývejte větrací otvory trouby, protože by mohlo dojít k přehřátí a poškození spotřebiče.

21. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče (dvířek, horní nebo spodní stěny a bočních panelů). Při odstraňování nebo dotýkání se horkých částí používejte ochranné rukavice.

22. Napájecí kabel nesmí být položen nad troubou a nesmí se dotýkat horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte troubu pod elektrickou zásuvku.

23. Nevkládejte porce zabírající celý objem trouby, protože to může způsobit požár a poškození spotřebiče.

24. Po ukončení pečení nebo před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Nechte troubu dostatečně dlouho vychladnout, protože přehřátá trouba chladne velmi pomalu.

25. Po každém použití spotřebič vyčistěte.

26. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit aplikované informativní grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.

27. K čištění nepoužívejte kovové drátěné kartáče.

Zlomené úlomky drátů se mohou dostat do kontaktu s elektrickými částmi, což představuje riziko úrazu elektrickým proudem.

28. Zařízení není určeno k provozu pomocí externích časovačů nebo samostatného systému dálkového ovládání.

29. Vzhledem k vysokým teplotám je třeba dbát zvláštní opatrnosti při vyjímání pečených potravin, odstraňování horkého tuku nebo jiných horkých tekutin.

30. Spotřebič neumísťujte pod kuchyňské skřínky kvůli stoupajícímu teplu a páře.

31. Kovové části nemyjte v myčkách nádobí, protože agresivní mycí prostředky používané v těchto spotřebičích způsobují tmavnutí výše uvedených částí. Doporučujeme je mýt ručně za použití běžných mycích prostředků.

32. Abyste zabránili přehřátí trouby, spotřebič nezakrývejte.

33. Do trouby neukládejte nic jiného než příslušenství patřící k tomuto spotřebiči.

34. Nepoužívejte troubu s otevřenými dvířky.

POZNÁMKA: Tvorba zápachu a kouře při prvním použití je normální. Nejedná se o závadu.

Popis výrobku: V případě, že se jedná o kouř, je nutné, aby byl kouř z výrobku odstraněn:

1. Obal
2. Napájecí světlo
3. Vodítka pro zasunutí roštu
4. Skleněná dvířka trouby
5. Rukojeť
6. Plech na pečení
7. Pečicí plech
8. Plech na drobký
9. Ovladač teploty 100-230 stupňů Celsia
10. Knoflík časovače 0-60 minut
11. Otočný knoflík pro nastavení způsobu ohřevu

Před prvním použitím

Odstraňte obal a všechny nálepky a příslušenství, které jsou na vnější i vnitřní straně spotřebiče,

1. Umístěte spotřebič tak, abyste dodrželi vzdálenosti popsané v bodě 20.
1. Pečicí plech (6), mřížku (7) a plech na drobký (8) umyjte a osušte. Připojte spotřebič.
2. Při prvním použití nechte spotřebič zapnutý 30 minut při nejvyšší teplotě, prázdný se zavřenými dvířky (4). Doporučujeme, aby se spotřebič zbavil zbytků oleje z výrobního procesu. Během této doby

může spotřebič vydávat

malé množství kouře. To je normální

3. Místnost dostatečně vyvětrejte. Vyčistěte spotřebič podle kapitoly "Čištění" v tomto návodu k obsluze.

4 Během provozu, s výjimkou prvního použití popsaného výše: Spotřebič nepoužívejte prázdný děle, než je doba potřebná k dosažení požadované úrovně teploty v receptech, které to vyžadují.

Používání: V případě, že je spotřebič v provozu, je nutné jej používat v souladu s pokyny výrobce:

1. Spotřebič umístěte při dodržení odstupů popsaných v odst. 20.

2. Nastavte teplotu otáčením knoflíku teploty (9) v rozmezí od 100 do 230 stupňů Celsia podle receptu a vlastních zkušeností s vařením.

3. Zvolte jeden ze 3 dostupných způsobů ohřevu: otočením knoflíku (11) do příslušné polohy:

11a. - Horní topné těleso

11b. - Spodní topné těleso

11c. - Horní a dolní topné těleso

4. Umístěte rošt (7) na kolejnice trouby (3) v troubě. Na rošt můžete umístit plech na pečení (6). Pokud používáte vlastní nádobu na potraviny, umístěte ji na rošt (7).

Pod spodní topná tělesa umístěte plech na drobky (8) (obr. 1)

5. Zavřete skleněná dvířka trouby (4).

6. Otočením knoflíku časovače (10) ve směru hodinových ručiček nastavte dobu pečení od 0 do 60 minut.

!!! UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nebude fungovat bez otočení knoflíku časovače (10) z nulové polohy "OFF" do požadované doby pečení a bez otočení knoflíku (11) z polohy "OFF" do požadovaného způsobu ohřevu.

7. Rozsvítí se kontrolka napájení (2).

8. Pravidelně kontrolujte, zda se připravovaný pokrm správně peče.

9. Po uplynutí doby pečení otočte všechny knoflíky do polohy "OFF". Odpojte spotřebič od elektrické sítě.

10. Připravované jídlo vyndávejte se zvláštní opatrností v žáruvzdorných rukavicích, abyste se chránili před vysokou teplotou povrchu spotřebiče.

11. Chcete-li spotřebič vypnout dříve, otočte knoflík časovače (10) do polohy 0 a knoflík (11) do polohy "OFF"

Čištění a údržba

1. Spotřebič čistěte po každém použití. Snadno tak odstraníte zbytky potravin a zabráníte jejich připálení při dalším použití.

2. Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě. S čištěním začněte až poté, co se ujistíte, že spotřebič zcela vychladl.

3. Spotřebič čistěte zvenku i zevnitř měkkým vlhkým hadříkem.

4. Používejte tekuté čisticí prostředky, které neobsahují hrudky. Nepoužívejte kyselé, ředící, hořlavé nebo abrazivní prostředky (čisticí prášek). K čištění nepoužívejte drátěné houby. K čištění nepoužívejte parní čisticí prostředky. Zásobníky a příslušenství lze mýt teplou vodou a tekutým prostředkem na mytí nádobí. Kyselé látky, jako je rozlitý olej, citron apod. se doporučuje ihned vyčistit.

5. Korpus trouby a knoflíky vyčistěte a osušte vlhkým hadříkem. K čištění ovládacího panelu neodstraňujte knoflíky.

6. K čištění skla trouby nepoužívejte abrazivní materiály. Tyto materiály mohou poškrábat povrch a poškodit sklo.

7. Skladujte na čistém a suchém místě

Technické údaje: Vložte do trouby skleněný obal, který je určen k použití v domácnosti:

Příkon: 1200 W

Napájení: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacita: 14 litrů

Pozor, horký povrch:



Теплота přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obchodní místo, kde jste výrobek koupili, nebo přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько

электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не переносите прибор во включенном или горячем состоянии.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой, когда оборудование работает.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: храните прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не кладите в печь картон, бумагу, пластик или другие легковоспламеняющиеся или легкоплавкие предметы.

13. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, использовать прибор нельзя. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.

15. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

16. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

17. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

18. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным

- током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
19. Не допускайте намокания моторной части прибора.
20. Установите прибор на ровной жаропрочной поверхности, вдали от легковоспламеняющихся материалов (штор, занавесок, обоев и т.д.). Для правильной циркуляции воздуха обеспечьте не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны прибора и не менее 30 см над духовкой. Не закрывайте вентиляционные отверстия духовки, так как это может привести к перегреву и повреждению прибора.
21. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора (дверце, верхней или нижней стенке и боковым панелям). Используйте защитные перчатки при снятии или прикосновении к горячим деталям.
22. Шнур питания не должен лежать над духовкой, не должен касаться горячих поверхностей или лежать рядом с ними. Не ставьте печь под электрической розеткой.
23. Не ставьте порции, занимающие весь объем духовки, так как это может привести к возгоранию и повреждению прибора.
24. После окончания выпечки или перед чисткой прибора выньте вилку шнура питания из розетки и оставьте его остывать. Дайте духовке остыть в течение достаточно длительного времени, так как предварительно нагретая духовка остывает очень медленно.
25. Чистите прибор после каждого использования.
26. Не используйте для очистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить

нанесенные информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.п.

27. Не используйте для очистки металлические проволочные щетки. Обломки проволоки могут попасть на электрические детали, что создает опасность поражения электрическим током.

28. Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.

29. Из-за высоких температур следует соблюдать особую осторожность при извлечении запеченных продуктов, удалении горячего жира или других горячих жидкостей.

30. Не размещайте прибор под кухонными шкафами из-за поднимающегося тепла и пара.

31. Не мойте металлические детали в посудомоечных машинах, так как агрессивные моющие средства, используемые в этих приборах, вызывают потемнение вышеупомянутых деталей. Рекомендуется мыть их вручную с использованием обычных средств для мытья посуды.

32. Во избежание перегрева духовки не накрывайте ее крышкой.

33. Не храните в духовке ничего, кроме принадлежностей, относящихся к данному прибору.

34. Не пользуйтесь духовкой с открытой дверцей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Появление запаха и дыма при первом использовании является нормальным явлением. Это не является дефектом.

Описание товара:

1. Корпус
2. Силовая лампа
3. Направляющие для установки решетки
4. Стеклопанель дверцы духовки
5. Ручка

6. Противень для выпечки
7. Противень для выпечки
8. Противень для крошек
9. Циферблат регулировки температуры 100-230 градусов Цельсия
10. Ручка таймера 0-60 минут
11. Поворотная ручка для установки способа нагрева

Перед первым использованием

Снимите упаковку и удалите все наклейки и аксессуары, которые находятся снаружи и внутри прибора,

1. Установите прибор с соблюдением зазоров, описанных в п.п. 20.

1. Вымойте и высушите противень (6), решетку (7) и поддон для крошек (8). Подключите прибор.

2. При первом использовании прибора оставьте его включенным на 30 минут при самой высокой температуре, пустым, с закрытой дверцей (4). Рекомендуется, чтобы прибор избавился от остатков масла, образовавшегося в процессе производства. В течение этого времени прибор может выделять

небольшое количество дыма. Это нормально

3. Достаточно проветрить помещение. Очистите прибор в соответствии с разделом "Очистка" данного руководства по эксплуатации.

4. Во время работы, за исключением первого использования, описанного выше: Не используйте пустой прибор дольше времени, необходимого для достижения требуемого уровня температуры в рецептах, требующих этого.

Используйте:

1. Установите прибор, соблюдая зазоры, описанные в п. 20.

2. Отрегулируйте температуру, поворачивая ручку температуры (9) от 100 до 230 градусов Цельсия, в соответствии с рецептом и вашим собственным опытом приготовления.

3. Выберите один из 3 доступных методов нагрева: поверните ручку (11) в соответствующее положение:

11a. - Верхний нагревательный элемент

11b. - Нижний нагревательный элемент

11c. - Верхний и нижний нагревательный элемент

4. Установите решетку (7) на направляющие (3) в духовке. На решетку можно поставить противень (6). Если вы используете собственный контейнер для еды, поставьте его на решетку (7).

Поместите поддон для крошек (8) под нижние нагревательные элементы (рис. 1)

5. Закройте стеклянную дверцу духовки (4).

6. Поверните ручку таймера (10) по часовой стрелке, чтобы установить время приготовления от 0 до 60 минут.

!!! ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор не будет работать, если не повернуть ручку таймера (10) из нулевого положения "OFF" в нужное время выпечки и не повернуть ручку (11) из положения "OFF" в нужный способ нагрева.

7. Загорится лампа питания (2).

8. Регулярно проверяйте готовящееся блюдо на предмет правильного пропекания.

9. По истечении времени выпечки поверните все ручки в положение "OFF". Выньте вилку из розетки.

10. Вынимайте готовые блюда с особой осторожностью, используя жаропрочные перчатки для духовки, чтобы защитить себя от высокой температуры поверхности прибора.

11. Чтобы выключить прибор раньше времени, поверните ручку таймера (10) в положение "0", а ручку (11) - в положение "OFF"

Очистка и обслуживание

1. Очищайте прибор после каждого использования. Это позволит легко удалить остатки пищи и предотвратить их подгорание при следующем использовании.

2. Перед чисткой всегда отключайте прибор от электросети. Приступайте к чистке после того, как прибор полностью остынет.

3. Протрите прибор внутри и снаружи мягкой влажной тканью.

4. Используйте жидкие чистящие средства, не содержащие комочков. Не используйте

кислотные, разбавители, легковоспламеняющиеся или абразивные средства (моющий порошок). Не используйте для чистки проволочные губки. Не используйте для чистки средства для очистки паром. Лотки и аксессуары можно мыть теплой водой с жидким средством для мытья посуды. Кислотные вещества, такие как пролитое масло, лимон и т. д., рекомендуется удалять немедленно.

5. Очистите и вытрите корпус и ручки духовки влажной тканью. Не снимайте ручки для очистки панели управления.

6. Не используйте абразивные материалы для очистки стекла духовки. Эти материалы могут поцарапать поверхность и повредить стекло.

7. Храните в чистом, сухом месте

Технические данные:

Мощность: 1200 Вт

Электропитание: 220-240 ~ 50/60 Гц

Вместимость: 14 литров



Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора



В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям.

Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50/60 Hz.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ζεστή.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: κρατήστε τον εξοπλισμό και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε χαρτόνι, χαρτί, πλαστικό ή άλλα εύφλεκτα ή εύφλεκτα αντικείμενα στο φούρνο.
13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχήσπιτα).
14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνων.
15. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα

σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

17. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

18. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

19. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

20. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, κουρτίνες, ταπετσαρίες κ.λπ.). Για τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, διατηρήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο σε κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm πάνω από το φούρνο. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του φούρνου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στη συσκευή.

21. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής (πόρτα, πάνω ή κάτω τοίχωμα και πλαϊνές επιφάνειες). Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν αφαιρείτε ή αγγίζετε οποιαδήποτε καυτά μέρη.

22. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από το φούρνο και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε το φούρνο κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

23. Μην τοποθετείτε μέσα στο φούρνο μερίδες που

καταλαμβάνουν ολόκληρο τον όγκο του φούρνου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ζημιά στη συσκευή.

24. Μετά το τέλος του ψησίματος ή πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει. Αφήστε το φούρνο να κρυώσει για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς ένας προθερμασμένος φούρνος κρυώνει πολύ αργά.

25. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

26. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν τα γραφικά σύμβολα πληροφοριών, όπως κλίμακες, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ. που έχουν τοποθετηθεί.

27. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές συρμάτινες βούρτσες για τον καθαρισμό. Θραύσματα σπασμένου σύρματος μπορεί να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα, ενέχοντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

28. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

29. Λόγω των υψηλών θερμοκρασιών, θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αφαίρεση ψημένων τροφίμων, την αφαίρεση καυτού λίπους ή άλλων καυτών υγρών.

30. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τα ντουλάπια της κουζίνας λόγω της ανερχόμενης θερμότητας και του ατμού.

31. Μην πλένετε τα μεταλλικά μέρη σε πλυντήρια πιάτων, καθώς τα επιθετικά απορρυπαντικά που χρησιμοποιούνται σε αυτές τις συσκευές προκαλούν σκούρο χρώμα στα προαναφερθέντα μέρη. Συνιστάται να πλένονται με το

χέρι, χρησιμοποιώντας συμβατικά υγρά πλυσίματος.

32. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του φούρνου, μην καλύπτετε τη συσκευή.

33. Μην αποθηκεύετε τίποτα μέσα στο φούρνο εκτός από τα εξαρτήματα που ανήκουν σε αυτή τη συσκευή.

34. Μην χρησιμοποιείτε το φούρνο με την πόρτα ανοιχτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο σχηματισμός οσμής και καπνού κατά την πρώτη χρήση είναι φυσιολογικός. Δεν αποτελεί ελάττωμα.

Περιγραφή του προϊόντος:

1. Φως ισχύος
3. Οδηγοί εισαγωγής σχάρας
4. Γυάλινη πόρτα φούρνου
5. Χειρολαβή
6. Δίσκος ψησίματος
7. Δίσκος ψησίματος
8. Δίσκος για ψίχουλα
9. Ρυθμιστής θερμοκρασίας 100-230 βαθμούς Κελσίου
10. Χρονοδιακόπτης 0-60 λεπτά
11. Περιστροφικό κουμπί για τη ρύθμιση της μεθόδου θέρμανσης

Πριν από την πρώτη χρήση

Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν αυτοκόλλητα και εξαρτήματα που βρίσκονται στο εξωτερικό και στο εσωτερικό της συσκευής.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή με τις αποστάσεις που περιγράφονται στο σημείο pt. 20.

1. Πλύνετε και στεγνώστε το δίσκο ψησίματος (6), το πλέγμα (7) και το δίσκο ψίχας (8). Συνδέστε τη συσκευή.

2. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφήστε την ενεργοποιημένη για 30 λεπτά στην υψηλότερη θερμοκρασία, άδεια με κλειστή την πόρτα (4). Συνιστάται η συσκευή να απαλλαγεί από τυχόν υπολείμματα λαδιού από τη διαδικασία παραγωγής. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου η συσκευή ενδέχεται να εκπέμπει

μια μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό είναι φυσιολογικό

3. Αερίστε επαρκώς τον χώρο. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με την ενότητα "Καθαρισμός" του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

4 Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εκτός από την πρώτη χρήση που περιγράφεται παραπάνω: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια για περισσότερο χρόνο από το χρόνο που απαιτείται για να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας σε συνταγές που το απαιτούν.

Χρήση:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή διατηρώντας τις αποστάσεις που περιγράφονται στην παρ. 20.

2. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία περιστρέφοντας το κουμπί θερμοκρασίας (9) από 100 έως 230 βαθμούς Κελσίου, σύμφωνα με τη συνταγή και τη δική σας εμπειρία μαγειρέματος.

3. Επιλέξτε έναν από τους 3 διαθέσιμους τρόπους θέρμανσης: γυρίζοντας το κουμπί (11) στην κατάλληλη θέση:

11a. - Πάνω θερμαντικό στοιχείο

11b. - Κάτω θερμαντικό στοιχείο

11c. - Άνω και κάτω θερμαντικό στοιχείο

4. Τοποθετήστε τη σχάρα (7) στις ράγες φούρνου (3) μέσα στο φούρνο. Μπορείτε να τοποθετήσετε ένα ταψί ψησίματος (6) πάνω στη σχάρα. Εάν χρησιμοποιείτε το δικό σας δοχείο φαγητού, τοποθετήστε το πάνω στη σχάρα (7).

Τοποθετήστε το δίσκο ψίχας (8) κάτω από τα κάτω θερμαντικά στοιχεία (εικ. 1)

5. Κλείστε τη γυάλινη πόρτα του φούρνου (4).

6. Περιστρέψτε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος από 0 έως 60 λεπτά.

!!! ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει χωρίς να γυρίσετε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) από τη θέση μηδέν "OFF" στον επιθυμητό χρόνο ψησίματος και χωρίς να γυρίσετε το κουμπί (11) από τη θέση "OFF" στην επιθυμητή μέθοδο θέρμανσης.

7. Η λυχνία λειτουργίας (2) θα ανάψει.

8. Ελέγχετε τακτικά το φαγητό που προετοιμάζεται για το σωστό ψήσιμο.

9. Όταν παρέλθει ο χρόνος ψησίματος, γυρίστε όλα τα κουμπιά στη θέση "OFF". Βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.

10. Βγάλετε το προετοιμασμένο φαγητό με ιδιαίτερη προσοχή χρησιμοποιώντας ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια φούρνου για να προστατευτείτε από την υψηλή θερμοκρασία της επιφάνειας της συσκευής.

11. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή νωρίτερα, γυρίστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) στη θέση 0 και το κουμπί (11) στη θέση "OFF"

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Έτσι θα απομακρύνετε εύκολα τα υπολείμματα των τροφίμων και θα αποτρέψετε την καύση τους την επόμενη φορά που θα τη χρησιμοποιήσετε.

2. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό. Ξεκινήστε τον καθαρισμό αφού βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς.

3. Καθαρίστε τη συσκευή εσωτερικά και εξωτερικά με ένα μαλακό, υγρό πανί.

4. Χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά που δεν περιέχουν σβώλους. Μη χρησιμοποιείτε όξινα, διαλυτικά, εύφλεκτα ή λειαντικά μέσα (σκόνη απορρυπαντικού). Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγάρια για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με ατμό για τον καθαρισμό. Οι δίσκοι και τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν με ζεστό νερό και υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Συνιστάται ο άμεσος καθαρισμός όξινων ουσιών, όπως διαρροές λαδιού, λεμονιού κ.λπ.

5. Καθαρίστε και στεγνώστε το περίβλημα του φούρνου και τα κουμπιά με ένα υγρό πανί. Μην αφαιρείτε τα κουμπιά για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου.

6. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά για να καθαρίσετε το τζάμι του φούρνου. Αυτά τα υλικά μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ζημιά στο γυαλί.

7. Αποθηκεύστε τον σε καθαρό, στεγνό μέρος

Τεχνικά στοιχεία:

Ισχύς: 1200W

Παροχή ρεύματος: 220-240 ~ 50/60Hz

Χωρητικότητα: 14 λίτρα

Προσοχή καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής



Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και

να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVoorwaarden BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinstructies voor GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN voor TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240V ~ 50/60 Hz geaard stopcontact.
Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt

onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

7. WAARSCHUWING: draag het apparaat nooit wanneer het ingeschakeld of heet is.

8. WAARSCHUWING: de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van de apparatuur kan hoog oplopen wanneer de apparatuur in werking is.

9. WAARSCHUWING: houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

10. WAARSCHUWING: trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

12. WAARSCHUWING: Plaats geen karton, papier, plastic of andere brandbare of ontvlambare voorwerpen in de oven.

13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet worden vervangen

door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

16. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

17. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

18. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

19. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

20. Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, vitrage, behang, enz.). Houd voor een goede luchtcirculatie minstens 10 cm vrije ruimte aan elke kant van het apparaat en minstens 30 cm boven de oven. Dek de ventilatieopeningen van de oven niet af, want dit kan leiden tot oververhitting en schade aan het apparaat.

21. Raak de hete oppervlakken van het apparaat (deur, boven- of onderwand en zijpanelen) niet aan. Gebruik beschermende handschoenen bij het verwijderen of aanraken van hete onderdelen.

22. Het netsnoer mag niet over de oven worden gelegd en mag niet in aanraking komen met of in de buurt liggen van hete oppervlakken. Plaats de oven niet onder een stopcontact.
23. Plaats geen porties die het volledige volume van de oven in beslag nemen, aangezien dit brand en schade aan het apparaat kan veroorzaken.
24. Haal na het bakken of voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. Laat de oven voldoende lang afkoelen, want een voorverwarmde oven koelt erg langzaam af.
25. Reinig het apparaat na elk gebruik.
26. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, omdat deze onder andere de aangebrachte informatieve grafische symbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.
27. Gebruik geen metalen draadborstels voor het reinigen. Gebroken draadfragmenten kunnen in contact komen met elektrische onderdelen, wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt.
28. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een apart afstandsbedieningssysteem.
29. Vanwege de hoge temperaturen moet speciale voorzichtigheid in acht worden genomen bij het verwijderen van gebakken voedsel, het verwijderen van heet vet of andere hete vloeistoffen.
30. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes vanwege de opstijgende hitte en stoom.
31. Was de metalen onderdelen niet in vaatwassers, omdat de agressieve schoonmaakmiddelen die in deze apparaten worden gebruikt de bovengenoemde

- onderdelen donkerder maken. Het wordt aanbevolen om ze met de hand af te wassen met gewone afwasmiddelen.
32. Dek het apparaat niet af om oververhitting van de oven te voorkomen.
33. Bewaar niets in de oven, behalve de accessoires die bij dit apparaat horen.
34. Gebruik de oven niet met de deur open.

OPMERKING: De vorming van geur en rook bij het eerste gebruik is normaal. Het is geen defect.

Productbeschrijving:

1. Behuizing
2. Lichtsterkte
3. Geleiders voor roosterinvoer
4. Glazen ovendeur
5. Handgreep
6. Bakplaat
7. Bakplaat
8. Kruimellade
9. Temperatuurregelknop 100-230 graden Celsius
10. Timerknop 0-60 minuten
11. Draaiknop voor het instellen van de verwarmingsmethode

Voor het eerste gebruik

Verwijder de verpakking en eventuele stickers en accessoires aan de buiten- en binnenkant van het apparaat,

1. Plaats het apparaat met de vrije ruimten beschreven in pt. 20.

1. Was en droog de bakplaat (6), het rooster (7) en de kruimellade (8). Sluit het apparaat aan.

2. Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, laat het dan 30 minuten ingeschakeld op de hoogste temperatuur, leeg met de deur dicht (4). Het is aan te raden om het apparaat te ontdoen van alle restolie van het productieproces. Gedurende deze tijd kan het apparaat een kleine hoeveelheid rook uitstoten. Dit is normaal

3. Ventileer de ruimte voldoende. Reinig het apparaat volgens het hoofdstuk "Reiniging" in deze gebruiksaanwijzing.

- 4 Tijdens het gebruik, behalve bij het eerste gebruik zoals hierboven beschreven: Gebruik het apparaat als het leeg is niet langer dan de tijd die nodig is om het gewenste temperatuurniveau te bereiken in recepten die dit vereisen.

Gebruik:

1. Plaats het apparaat met inachtneming van de vrije ruimten beschreven in para. 20.

2. Stel de temperatuur in door aan de temperatuurknop (9) te draaien van 100 tot 230 graden Celsius, afhankelijk van het recept en je eigen kookervaring.

3. Kies een van de 3 beschikbare verwarmingsmethoden: door de knop (11) in de juiste stand te draaien:

- 11a. - Bovenste verwarmingselement

- 11b. - Onderste verwarmingselement

- 11c. - Bovenste en onderste verwarmingselement

4. Plaats het rooster (7) op de ovenrails (3) in de oven. Je kunt een bakplaat (6) op het rooster plaatsen. Als je een eigen voedselbak gebruikt, plaats deze dan op het rooster (7).

- Plaats de kruimellade (8) onder de onderste verwarmingselementen (afb.1)

5. Sluit de glazen deur van de oven (4).

6. Draai de timerknop (10) met de klok mee om de bereidingstijd in te stellen van 0 tot 60 minuten.

!!! OPMERKING: Het apparaat werkt niet zonder de timerknop (10) van de nulstand "UIT" naar de gewenste baktijd te draaien en zonder de knop (11) van de stand "UIT" naar de gewenste verwarmingsmethode te draaien.

7. Het aan/uit-lampje (2) gaat branden.

8. Controleer regelmatig of het voedsel dat wordt bereid goed bakt.

9. Wanneer de baktijd is verstreken, zet u alle knoppen op "OFF". Haal de stekker uit het stopcontact.

10. Haal het bereide voedsel voorzichtig uit de oven met hittebestendige ovenwanten om uzelf te beschermen tegen de hoge temperatuur van het oppervlak van het apparaat.

11. Om het apparaat vroegtijdig uit te schakelen, draait u de timerknop (10) naar de 0-stand en de knop (11) naar de "OFF"-stand

Reiniging en onderhoud

1. Reinig het apparaat na elk gebruik. Zo verwijdert u gemakkelijk etensresten en voorkomt u dat ze de volgende keer dat u het apparaat gebruikt aanbranden.

2. Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt. Begin pas met schoonmaken als het apparaat volledig is afgekoeld.

3. Reinig het apparaat van binnen en van buiten met een zachte, vochtige doek.

4. Gebruik vloeibare reinigingsmiddelen die geen klontjes bevatten. Gebruik geen zure, verdunnende, brandbare of schurende middelen (waspoeder). Gebruik geen draadspunten om schoon te maken. Gebruik geen stoomreinigingsmiddelen voor het reinigen. Bakjes en accessoires kunnen worden afgewassen met warm water en vloeibaar afwasmiddel. Het wordt aanbevolen om zure substanties zoals gemorste olie, citroen enz. onmiddellijk te reinigen.

5. Reinig en droog de ovenbehuizing en de knoppen met een vochtige doek. Verwijder de knoppen niet om het bedieningspaneel schoon te maken.

6. Gebruik geen schurende materialen om het glas van de oven schoon te maken. Deze materialen kunnen krassen maken op het oppervlak en het glas beschadigen.

7. Opbergen op een schone, droge plaats

Technische gegevens:

Vermogen: 1200W

Stroomvoorziening: 220-240 ~ 50/60Hz

Inhoud: 14 liter

Let op heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) moeten volgens hun beschrijving worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
7. OPOZORILO: nikoli ne prenašajte naprave, ko je vklopljena ali ko je vroča.
8. OPOZORILO: temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.
9. OPOZORILO: opremo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
10. OPOZORILO: po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.
11. OPOZORILO: naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. OPOZORILO: V pečico ne postavljajte kartona, papirja, plastike ali drugih vnetljivih ali topljivih predmetov.
13. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, opreme ne smete uporabljati. Poškodovani kabel mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.
15. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
16. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so

električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

17. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

18. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

19. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

20. Napravo postavite na ravno, toplotno odporno površino, stran od vnetljivih materialov (zavese, draperije, tapete itd.). Za pravilno kroženje zraka ohranite vsaj 10 cm prostega prostora na vsaki strani aparata in vsaj 30 cm nad pečico. Ne prekrivajte zračnikov pečice, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškodbe aparata.

21. Ne dotikajte se vročih površin aparata (vrat, zgornje ali spodnje stene in stranskih plošč). Pri odstranjevanju ali dotikanju vročih delov uporabljajte zaščitne rokavice.

22. Napajalni kabel ne sme biti položen nad pečico in se ne sme dotikati vročih površin ali ležati v njihovi bližini. Pečice ne postavljajte pod električno vtičnico.

23. Ne postavljajte porcij, ki zavzemajo celotno prostornino pečice, saj lahko to povzroči požar in poškodbe naprave.

24. Po končanem pečenju ali pred čiščenjem aparata izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in ga pustite, da se ohladi. Pustite pečico, da se ohlaja dovolj dolgo, saj se predhodno segreta pečica ohlaja zelo počasi.

25. Napravo očistite po vsaki uporabi.

26. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd., saj lahko med drugim odstranijo nanese ne grafične informacijske simbole, kot so skale, oznake, opozorilni znaki itd.

27. Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih žičnih ščetk. Odlomki žice lahko pridejo v stik z električnimi deli, kar

predstavlja nevarnost električnega udara.

28. Oprema ni zasnovana za delovanje z uporabo zunanjih časovnikov ali ločenega sistema daljinskega upravljanja.

29. Zaradi visokih temperatur je treba biti posebej previden pri odstranjevanju pečene hrane, odstranjevanju vroče maščobe ali drugih vročih tekočin.

30. Naprave ne postavljajte pod kuhinjske omarice zaradi dvigajoče se toplote in pare.

31. Kovinskih delov ne perite v pomivalnih strojih, saj agresivna čistila, ki se uporabljajo v teh aparatih, povzročijo potemnitev zgoraj omenjenih delov.

Priporočljivo je, da jih operete ročno z običajnimi tekočinami za pomivanje posode.

32. Da bi se izognili pregrevanju pečice, naprave ne pokrivajte.

33. V pečici ne shranjujte ničesar razen dodatkov, ki pripadajo tej napravi.

34. Pečice ne uporabljajte z odprtimi vrati.

OPOMBA: Ob prvi uporabi se normalno pojavi vonj in dim. Ne gre za napako.

Opis izdelka:

- 1.
2. Napajalna luč
3. Vodila za vstavljanje rešetk
4. Steklena vrata pečice
5. Ročaj
6. Pladenj za peko
7. Pladenj za peko
8. Pladenj za drobtine
9. Nastavitev temperature 100-230 stopinj Celzija
10. Ročica časovnika 0-60 minut
11. Vrtljivi gumb za nastavitev načina ogrevanja

Pred prvo uporabo

Odstranite embalažo ter vse nalepke in dodatke, ki so na zunanji in notranji strani naprave,

1. Postavite aparat tako, da bodo upoštevani razmiki, opisani v tč. 20.

1. Ploščo za peko (6), rešetko (7) in pladenj za drobtine (8) operite in posušite. Priključite aparat.

2. Ob prvi uporabi pustite aparat vklopljen 30 minut pri najvišji temperaturi, prazen z zaprtimi vrati (4).

Priporočljivo je, da se aparat znebi morebitnih ostankov olja iz proizvodnega procesa. V tem času lahko aparat oddaja

majhno količino dima. To je normalno

3. Ustrezno prezračite prostor. Napravo očistite v skladu s poglavjem "Čiščenje" v teh navodilih za uporabo.
- 4 Med delovanjem, razen pri zgoraj opisani prvi uporabi: Naprave ne uporabljajte, ko je prazna, dlje kot toliko časa, kolikor je potrebno za doseganje želene ravni temperature v receptih, ki to zahtevajo.

Uporabljajte:

1. Postavite aparat, pri čemer upoštevajte razdalje, opisane v odstavku 1. 20.
2. Nastavite temperaturo z vrtenjem gumba za nastavitve temperature (9) od 100 do 230 stopinj Celzija glede na recept in lastne izkušnje s kuhanjem.
3. Izberite enega od 3 razpoložljivih načinov ogrevanja: z obračanjem gumba (11) v ustrezen položaj:
 - 11a. - Zgornji grelni element
 - 11b. - Spodnji grelni element
 - 11c. - Zgornji in spodnji grelni element
4. Rešetko (7) postavite na vodila pečice (3) v pečici. Na rešetko lahko položite pekač (6). Če uporabljate lastno posodo za živila, jo postavite na rešetko (7).
- Pod spodnje grelne elemente postavite pladenj za drobtine (8) (slika 1)
5. Zaprite steklena vrata pečice (4).
6. Z vrtenjem gumba časovnika (10) v smeri urinega kazalca nastavite čas pečenja od 0 do 60 minut.
- !!! OPOMBA: Naprava ne bo delovala, ne da bi obrnili gumb časovnika (10) iz ničelnega položaja "OFF" na zeleni čas pečenja in ne da bi obrnili gumb (11) iz položaja "OFF" na zeleni način ogrevanja.
7. Prižgala se bo lučka za vklop (2).
8. Redno preverjajte, ali je pripravljena hrana pravilno pečena.
9. Po pretečenem času pečenja obrnite vse gume v položaj "OFF". Odklopite aparat iz električnega omrežja.
10. Pripravljeno hrano vzemite ven še posebej previdno, pri tem pa uporabite toplotno odporne rokavice, da se zaščitite pred visoko temperaturo površine aparata.
11. Če želite aparat predčasno izklopiti, obrnite gumb časovnika (10) v položaj 0, gumb (11) pa v položaj "OFF"

Čiščenje in vzdrževanje

1. Napravo očistite po vsaki uporabi. Tako boste zlahka odstranili ostanke hrane in preprečili njihovo zažiganje ob naslednji uporabi.
2. Pred čiščenjem aparat vedno izklopite iz električnega omrežja. S čiščenjem začnite, ko se prepričate, da se je aparat popolnoma ohladil.
3. Aparat očistite znotraj in zunaj z mehko in vlažno krpo.
4. Uporabljajte tekoča čistila, ki ne vsebujejo grudic. Ne uporabljajte kislih, razredčenih, vnetljivih ali abrazivnih sredstev (čistil v prahu). Za čiščenje ne uporabljajte žičnih gobic. Za čiščenje ne uporabljajte sredstev za čiščenje s paro. Pladnje in dodatno opremo lahko operete s toplo vodo in tekočim detergentom za pomivanje posode. Kisle snovi, kot so razlito olje, limona itd. je priporočljivo takoj očistiti.
5. Ohišje pečice in gume očistite in posušite z vlažno krpo. Za čiščenje nadzorne plošče ne odstranjujte gumbov.
6. Za čiščenje stekla pečice ne uporabljajte abrazivnih materialov. Ti materiali lahko opraskajo površino in poškodujejo steklo.
7. Shranjujte v čistem in suhem prostoru

Tehnični podatki:

Moč: 1200 W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Zmogljivost: 14 litrov

Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v aparatu baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240V ~ 50/60 Hz maadoitettuun pistorasiaan.
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai

sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: älä koskaan kanna laitetta, kun se on päällä tai kun se on kuuma.

8. VAROITUS: käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käynnissä.

9. VAROITUS: pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

10. VAROITUS: irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. VAROITUS: Älä aseta uuniin pahvia, paperia, muovia tai muita syttyviä tai sulavia esineitä.

13. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmakehän vaikutuksille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

14. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto

on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaaran välttämiseksi.

15. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

16. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, pois kuumien keittiökoneiden, kuten sähkölieden, kaasupolttimen jne. läheisyydestä.

17. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

18. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

19. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

20. Aseta laite tasaiselle, kuumuutta kestäväälle alustalle, pois syttyvien materiaalien (verhot, verhot, tapetit jne.) läheisyydestä. Jotta ilma pääsee kiertämään kunnolla, pidä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen kummallakin puolella ja vähintään 30 cm uunin yläpuolella. Älä peitä uunin tuuletusaukkoja, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemista ja laitteen vaurioitumista.

21. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin (luukku, ylä- tai alaseinä ja sivupaneelit). Käytä suojakäsineitä, kun irrotat tai kosketat kuumia osia.

22. Virtajohto ei saa olla uunin päällä, eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta

uunia pistorasian alle.

23. Älä laita uunin koko tilavuuden täyttäviä annoksia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon ja vahingoittaa laitetta.

24. Kun olet lopettanut paistamisen tai ennen laitteen puhdistamista, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Anna uunin jäähtyä riittävän pitkään, sillä esilämmitetty uuni jäähtyy hyvin hitaasti.

25. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.

26. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa kiinnitetyt informatiiviset graafiset symbolit, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.

27. Älä käytä puhdistukseen metallilankaharjoja. Rikkinäiset langanpätkät voivat joutua kosketuksiin sähköisten osien kanssa, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran.

28. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

29. Korkeiden lämpötilojen vuoksi on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun poistetaan paistettuja ruokia, poistetaan kuumaa rasvaa tai muita kuumia nesteitä.

30. Älä aseta laitetta keittiön kaappien alle nousevan lämmön ja höyryn vuoksi.

31. Älä pese metalliosia astianpesukoneissa, sillä näissä laitteissa käytettävät aggressiiviset pesuaineet aiheuttavat edellä mainittujen osien tummumista. On suositeltavaa, että ne pestään käsin tavanomaisilla pesuaineilla.

32. Uunin ylikuumentumisen välttämiseksi älä peitä laitetta.

33. Älä säilytä uunissa mitään muuta kuin tähän laitteeseen kuuluvia tarvikkeita.

34. Älä käytä uunia luukku auki.

HUOMAUTUS: Hajun ja savun muodostuminen ensimmäisellä käyttökerralla on normaalia. Se ei ole vika.

Tuotteen kuvaus: Tuotteen kuvaus: Tuotteen kuvaus: Tuotteen kuvaus: Tuotteen kuvaus: Tuotteen kuvaus:

- 1.
2. Virta valo
3. Ritilän asettamisen ohjaimet
4. Uunin lasinen luukku
5. Kahva
6. Leivontalevy
7. Leivontalevy
8. Muruvuoka-alusta
9. Lämpötilan säätöpyörä 100-230 celsiusastetta
10. Ajastimen nuppi 0-60 minuuttia
11. Kiertonuppi lämmitysmenetelmän asettamista varten

Ennen ensimmäistä käyttöä

Poista pakkaus ja kaikki laitteen ulko- ja sisäpuolella olevat tarrat ja tarvikkeet,

1. Sijoita laite siten, että kohdassa pt. kuvattujen välysten väliin jäävät etäisyydet ovat riittävät. 20.
1. Pese ja kuivaa leivinpelti (6), ritilä (7) ja murualusta (8). Kytke laite.
2. Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, anna sen olla päällä 30 minuuttia korkeimmassa lämpötilassa, tyhjänä ja luukku suljettuna (4). On suositeltavaa, että laitteesta poistuu tuotantoprosessissa mahdollisesti jäänyt öljy. Tänä aikana laitteesta saattaa tulla hieman savua. Tämä on normaalia
3. Tuuleta huone riittävästi. Puhdista laite tämän käyttöohjeen kohdan "Puhdistus" mukaisesti.
- 4 Käytön aikana, lukuun ottamatta edellä kuvattua ensimmäistä käyttökertaa: Älä käytä laitetta tyhjänä pidempään kuin halutun lämpötilatason saavuttamiseen tarvittava aika sitä vaativissa resepteissä.

Käytä:

1. Aseta laite säilyttäen kohdassa kuvatut etäisyydet. 20.
2. Säädä lämpötila kääntämällä lämpötilan säädintä (9) 100-230 celsiusasteen välillä reseptin ja oman ruoanlaittokokemuksesi mukaan.
3. Valitse yksi kolmesta käytettävissä olevasta lämmitystavasta: kääntämällä säädin (11) sopivaan asentoon:
11a. - Ylempi lämmityselementti
11b. - Alempi lämmityselementti
11c. - Ylempi ja alempi lämmityselementti
4. Aseta ritilä (7) uunin kiskoille (3) uuniin. Voit asettaa ritilän päälle leivinpellin (6). Jos käytät omaa ruoka-astiaa, aseta se ritilälle (7).
Aseta murualusta (8) alempien lämmityselementtien alle (kuva 1)
5. Sulje uunin lasiluukku (4).
6. Käännä ajastimen nuppia (10) myötäpäivään asettaaksesi kypsennysajan 0-60 minuuttia.
- !!! HUOMAUTUS: Laite ei toimi ilman, että käännät ajastimen nuppia (10) nolla-asennosta "OFF" haluttuun paistoaikaan ja ilman, että käännät nuppia (11) "OFF"-asennosta haluttuun lämmitystapaan.
7. Virran merkivalo (2) syttyy.
8. Tarkista säännöllisesti valmistettavan ruoan asianmukainen paistaminen.
9. Kun paistoaika on kulunut, käännä kaikki nupit asentoon "OFF". Irrota laite pistorasiasta.
10. Ota valmistettu ruoka ulos erityisen varovasti käyttäen kuumuutta kestäviä uunikäsineitä suojautuaksesi laitteen pinnan korkealta lämpötilalta.
11. Jos haluat sammuttaa laitteen ennenaikaisesti, käännä ajastimen nuppi (10) 0-asentoon ja nuppi (11) "OFF"-asentoon

Puhdistus ja huolto

1. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen. Näin ruokajäämät poistuvat helposti ja estävät niiden palamisen seuraavalla käyttökerralla.
2. Irrota laite aina ennen puhdistusta virtalähteestä. Aloita puhdistus sen jälkeen, kun olet varmistanut, että laite on jäähtynyt kokonaan.

3. Puhdista laite sisältä ja ulkoa pehmeällä, kostealla liinalla.
4. Käytä nestemäisiä puhdistusaineita, jotka eivät sisällä kookareita. Älä käytä happamia, ohentavia, syttyviä tai hankaavia aineita (pesuauhe). Älä käytä puhdistukseen lankasieniä. Älä käytä puhdistukseen höyrypuhdistusaineita. Tarjottimet ja lisävarusteet voidaan pestä lämpimällä vedellä ja nestemäisellä astianpesuaineella. Happamat aineet, kuten öljyriskeet, sitruuna jne. on suositeltavaa puhdistaa välittömästi.
5. Puhdista ja kuivaa uunin kotelon nupit kostealla liinalla. Älä irrota nuppeja ohjauspaneelin puhdistamista varten.
6. Älä käytä hankaavia aineita uunin lasin puhdistamiseen. Nämä aineet voivat naarmuttaa pintaa ja vahingoittaa lasia.
7. Säilytä puhtaassa, kuivassa paikassa

Tekniset tiedot:

Teho: 1200W

Virtalähde: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapasiteetti: 14 litraa

Varoitus kuuma pinta:



Lämpötila: Käytökunnossa olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60 Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana

przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.

8. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. OSTRZEŻENIE: Nie wolno umieszczać w piekarniku wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie

naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

16. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

17. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

20. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad piekarnikiem. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych piekarnika, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.

21. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia(drzwiczek, ścianki górnej lub dolnej oraz ścianek bocznych). Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.

22. Przewód zasilający nie może być układany ponad piekarnikiem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać piekarnika pod gniazdem elektrycznym.
23. Nie wolno wkładać do piekarnika porcji zajmujących całą jego objętość, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie urządzenia.
24. Po zakończeniu pieczenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrany piekarnik stygnie bardzo wolno.
25. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.
26. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
27. Nie używać metalowych druciaków do czyszczenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.
28. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
29. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów.
30. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.
31. Nie należy myć metalowych części w zmywarkach, ponieważ agresywne środki stosowane w tych

urządzeniach powodują ciemnienie ww. części. Zaleca się aby myć je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do mycia naczyń.

32. Aby uniknąć przegrzania piekarnika nie należy przykrywać urządzenia.

33. Nie należy przechowywać w piekarniku niczego poza akcesoriami należącymi do tego urządzenia.

34. Nie wolno używać piekarnika z otwartymi drzwiczkami.

UWAGA: Powstawanie zapachu i dymu przy pierwszym użyciu jest normalne. To nie jest defekt.

Opis produktu:

1. Obudowa
2. Lampka zasilania
3. Prowadnice do wsuwania rusztu
4. Szklane drzwiczki piekarnika
5. Uchwyt
6. Blacha do pieczenia
7. Ruszt do pieczenia
8. Tacka na okruchy
9. Pokrętko regulacji temperatury 100-230 stopni Celsjusza
10. Pokrętko timera 0-60 minut
11. Pokrętko ustawienia sposobu grzania

Przed pierwszym użyciem

Usunąć opakowanie oraz wszelkie naklejki i akcesoria, które są na zewnątrz oraz wewnątrz urządzenia,

1. Umieścić urządzenie zachowując wolne przestrzenie opisane w pkt. 20.
1. Umyj i osusz blachę do pieczenia (6), ruszt (7) oraz tackę na okruchy (8). Podłącz urządzenie.
2. Podczas pierwszego użycia pozostaw urządzenie włączone na 30 minut na najwyższej temperaturze, puste z zamkniętymi drzwiami (4). Zaleca się, aby urządzenie pozbyło się wszelkich pozostałości oleju z procesu produkcyjnego. W tym czasie urządzenie może wydzielać niewielką ilość dymu. Jest to zjawisko normalne
3. Odpowiednio przewietrzyć pomieszczenie. Wyczyścić urządzenie zgodnie z punktem „Czyszczenie” niniejszej instrukcji obsługi.
- 4 Podczas pracy, z wyjątkiem pierwszego użycia opisanego powyżej: Nie używaj urządzenia, gdy jest puste przez czas dłuższy, niż ten, który jest konieczny do osiągnięcia pożądanego poziomu temperatury w przepisach, które tego wymagają.

Użytkowanie:

1. Umieścić urządzenie zachowując wolne przestrzenie opisane w pkt. 20.
2. Dostosuj temperaturę, obracając pokrętko temperatury (9) od 100 do 230 stopni Celsjusza, zgodnie z przepisem i własnym doświadczeniem kulinarnym.
3. Wybierz jeden z 3 dostępnych sposobów grzania: przekręcając pokrętko (11) do odpowiedniej pozycji:
 - 11a. – Górny element grzejny
 - 11b. – Dolny element grzejny
 - 11c. - Górny i dolny element grzejny
4. Umieścić ruszt (7) na prowadnicach (3) w piekarniku. Na ruszcie możesz umieścić blachę do pieczenia (6). Jeśli używasz własnego pojemnika na żywność, umieść go na ruszcie (7). Tackę na okruchy (8) należy wsunąć pod dolne grzałki (fig.1)

5. Zamknąć szklane drzwiczki piekarnika (4).
6. Obróć pokrętkę timera (10) w prawo, aby ustawić czas pieczenia od 0 do 60 minut.
- !!! UWAGA: Urządzenie nie będzie działać bez przestawienia pokrętki timera (10) z pozycji zerowej „OFF” na żądany czas pieczenia oraz bez przestawienia pokrętki (11) z pozycji „OFF” na żądany sposób grzania.
7. Lampka zasilania (2) zaświeci się.
8. Regularnie sprawdzaj przygotowywane jedzenie pod kątem prawidłowego wypieku.
9. Po upływie czasu pieczenia obróć wszystkie pokrętki do pozycji zerowej "OFF". Odłącz urządzenie.
10. Ze szczególną uwagą wyjmuj przyrządzone jedzenie za pomocą rękawic kuchennych odpornych na temperaturę, aby zabezpieczyć się przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.
11. Aby wcześniej wyłączyć urządzenie należy przekręcić pokrętkę timera (10) do pozycji 0, oraz pokrętkę (11) do pozycji „OFF”

Czyszczenie i konserwacja

1. Wyczyść urządzenie po każdym użyciu. W ten sposób łatwo usuniesz resztki jedzenia i zapobiegiesz ich przypaleniu przy następnym użyciu.
2. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia. Rozpocznij czyszczenie po upewnieniu się, że urządzenie całkowicie ostygło.
3. Wyczyść urządzenie wewnątrz i na zewnątrz miękką, wilgotną ściereczką.
4. Używaj płynnych środków czyszczących, które nie zawierają grudek. Nie stosować środków kwaśnych, rozcieńczalników, łatwopalnych i ściernych (detergent w proszku). Nie stosuj gąbek drucianych do czyszczenia. Do czyszczenia nie należy używać produktów do czyszczenia parą. Tace i akcesoria można myć ciepłą wodą z płynnym do mycia naczyń. Zaleca się natychmiastowe czyszczenie kwaśnych substancji, takich jak rozlany olej, cytryna itp.
5. Wyczyścić i osuszyć obudowę piekarnika i pokrętki wilgotną ściereczką. Nie zdejmuj pokręteł w celu wyczyszczenia panelu sterowania.
6. Nie używaj materiałów ściernych do czyszczenia szyby piekarnika. Materiały te mogą porysować powierzchnię i uszkodzić szkło.
7. Przechowywać w czystym, suchym miejscu

Dane techniczne:

Moc: 1200W

Zasilanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Pojemność: 14 litrów

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz. Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza

dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. AVVERTENZA: non trasportare mai l'apparecchio quando è acceso o quando è caldo.

8. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

9. AVVERTENZA: tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

10. AVVERTENZA: dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

11. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. AVVERTENZA: Non inserire nel forno cartone, carta, plastica o altri oggetti infiammabili o fusibili.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di

riparazione specializzato per evitare pericoli.

15. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

16. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

17. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

18. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

19. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

20. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore, lontano da materiali infiammabili (tende, tendaggi, carta da parati, ecc.). Per una corretta circolazione dell'aria, mantenere almeno 10 cm di spazio libero su ogni lato dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra il forno. Non coprire le bocchette del forno per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.

21. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio (porta, parete superiore o inferiore e pannelli laterali). Utilizzare guanti di protezione quando si rimuovono o si toccano le parti calde.

22. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sopra il forno e non deve toccare o essere vicino a superfici calde. Non collocare il forno sotto una presa di corrente.
23. Non collocare porzioni che occupino l'intero volume del forno, poiché ciò potrebbe causare incendi e danni all'apparecchio.
24. Al termine della cottura o prima di pulire l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Lasciare raffreddare il forno per un periodo di tempo sufficientemente lungo, poiché un forno preriscaldato si raffredda molto lentamente.
25. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
26. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere i simboli grafici informativi applicati, quali graduazioni, marcature, segnali di pericolo, ecc.
27. Non utilizzare spazzole metalliche per la pulizia. I frammenti di filo rotto possono entrare in contatto con le parti elettriche, con il rischio di scosse elettriche.
28. L'apparecchiatura non è progettata per funzionare con timer esterni o con un sistema di controllo remoto separato.
29. A causa delle alte temperature, è necessario prestare particolare attenzione quando si rimuovono gli alimenti cotti, il grasso caldo o altri liquidi caldi.
30. Non collocare l'apparecchio sotto i mobili della cucina a causa del calore e del vapore che si sprigionano.
31. Non lavare le parti metalliche in lavastoviglie, poiché i detergenti aggressivi utilizzati in questi apparecchi provocano lo scurimento delle parti suddette. Si consiglia di lavarle a mano, utilizzando i comuni detersivi.

32. Per evitare il surriscaldamento del forno, non coprire l'apparecchio.
33. Non riporre nulla nel forno, tranne gli accessori di questo apparecchio.
34. Non utilizzare il forno con la porta aperta.

NOTA: La formazione di odori e fumo al primo utilizzo è normale. Non è un difetto.

Descrizione del prodotto:

1. Involucro
2. Luce di alimentazione
3. Guide per l'inserimento delle griglie
4. Porta del forno in vetro
5. Maniglia
6. Vassoio di cottura
7. Teglia da forno
8. Vassoio per briciole
9. Quadrante di controllo della temperatura 100-230 gradi Celsius
10. Manopola del timer 0-60 minuti
11. Manopola per l'impostazione del metodo di riscaldamento

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'imballaggio, gli adesivi e gli accessori presenti all'esterno e all'interno dell'apparecchio,

1. Collocare l'apparecchio rispettando le distanze descritte al punto 2. 20.
1. Lavare e asciugare la teglia (6), la griglia (7) e il vassoio raccoglibriciole (8). Collegare l'apparecchio.
2. Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, lasciarlo acceso per 30 minuti alla massima temperatura, vuoto e con lo sportello chiuso (4). Si raccomanda di liberare l'apparecchio da eventuali residui di olio del processo di produzione. Durante questo periodo l'apparecchio può emettere una piccola quantità di fumo. Questo è normale
3. Ventilare adeguatamente il locale. Pulire l'apparecchio secondo quanto indicato nella sezione "Pulizia" delle presenti istruzioni per l'uso.
- 4 Durante il funzionamento, ad eccezione del primo utilizzo descritto sopra: Non utilizzare l'apparecchio a vuoto per un tempo superiore a quello necessario per raggiungere il livello di temperatura desiderato nelle ricette che lo richiedono.

Utilizzo:

1. Posizionare l'apparecchio rispettando le distanze descritte nel paragrafo. 20.
2. Regolare la temperatura ruotando la manopola della temperatura (9) da 100 a 230 gradi Celsius, in base alla ricetta e alla propria esperienza di cottura.
3. Selezionare uno dei 3 metodi di riscaldamento disponibili: ruotando la manopola (11) nella posizione appropriata:
 - 11a. - Elemento riscaldante superiore
 - 11b. - Elemento riscaldante inferiore
 - 11c. - Elemento riscaldante superiore e inferiore
4. Posizionare la griglia (7) sulle guide del forno (3) nel forno. È possibile collocare una teglia (6) sulla griglia. Se si utilizza un contenitore per alimenti, posizionarlo sulla griglia (7). Posizionare il vassoio raccoglibriciole (8) sotto gli elementi riscaldanti inferiori (fig. 1)
5. Chiudere lo sportello di vetro del forno (4).
6. Ruotare la manopola del timer (10) in senso orario per impostare il tempo di cottura da 0 a 60 minuti.

!!! NOTA: L'apparecchio non funziona senza aver ruotato la manopola del timer (10) dalla posizione zero "OFF" al tempo di cottura desiderato e senza aver ruotato la manopola (11) dalla posizione "OFF" al metodo di riscaldamento desiderato.

7. La spia di accensione (2) si accende.
8. Controllare regolarmente che gli alimenti preparati siano cotti correttamente.
9. Al termine del tempo di cottura, portare tutte le manopole in posizione "OFF". Scollegare l'apparecchio.
10. Estrarre gli alimenti preparati con particolare attenzione, utilizzando guanti da forno resistenti al calore per proteggersi dalle alte temperature della superficie dell'apparecchio.
11. Per spegnere anticipatamente l'apparecchio, ruotare la manopola del timer (10) sulla posizione 0 e la manopola (11) sulla posizione "OFF"

Pulizia e manutenzione

1. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. In questo modo è possibile rimuovere facilmente i residui di cibo ed evitare che si brucino al successivo utilizzo.
2. Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica. Iniziare la pulizia dopo essersi assicurati che l'apparecchio si sia raffreddato completamente.
3. Pulire l'apparecchio all'interno e all'esterno con un panno morbido e umido.
4. Utilizzare detergenti liquidi che non contengano grumi. Non utilizzare agenti acidi, diluenti, infiammabili o abrasivi (detersivi in polvere). Non utilizzare spugne metalliche per la pulizia. Non utilizzare prodotti per la pulizia a vapore. I vassoi e gli accessori possono essere lavati con acqua calda e detersivo liquido per piatti. Si raccomanda di pulire immediatamente le sostanze acide, come le fuoriuscite di olio, limone, ecc.
5. Pulire e asciugare l'alloggiamento del forno e le manopole con un panno umido. Non rimuovere le manopole per pulire il pannello di controllo.
6. Non utilizzare materiali abrasivi per pulire il vetro del forno. Questi materiali possono graffiare la superficie e danneggiare il vetro.
7. Conservare in un luogo pulito e asciutto

Dati tecnici:

Potenza: 1200W

Alimentazione: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacità: 14 litri

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte är avsett för den eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50/60 Hz.
För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över

- 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
7. VARNING: Bär aldrig apparaten när den är påslagen eller när den är varm.
8. VARNING: temperaturen på driftsutrustningens åtkomliga ytor kan vara hög när utrustningen är igång.
9. VARNING: Förvara utrustningen och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
10. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
11. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12. VARNING: Placera inte kartong, papper, plast eller andra brännbara eller smältbara föremål i ugnen.
13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
14. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad får apparaten inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
15. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
16. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på

avstånd från heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.

17. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

18. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

19. Låt inte apparatens motordel bli våt.

20. Placera apparaten på en jämn, värmetålig yta, på avstånd från lättantändliga material (gardiner, draperier, tapeter etc.). För god luftcirkulation ska det finnas minst 10 cm fritt utrymme på varje sida av apparaten och minst 30 cm ovanför ugnen. Täck inte över ugnsventilerna eftersom det kan leda till överhettning och skador på apparaten.

21. Rör inte vid apparatens heta ytor (dörr, övre eller nedre vägg och sidopaneler). Använd skyddshandskar när du tar bort eller vidrör heta delar.

22. Nätsladden får inte läggas över ugnen och får inte vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte ugnen under ett eluttag.

23. Ställ inte in portioner som upptar hela ugnsvolymen eftersom detta kan orsaka brand och skador på apparaten.

24. Efter avslutad bakning eller före rengöring av apparaten ska du dra ut nätsladden ur vägguttaget och låta den svalna. Låt ugnen svalna under en tillräckligt lång tid, eftersom en förvärmad ugn svalnar mycket långsamt.

25. Rengör apparaten efter varje användning.

26. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bland annat kan ta bort de applicerade informativa grafiska symbolerna som graderingar, markeringar, varningsskyltar etc.

27. Använd inte metalltrådsborstar för rengöring. Trasiga trådfragment kan komma i kontakt med elektriska delar och utgöra en risk för elektriska stötar.
28. Utrustningen är inte konstruerad för att användas med externa timers eller ett separat fjärrkontrollsystem.
29. På grund av de höga temperaturerna bör särskild försiktighet iakttas när man tar bort bakad mat, tar bort hett fett eller andra heta vätskor.
30. Placera inte apparaten under köksskåp på grund av stigande värme och ånga.
31. Diska inte metalledarna i diskmaskiner eftersom de aggressiva rengöringsmedel som används i dessa apparater gör att de ovan nämnda delarna mörknar. Vi rekommenderar att de tvättas för hand med vanligt diskmedel.
32. För att undvika överhettning av ugnen ska du inte täcka över apparaten.
33. Förvara ingenting i ugnen förutom de tillbehör som hör till denna apparat.
34. Använd inte ugnen med öppen lucka.

OBS: Det är normalt att det bildas lukt och rök vid första användningen. Det är ingen defekt.

Produktbeskrivning:

1. Hölje
2. Effekt ljus
3. Guider för insättning av galler
4. Ugnslucka i glas
5. Handtag
6. Bakplåt
7. Bakplåt
8. Smulbricka
9. Temperaturregleringsratt 100-230 grader Celsius
10. Timer-ratt 0-60 minuter
11. Vridknapp för inställning av uppvärmningsmetod

Före första användningen

Ta bort förpackningen och alla klistermärken och tillbehör som finns på utsidan och insidan av apparaten,

1. Placera apparaten med de avstånd som beskrivs i pt. 20.
1. Tvätta och torka bakplåten (6), gallret (7) och smulbrickan (8). Anslut apparaten.
2. När du använder apparaten för första gången ska du låta den stå påslagen i 30 minuter på högsta

temperatur, tom och med stängd dörr (4). Det rekommenderas att apparaten gör sig av med eventuell kvarvarande olja från produktionsprocessen. Under denna tid kan apparaten avge en liten mängd rök. Detta är normalt

3. Ventilera rummet tillräckligt. Rengör apparaten enligt avsnittet "Rengöring" i den här bruksanvisningen.

4 Under drift, med undantag för den första användningen som beskrivs ovan: Använd inte apparaten när den är tom under längre tid än vad som krävs för att uppnå önskad temperaturnivå i recept som kräver det.

Använda:

1. Placera apparaten med iakttagande av de avstånd som beskrivs i para. 20.

2. Justera temperaturen genom att vrida temperaturvredet (9) från 100 till 230 grader Celsius, enligt receptet och din egen matlagningserfarenhet.

3. Välj en av de 3 tillgängliga uppvärmningsmetoderna: genom att vrida ratten (11) till rätt läge:

11a. - Övre värmeelement

11b. - Lägre värmeelement

11c. - Övre och undre värmeelement

4. Placera gallret (7) på ugnsskenan (3) i ugnen. På gallret kan du placera en bakplåt (6). Om du använder en egen matbehållare ska du placera den på gallret (7).

Placera smulbrickan (8) under de nedre värmeelementen (fig.1)

5. Stäng ugnens glasdörr (4).

6. Vrid timervredet (10) medurs för att ställa in tillagningstiden från 0 till 60 minuter.

!!! OBS: Apparaten fungerar inte om du inte vrider timervredet (10) från nollläget "OFF" till önskad bakningstid och om du inte vrider vredet (11) från "OFF" till önskad uppvärmningsmetod.

7. Strömlampan (2) kommer att tändas.

8. Kontrollera regelbundet att maten som tillagas är ordentligt bakad.

9. När gräddningstiden har gått ut vrider du alla vred till läget "OFF". Koppla ur kontakten till apparaten.

10. Ta ut den tillagade maten med särskild försiktighet och använd värmebeständiga ugnshandskar för att skydda dig mot den höga temperaturen på apparatens yta.

11. Om du vill stänga av apparaten i förtid vrider du timerratten (10) till läget 0 och ratten (11) till läget "OFF"

Rengöring och underhåll

1. Rengör apparaten efter varje användning. Det gör det lättare att avlägsna matrester och förhindra att de bränner fast nästa gång du använder den.

2. Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen före rengöring. Påbörja rengöringen först när du har kontrollerat att apparaten har svalnat helt.

3. Rengör apparaten inifrån och ut med en mjuk, fuktig trasa.

4. Använd flytande rengöringsmedel som inte innehåller klumpar. Använd inte sura, förtunnade, brandfarliga eller slipande medel (tvättmedel i pulverform). Använd inte trädsvampar för rengöring.

Använd inte ångrengöringsprodukter för rengöring. Brickor och tillbehör kan tvättas med varmt vatten och flytande diskmedel. Vi rekommenderar att sura ämnen, t.ex. oljespill, citron etc., rengörs omedelbart.

5. Rengör och torka ugnshöljet och vredet med en fuktig trasa. Ta inte bort vredet för att rengöra kontrollpanelen.

6. Använd inte slipande material för att rengöra ugnsglasat. Dessa material kan repa ytan och skada glaset.

7. Förvara på en ren och torr plats

Teknisk information:

Effekt: 1200W

Strömförsörjning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 14 liter

Varning för het yta:



Температурата на дегазируемите повърхности на апарата, който е в експлоатация, може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности.



За рециклиране. Картонни опаковки и пакети от полиетилен (PE) трябва да се изхвърлят в подходящи контейнери за отделно събиране на обществено отпадъчно съдържание. Ако батерията на апарата трябва да се изхвърли, тя трябва да бъде изхвърлена в отделен контейнер за събиране и рециклиране, тъй като опасните вещества, които съдържа, могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркирането на продукта показва, че апаратът не трябва да се изхвърля в обществения контейнер за отпадъци. Електроотпадъкът е отпадък, който съдържа опасни вещества за хората и околната среда. Тези вещества могат да замърсят земята, водата или въздуха, и следователно могат да попаднат в човешкия организъм и да причинят здравословни проблеми, като например намалено зрение, слух, вкус, обоняние, както и увреждане на бъбреците, черния дроб и сърцето. Опасните вещества могат да причинят и рак и да повлияят на репродуктивната способност и да причинят други здравословни проблеми. Използването на растения, които растат на замърсената земя, може да доведе до отравяне. Използването на растения, които растат на замърсената земя, може да доведе до отравяне. **Не изхвърляйте апарата в обществения контейнер за отпадъци!**

Service Ако искате да купите резервни части или ако имате някои въпроси, моля, свържете се директно с доставчика, който ви е предоставил документа.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържанието в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
 2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
 3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването.

Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никога не носете уреда, когато е включен или когато е горещ.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да бъде висока, когато оборудването работи.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: дръжте оборудването и неговия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте във фурната картон, хартия, пластмаса или други запалими или стопяеми предмети.
13. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
14. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да се замени от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
15. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
16. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
17. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
18. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
19. Не позволявайте на моторната част на уреда да се

намокри.

20. Поставете уреда върху равна, топлоустойчива повърхност, далеч от запалими материали (завеси, пердета, тапети и др.). За да осигурите правилна циркулация на въздуха, поддържайте поне 10 см свободно пространство от всяка страна на уреда и поне 30 см над фурната. Не покривайте

вентилационните отвори на фурната, тъй като това може да доведе до прегряване и повреда на уреда.

21. Не докосвайте горещите повърхности на уреда (вратата, горната или долната стена и страничните панели). Използвайте защитни ръкавици, когато отстранявате или докосвате горещи части.

22. Захранващият кабел не трябва да се поставя върху фурната и не трябва да се докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте фурната под електрически контакт.

23. Не поставяйте порции, заемащи целия обем на фурната, тъй като това може да доведе до пожар и повреда на уреда.

24. След приключване на печенето или преди да почистите уреда, изключете захранващия кабел от контакта и го оставете да се охлади. Оставете фурната да се охлади за достатъчно дълъг период от време, тъй като предварително загрятата фурна се охлажда много бавно.

25. Почиствайте уреда след всяка употреба.

26. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасты и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат нанесените информационни графични символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.

27. Не използвайте метални телени четки за почистване. Счупени фрагменти от проводници могат да влязат в контакт с електрически части, което създава риск от електрически удар.
28. Оборудването не е предназначено за работа с помощта на външни таймери или отделна система за дистанционно управление.
29. Поради високите температури трябва да се внимава особено при отстраняване на запечена храна, отстраняване на гореща мазнина или други горещи течности.
30. Не поставяйте уреда под кухненски шкафове поради издигащата се топлина и пара.
31. Не мийте металните части в съдомиялни машини, тъй като агресивните почистващи препарати, използвани в тези уреди, предизвикват потъмняване на гореспоменатите части. Препоръчително е те да се мият на ръка, като се използват обичайните течности за миене.
32. За да избегнете прегряване на фурната, не покривайте уреда.
33. Не съхранявайте нищо във фурната, освен принадлежностите, принадлежащи към този уред.
34. Не използвайте фурната при отворена врата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Образуването на миризма и дим при първата употреба е нормално. То не е дефект.

Описание на продукта:

1. Корпус
2. Захранваща светлина
3. Водачи за поставяне на решетката
4. Стъклена врата на фурната
5. Дръжка
6. Тава за печене
7. Тава за печене
8. Тава за трохи
9. Циферблат за контрол на температурата 100-230 градуса по Целзий
10. Копче за таймер 0-60 минути

11. Въртящо се копче за настройка на метода на нагряване

Преди първата употреба

Отстранете опаковката и всички стикери и аксесоари, които се намират от външната и вътрешната страна на уреда,

1. Поставете уреда при спазване на разстоянията, описани в т. 20.
1. Измийте и подсушете тавата за печене (6), решетката (7) и тавата за трохи (8). Свържете уреда.
2. Когато използвате уреда за първи път, оставете го включен за 30 минути на най-високата температура, празен при затворена врата (4). Препоръчително е уредът да се отърве от всички остатъчни масла от производствения процес. През това време уредът може да отдели малко количество дим. Това е нормално
3. Проветрете помещението по подходящ начин. Почистете уреда в съответствие с раздела "Почистване" на това ръководство за експлоатация.
- 4 По време на работа, с изключение на първата употреба, описана по-горе: Не използвайте уреда, когато е празен, за по-дълго от времето, необходимо за достигане на желаното ниво на температурата в рецептите, които го изискват.

Използвайте: 1:

1. Поставете уреда, като спазвате разстоянията, описани в т. 20.
2. Регулирайте температурата, като завъртите копчето за температурата (9) от 100 до 230 градуса по Целзий, в съответствие с рецептата и собствения си опит в готвенето.
3. Изберете един от 3-те налични метода на нагряване: като завъртите копчето (11) в съответната позиция:
11a. - Горен нагревателен елемент
11b. - Долен нагревателен елемент
11c. - Горен и долен нагревателен елемент
4. Поставете решетката (7) върху релсите (3) във фурната. Можете да поставите тава за печене (6) върху решетката. Ако използвате собствен съд за храна, поставете го върху решетката (7). Поставете тавата за трохи (8) под долните нагревателни елементи (фиг. 1)
5. Затворете стъклената врата на фурната (4).
6. Завъртете копчето на таймера (10) по посока на часовниковата стрелка, за да настроите времето за готвене от 0 до 60 минути.
- !!! ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът няма да работи, без да завъртите копчето на таймера (10) от нулево положение "OFF" до желаното време за печене и без да завъртите копчето (11) от положение "OFF" до желания начин на нагряване.
7. Лампата за захранване (2) ще светне.
8. Редовно проверявайте приготвяната храна за правилно изпичане.
9. Когато времето за печене изтече, завъртете всички копчета в положение "OFF" (Изкл.). Изключете уреда от електрическата мрежа.
10. Извадете приготвената храна с особено внимание, като използвате термоустойчиви ръкавици за фурна, за да се предпазите от високата температура на повърхността на уреда.
11. За да изключите уреда по-рано, завъртете копчето за таймера (10) на позиция 0, а копчето (11) на позиция "OFF"

Почистване и поддръжка

1. Почиствайте уреда след всяка употреба. По този начин лесно ще отстраните остатъците от храна и ще предотвратите тяхното изгаряне при следващото използване.
2. Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване преди почистване. Започнете почистването, след като сте се уверили, че уредът е изстинал напълно.
3. Почистете уреда отвътре и отвън с мека, влажна кърпа.
4. Използвайте течни почистващи препарати, които не съдържат бучки. Не използвайте киселини, разреждители, запалими или абразивни препарати (прах за почистване). Не използвайте телени гъби за почистване. Не използвайте продукти за почистване с пара за почистване. Таблата и аксесоарите могат да се мият с топла вода и течен препарат за миене на съдове. Препоръчително е киселинните вещества, като например разливи от масло, лимон и др. да се почистват незабавно.
5. Почистете и подсушете корпуса на фурната и копчетата с влажна кърпа. Не сваляйте

копчетата, за да почистите контролния панел.

6. Не използвайте абразивни материали за почистване на стъклото на фурната. Тези материали могат да надраскат повърхността и да повредят стъклото.

7. Съхранявайте на чисто и сухо място

Технически данни:

Мощност: 1200W

Захранване: 220-240 ~ 50/60Hz

Капацитет: 14 литра

Внимание, гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug

det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en 220-240V ~ 50/60 Hz jordnet stikkontakt.

Af hensyn til brugssikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

7. ADVARSEL: Bær aldrig apparatet, når det er tændt, eller når det er varmt.

8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på driftsudstyret kan være høj, når udstyret kører.

9. ADVARSEL: Hold udstyret og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

10. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af

brændbare materialer.

12. ADVARSEL: Anbring ikke pap, papir, plastik eller andre brændbare eller smeltbare genstande i ovnen.

13. Nedsæk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

14. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

15. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

16. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

17. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

18. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

19. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

20. Placer apparatet på en plan, varmebestandig overflade, væk fra brændbare materialer (gardiner,

forhæng, tapet osv.). For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på hver side af apparatet og mindst 30 cm over ovnen. Ovnens ventilationsåbninger må ikke dækkes til, da det kan medføre overophedning og beskadigelse af apparatet.

21. Rør ikke ved apparatets varme overflader (dør, top- eller bundvæg og sidepaneler). Brug beskyttelseshandsker, når du fjerner eller rører ved varme dele.

22. Netledningen må ikke lægges hen over ovnen og må ikke berøre eller ligge i nærheden af varme overflader.

Placer ikke ovnen under en stikkontakt.

23. Sæt ikke dele, der fylder hele ovnens volumen, ind i ovnen, da det kan forårsage brand og skade på apparatet.

24. Tag stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bage, eller før du rengør apparatet, og lad det køle af. Lad ovnen køle af i tilstrækkelig lang tid, da en forvarmet ovn køler meget langsomt af.

25. Rengør apparatet efter hver brug.

26. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da disse bl.a. kan fjerne de påførte informative grafiske symboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.

27. Brug ikke metaltrådbørster til rengøring. Brudte trådstykker kan komme i kontakt med elektriske dele, hvilket udgør en risiko for elektrisk stød.

28. Udstyret er ikke designet til at fungere ved hjælp af eksterne timere eller et separat fjernbetjeningssystem.

29. På grund af de høje temperaturer skal man være særlig forsigtig, når man fjerner bagt mad, varmt fedt eller andre varme væsker.

30. Placer ikke apparatet under køkkenskabe på grund af

opstigende varme og damp.

31. Vask ikke metaldele i opvaskemaskiner, da de aggressive rengøringsmidler, der bruges i disse apparater, får ovennævnte dele til at blive mørke. Det anbefales, at de vaskes i hånden med almindelige opvaskemidler.

32. For at undgå overophedning af ovnen må den ikke tildækkes.

33. Opbevar ikke andet i ovnen end det tilhører, der hører til dette apparat.

34. Brug ikke ovnen med åben dør.

BEMÆRK: Det er normalt, at der dannes lugt og røg ved første brug. Det er ikke en defekt.

Produktbeskrivelse:

1. Kabinet
2. Strøm lys
3. Guider til indsættelse af rist
4. Ovnlåge af glas
5. Håndtag
6. Bageplade
7. Bageplade
8. Krummebakke
9. Temperaturkontrolhjul 100-230 grader Celsius
10. Timer-knap 0-60 minutter
11. Drejeknap til indstilling af opvarmningsmetode

Før første brug

Fjern emballagen og eventuelle klistermærker og tilbehør, der sidder uden på og inden i apparatet,

1. Placer apparatet med de afstande, der er beskrevet i pkt. 20.

1. Vask og tør bagepladen (6), risten (7) og krummebakken (8). Tilslut apparatet.

2. Når du bruger apparatet for første gang, skal du lade det være tændt i 30 minutter ved den højeste temperatur, tomt og med lukket dør (4). Det anbefales, at apparatet skiller sig af med eventuel restolie fra produktionsprocessen. I løbet af denne tid kan apparatet udsende en lille mængde røg. Dette er normalt

3. Ventilér rummet tilstrækkeligt. Rengør apparatet i henhold til afsnittet "Rengøring" i denne brugsanvisning.

4 Under drift, bortset fra den første brug, der er beskrevet ovenfor: Brug ikke apparatet, når det er tomt, i længere tid end den tid, der kræves for at nå det ønskede temperaturniveau i opskrifter, der kræver det.

Brug apparatet:

1. Placer apparatet under overholdelse af de afstande, der er beskrevet i par. 20.

2. Juster temperaturen ved at dreje temperaturknappen (9) fra 100 til 230 grader celsius i henhold til opskriften og din egen madlavningserfaring.

3. Vælg en af de 3 tilgængelige opvarmningsmetoder: ved at dreje knappen (11) til den passende position:

11a. - Øvre varmeelement

11b. - Nedre varmeelement

11c. - Øvre og nedre varmeelement

4. Placer risten (7) på ovnskinne (3) i ovnen. Du kan placere en bageplade (6) på risten. Hvis du

bruger din egen madbeholder, skal du placere den på risten (7).

Placer krummebakken (8) under de nederste varmeelementer (fig.1)

5. Luk ovnens glasdør (4).

6. Drej timerknappen (10) med uret for at indstille tilberedningstiden fra 0 til 60 minutter.

!!! BEMÆRK: Apparatet fungerer ikke uden at dreje timerknappen (10) fra nulstillingen "OFF" til den ønskede bagetid og uden at dreje knappen (11) fra stillingen "OFF" til den ønskede opvarmningsmetode.

7. Strømlampen (2) vil lyse.

8. Kontrollér regelmæssigt, at maden, der tilberedes, er korrekt bagt.

9. Når bagetiden er udløbet, skal du dreje alle knapper til positionen "OFF". Tag stikket ud af stikkontakten.

10. Tag den tilberedte mad ud med særlig forsigtighed og brug varmebestandige ovenhandsker for at beskytte dig selv mod den høje temperatur på apparatets overflade.

11. Hvis du vil slukke apparatet før tid, skal du dreje timerknappen (10) til positionen 0 og knappen (11) til positionen "OFF"

Rengøring og vedligeholdelse

1. Rengør apparatet efter hver brug. Det fjerner let madrester og forhindrer, at de brænder fast næste gang, du bruger det.

2. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen før rengøring. Begynd rengøringen, når du har sikret dig, at apparatet er kølet helt ned.

3. Rengør apparatet indvendigt og udvendigt med en blød, fugtig klud.

4. Brug flydende rengøringsmidler, der ikke indeholder klumper. Brug ikke syreholdige, fortyndende, brandfarlige eller slibende midler (vaskepulver). Brug ikke trådsvampe til rengøring. Brug ikke damprengøringsprodukter til rengøring. Bakker og tilbehør kan vaskes med varmt vand og flydende opvaskemiddel. Det anbefales at rengøre sure stoffer som oliespild, citron osv. med det samme.

5. Rengør og tør ovnens kabinet og drejeknapper med en fugtig klud. Fjern ikke knapperne for at rengøre kontrolpanelet.

6. Brug ikke slibende materialer til at rengøre ovnglasset. Disse materialer kan ridse overfladen og beskadige glasset.

7. Opbevares på et rent, tørt sted

Tekniske data:

Effekt: 1200W

Strømforsyning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 14 liter

Forsigtig, varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.

2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.

3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Pre väčšiu bezpečnosť používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.

4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.

5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu

zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVANIE: nikdy neprenášajte spotrebič, keď je zapnutý alebo keď je horúci.

8. VAROVANIE: teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.

9. VAROVANIE: zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

10. VAROVANIE: po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou.

NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

11. VAROVANIE: nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých materiálov.

12. VAROVANIE: Do rúry nevkladajte kartón, papier, plast ani iné horľavé alebo tavné predmety.

13. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo inej kvapaliny. Spotrebič nevystavujte atmosférickým vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).

14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

15. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, prípadne nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného

strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

16. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

17. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

18. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

19. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

20. Spotrebič umiestnite na rovný, tepelne odolný povrch, mimo horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.). Pre správnu cirkuláciu vzduchu zachovajte aspoň 10 cm voľného priestoru na každej strane spotrebiča a aspoň 30 cm nad rúrou. Nezakrývajte vetracie otvory rúry, pretože to môže spôsobiť prehriatie a poškodenie spotrebiča.

21. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča (dvierok, hornej alebo dolnej steny a bokov). Pri odstraňovaní alebo dotyku akýchkoľvek horúcich častí používajte ochranné rukavice.

22. Napájací kábel nesmie byť položený nad rúrou a nesmie sa dotýkať horúcich povrchov ani ležať v ich blízkosti. Neumiestňujte rúru pod elektrickú zásuvku.

23. Nevkladajte porcie zaberajúce celý objem rúry, pretože to môže spôsobiť požiar a poškodenie spotrebiča.

24. Po skončení pečenia alebo pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Nechajte rúru dostatočne dlho vychladnúť, pretože predhriata rúra chladne veľmi pomaly.

25. Spotrebič čistíte po každom použití.

26. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást a podobne, pretože môžu okrem iného odstrániť aplikované informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy a podobne.
27. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtené kefy. Zlomené úlomky drôtu sa môžu dostať do kontaktu s elektrickými časťami, čo predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
28. Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externých časovačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
29. Vzhľadom na vysoké teploty je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť pri vyberaní upečených potravín, odstraňovaní horúceho tuku alebo iných horúcich tekutín.
30. Spotrebič neumiestňujte pod kuchynské skrinky kvôli stúpajúcemu teplu a pare.
31. Kovové časti neumývajte v umývačkách riadu, pretože agresívne čistiace prostriedky používané v týchto spotrebičoch spôsobujú stmavnutie uvedených častí. Odporúčame ich umývať ručne s použitím bežných umývacích prostriedkov.
32. Aby ste zabránili prehriatiu rúry, spotrebič nezakrývajte.
33. Do rúry neukladajte nič okrem príslušenstva patriaceho k tomuto spotrebiču.
34. Nepoužívajte rúru s otvorenými dvierkami.

POZNÁMKA: Tvorba zápachu a dymu pri prvom použití je normálna. Nie je to závada.

Opis výrobku:

1. Obal
2. Napájacie svetlo
3. Vodidlá na vkladanie roštu
4. Sklenené dvierka rúry
5. Rukoväť
6. Plech na pečenie

7. Plech na pečenie
8. Plech na omrvinky
9. Ovládač teploty 100-230 stupňov Celzia
10. Ovládač časovača 0-60 minút
11. Otočný gombík na nastavenie spôsobu ohrevu

Pred prvým použitím

Odstáňte obal a všetky nálepky a príslušenstvo, ktoré sa nachádzajú na vonkajšej a vnútornej strane spotrebiča,

1. Umiestnite spotrebič tak, aby ste dodržali vzdialenosti opísané v bode. 20.
1. Umyte a osušte plech na pečenie (6), mriežku (7) a podnos na omrvinky (8). Pripojte spotrebič.
2. Pri prvom použití spotrebiča ho nechajte zapnutý 30 minút pri najvyššej teplote, prázdny so zatvorenými dvierkami (4). Odporúča sa, aby sa spotrebič zbavil všetkých zvyškov oleja z výrobného procesu. Počas tejto doby môže spotrebič vydávať malé množstvo dymu. Je to normálne
3. Dostatočne vyvetrajte miestnosť. Vyčistite spotrebič podľa časti "Čistenie" tohto návodu na obsluhu.
- 4 Počas prevádzky, s výnimkou prvého použitia popísaného vyššie: Nepoužívajte spotrebič, keď je prázdny, dlhšie ako je čas potrebný na dosiahnutie požadovanej úrovne teploty v receptoch, ktoré to vyžadujú.

Používanie: V prípade, že je spotrebič v prevádzke, je potrebné ho používať v súlade s platnými predpismi:

1. Spotrebič umiestnite pri dodržaní voľných priestorov opísaných v ods. 20.
2. Nastavte teplotu otáčaním gombíka teploty (9) v rozsahu od 100 do 230 stupňov Celzia podľa receptu a vlastných skúseností s varením.
3. Vyberte jeden z 3 dostupných spôsobov ohrevu: otočením gombíka (11) do príslušnej polohy:
 - 11a. - Horné výhrevné teleso
 - 11b. - Spodný vykurovací prvok
 - 11c. - Horné a dolné vykurovacie teleso
4. Umiestnite rošt (7) na kofajnice rúry (3) v rúre. Na rošt môžete umiestniť plech na pečenie (6). Ak používate vlastnú nádobu na potraviny, umiestnite ju na rošt (7).
- Pod spodné výhrevné telesá umiestnite plech na omrvinky (8) (obr. 1)
5. Zatvorte sklenené dvierka rúry (4).
6. Otočením gombíka časovača (10) v smere hodinových ručičiek nastavte čas pečenia od 0 do 60 minút.
- !!! POZNÁMKA: Spotrebič nebude fungovať bez otočenia gombíka časovača (10) z nulovej polohy "OFF" do požadovaného času pečenia a bez otočenia gombíka (11) z polohy "OFF" do požadovaného spôsobu ohrevu.
7. Rozsvieti sa kontrolka napájania (2).
8. Pravidelne kontrolujte pripravované jedlo, či sa správne pečie.
9. Po uplynutí času pečenia otočte všetky gombíky do polohy "OFF". Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
10. Pripravované jedlo vyberajte so zvláštnou opatnosťou pomocou žiaruvzdorných rukavíc, aby ste sa chránili pred vysokou teplotou povrchu spotrebiča.
11. Ak chcete spotrebič vypnúť skôr, otočte gombík časovača (10) do polohy 0 a gombík (11) do polohy "OFF"

Čistenie a údržba

1. Spotrebič čistite po každom použití. Lahko tak odstránite zvyšky potravín a zabránite ich pripáleniu pri ďalšom použití.
2. Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete. S čistením začnite až po tom, ako sa uistíte, že spotrebič úplne vychladol.
3. Spotrebič čistite zvnútra aj zvonku mäkkou, vlhkou handričkou.
4. Používajte tekuté čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú hrudky. Nepoužívajte kyslé, riedidlá, horľavé alebo abrazívne prostriedky (čistiaci prášok). Na čistenie nepoužívajte drôtené špongie. Na čistenie nepoužívajte parné čistiace prostriedky. Zásobníky a príslušenstvo môžete umývať teplou vodou a tekutým prostriedkom na umývanie riadu. Kyslé látky, ako napríklad rozliaty olej, citrón a pod. sa odporúča čistiť okamžite.

5. Skriňu rúry a gombíky vyčistíte a osušíte vlhkou handričkou. Na čistenie ovládacieho panela neodstraňujte gombíky.
6. Na čistenie skla rúry nepoužívajte abrazívne materiály. Tieto materiály môžu poškriabať povrch a poškodiť sklo.
7. Skladujte na čistom a suchom mieste

Technické údaje:

Príkon: 1200 W

Napájanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacita: 14 litrov

Pozor horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká.
Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE
REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom

namjenom.

3. Uređaj treba da bude povezan samo na uzemljenu utičnicu od 220-240V ~ 50/60 Hz.

Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koristite upute za opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni ste opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada ne pomerajte aparat kada je uključen ili kada je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.

9. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

11. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte u pećnicu predmete od

kartona, papira, plastike ili drugih zapaljivih ili topljivih predmeta.

13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima povećane vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako biste izbjegli opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi.

Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.

17. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.

18. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

19. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.

20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, zavjese, tapete, itd.). Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad pećnice.

Nemojte prekrivati otvore za ventilaciju pećnice jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje uređaja.

21. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada skidate ili dodirujete vruće komponente.

22. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad pećnice i ne smije se dodirivati niti ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte pećnicu ispod električne utičnice.

23. U rernu nemojte stavljati delove koji zauzimaju celu zapreminu rerne, jer to može izazvati požar i oštetiti uređaj.

24. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se prethodno zagrijana pećnica vrlo sporo hladi.

25. Očistite uređaj nakon svake upotrebe.

26. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste i sl., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.

27. Nemojte koristiti metalne strugače za čišćenje.

Prelomljeni komadi žice mogu doći u kontakt sa električnim delovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.

28. Oprema nije predviđena za upravljanje pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

29. Zbog visoke temperature budite posebno oprezni kada vadite pečenu hranu, uklanjate vruću masnoću ili druge vruće tečnosti.

30. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog vrućine i pare.

31. Metalne dijelove nemojte prati u mašinama za pranje posuđa jer ih agresivni agensi koji se koriste u ovim

- uređajima potamne. dijelovi. Preporučljivo je da ih perete ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.
32. Da biste izbjegli pregrijavanje pećnice, nemojte prekrivati uređaj.
33. U rernu nemojte čuvati ništa osim pribora koji pripada ovom uređaju.
34. Ne koristite pećnicu s otvorenim vratima.

NAPOMENA: Stvaranje mirisa i dima nakon prve upotrebe je normalno. Ovo nije kvar.

Opis proizvoda:

1. Stanovanje
2. Lampica napajanja
3. Vodilice za umetanje rešetke
4. Staklena vrata pećnice
5. Drška
6. Pleh za pečenje
7. Stalak za pečenje
8. Posuda za mrvice
9. Dugme za kontrolu temperature 100-230 stepeni Celzijusa
10. Tajmer biranja 0-60 minuta
11. Dugme za podešavanje načina grijanja

Prije prve upotrebe

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i pribor na vanjskoj i unutarnjoj strani uređaja,

1. Postavite uređaj održavajući slobodni prostor opisan u tački. 20.
1. Operite i osušite pleh za pečenje (6), rešetku (7) i pleh za mrvice (8). Povežite svoj uređaj.
2. Kada koristite prvi put, ostavite uređaj uključen 30 minuta na najvišoj temperaturi, prazan, sa zatvorenim vratima (4). Preporučuje se da se uređaj riješi svih ostataka ulja iz procesa proizvodnje. Za to vrijeme uređaj može emitovati mala količina dima. Ovo je normalno
3. Prozračite prostoriju na odgovarajući način. Očistite uređaj prema odjeljku "Čišćenje" ovog korisničkog priručnika.
- 4 Tokom rada, osim prve upotrebe kao što je gore opisano: Ne koristite uređaj prazan duže od onog što je potrebno za postizanje željenog nivoa temperature prema propisima koji to zahtijevaju.

Upotreba:

1. Postavite uređaj održavajući slobodni prostor opisan u tački. 20.
2. Podesite temperaturu okretanjem dugmeta za temperaturu (9) od 100 do 230 stepeni Celzijusa, prema receptu i sopstvenom iskustvu kuvanja.
3. Odaberite jedan od 3 dostupna načina grijanja: okretanjem dugmeta (11) u odgovarajući položaj:
11a. – Gornji grijač
11b. – Donji grijač
11c. - Gornji i donji grijači element
4. Postavite rešetku (7) na vođice (3) u pećnici. Na rešetku možete staviti pleh za pečenje (6). Ako koristite vlastitu posudu za hranu, postavite je na stalak (7). Povucite pleh za mrvice (8) ispod donjih grejača (sl.1)
5. Zatvorite staklena vrata pećnice (4).
6. Okrenite dugme tajmera (10) u smeru kazaljke na satu da podesite vreme pečenja od 0 do 60 minuta.

!!! NAPOMENA: Uređaj neće raditi bez okretanja dugmeta tajmera (10) iz nulte pozicije "OFF" do željenog vremena pečenja i bez okretanja dugmeta (11) iz položaja "OFF" na željeni način grijanja.

7. Lampica napajanja (2) će se upaliti.
8. Redovno proveravajte pripremljenu hranu da li se pravilno peče.
9. Nakon isteka vremena pečenja, okrenite sva dugmad u nulti položaj "OFF". Isključite uređaj.
10. Budite posebno oprezni kada vadite kuhanu hranu koristeći rukavice za pećnicu otporne na toplinu kako biste se zaštitili od visokih temperatura površine uređaja.
11. Da biste ranije isključili uređaj, okrenite dugme tajmera (10) u položaj 0, a dugme (11) na "OFF"

Čišćenje i održavanje

1. Očistite uređaj nakon svake upotrebe. Na ovaj način možete lako ukloniti ostatke hrane i spriječiti da zagore sljedeći put kada ih koristite.
2. Uvijek isključite uređaj prije čišćenja. Započnite čišćenje nakon što se uvjerite da se uređaj potpuno ohladio.
3. Očistite uređaj iznutra i izvana mekom, vlažnom krpom.
4. Koristite tečna sredstva za čišćenje koja ne sadrže grudice. Nemojte koristiti kisela, razređivača, zapaljiva ili abrazivna sredstva (deterdžent u prahu). Nemojte koristiti žičane spužve za čišćenje. Nemojte koristiti proizvode za čišćenje parom za čišćenje. Posude i pribor mogu se prati toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa. Preporučljivo je odmah očistiti kisele supstance kao što su proliveno ulje, limun itd.
5. Očistite i osušite kućište pećnice i dugmad vlažnom krpom. Nemojte skidati dugmad da biste očistili kontrolnu ploču.
6. Nemojte koristiti abrazivne materijale za čišćenje stakla pećnice. Ovi materijali mogu izgrebati površinu i oštetiti staklo.
7. Čuvajte na čistom i suvom mestu

Tehnički podaci:

Snaga: 1200W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 14 litara

Napomena vruća površina:



Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА
РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да биде поврзан само со заземјен приклучок од 220-240V ~ 50/60 Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за опремата за безбедно користење на уредот и се

свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен во штекер без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте апаратот кога е вклучен или кога е жежок.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога работи опремата.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте предмети направени од картон, хартија, пластика или други запаливи или топливи предмети во рерната.

13. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни кампови).

14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи. Оштетениот кабел треба да го замени специјализирана продавница за

поправка за да се избегне опасност.

15. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

16. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

17. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

18. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

19. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.

20. Уредот треба да се постави на рамна површина отпорна на температура, подалеку од запаливи материјали (завеси, завеси, тапети и сл.). За да обезбедите правилна циркулација на воздухот, оставете најмалку 10 cm слободен простор на секоја страна од уредот и најмалку 30 cm над рерната. Не покривајте ги отворите за вентилација на рерната бидејќи тоа може да предизвика прегревање и оштетување на апаратот.

21. Не допирајте ги жешките површини на уредот (врата, горен или долен сид и странични сидови). Користете заштитни ракавици кога отстранувате или допирате какви било жешки компоненти.
22. Кабелот за напојување не смее да се поставува над рерната и не треба да се допира или да лежи во близина на жешки површини. Не ставајте ја рерната под електричен штекер.
23. Не ставајте делови што го зафаќаат целиот волумен на рерната во рерната, бидејќи тоа може да предизвика пожар и оштетување на уредот.
24. По печењето или пред да го исчистите апаратот, исклучете го приклучокот за струја од штекерот и оставете го да се излади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаната рерна многу бавно се лади.
25. Чистете го уредот по секоја употреба.
26. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.
27. Не користете метални стругалки за чистење. Скршените парчиња жица може да дојдат во контакт со електрични делови, што претставува ризик од електричен удар.
28. Опремата не е наменета да се ракува со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.
29. Поради високата температура особено внимавајте при вадењето на печената храна, вадењето врели масти или други врели течности.
30. Не ставајте го апаратот под кујнските кабинети

поради топлина и пареа.

31. Не мијте ги металните делови во машини за миење садови бидејќи агресивните средства што се користат во овие уреди ги потемнуваат делови. Се препорачува да се мијат рачно, со користење на традиционални течности за миење садови.

32. За да избегнете прегревање на рерната, не покривајте го уредот.

33. Не чувајте ништо во рерната освен додатоците што му припаѓаат на овој апарат.

34. Не користете ја рерната со отворена врата.

ЗАБЕЛЕШКА: Непријатниот мирис и формирањето чад при првата употреба е нормално. Ова не е дефект.

Опис на производот:

1. Домување
2. Светло за напојување
3. Водичи за вметнување на решетката
4. Стаклена врата на рерната
5. Рачка
6. Плех за печење
7. Решетка за печење
8. Плех за трошки
9. Копче за контрола на температурата 100-230 степени Целзиусови
10. Тајмер бирање 0-60 минути
11. Копче за поставување на методот на греење

Пред првата употреба

Отстранете го пакувањето и сите налепници и додатоци од надворешната и внатрешната страна на уредот,

1. Поставете го уредот одржувајќи ги слободните простори опишани во точката. 20.
1. Измијте ги и исушете ги плехот за печење (6), решетката (7) и садот за трошки (8). Поврзете го вашиот уред.
2. Кога го користите за прв пат, оставете го уредот вклучен 30 минути на највисока температура, празен, со затворена врата (4). Се препорачува уредот да се ослободи од остатоците од масло од процесот на производство. За тоа време, уредот може да зрачи мала количина чад. Ова е нормално
3. Проветрувајте ја просторијата соодветно. Исчистете го уредот според делот „Чистење“ од ова упатство за употреба.
- 4 За време на работата, освен за првата употреба како што е опишано погоре: Не користете го апаратот кога е празен подолго од потребното за да се постигне саканото ниво на температура во прописите што го бараат тоа.

Употреба:

1. Поставете го уредот одржувајќи ги слободните простори опишани во точката. 20.
2. Прилагодете ја температурата со вртење на копчето за температура (9) од 100 на 230 степени Целзиусови, според рецептот и сопственото искуство при готвењето.
3. Изберете еден од 3-те достапни начини на греење: со вртење на копчето (11) во соодветната

положба:

11а. – Горен грејач

11б. – Долен грејач

11в. – Горен и долен грејач

4. Ставете ја решетката (7) на водилките (3) во рерната. Можете да ставите плех (6) на решетката. Ако користите сопствен сад за храна, ставете го на решетката (7).

Лизнете ја фиоката за трошки (8) под долните грејачи (сл.1)

5. Затворете ја стаклената врата на рерната (4).

6. Свртете го копчето за тајмер (10) во насока на стрелките на часовникот за да го поставите времето за печење од 0 до 60 минути.

!!! ЗАБЕЛЕШКА: Уредот нема да работи без да го заврти копчето на тајмерот (10) од нулта положба „ИСКЛУЧЕНО“ до саканото време за печење и без да го заврти копчето (11) од положбата „ИСКЛУЧЕНО“ на саканиот начин на загревање.

7. Светлото за напојување (2) ќе се вклучи.

8. Редовно проверувајте ја подготвената храна за правилно печење.

9. Откако ќе истече времето за печење, свртете ги сите копчиња на нултата позиција

„ИСКЛУЧЕНО“. Исклучете го уредот од струја.

10. Внимавајте особено кога ја отстранувате зготвената храна користејќи ракавици од рерната отпорни на топлина за да се заштитите од високите температури на површината на апаратот.

11. За да го исклучите уредот порано, свртете го копчето за тајмер (10) на позиција 0 и копчето (11) на „OFF“

Чистење и одржување

1. Чистете го уредот по секоја употреба. На овој начин можете лесно да ги отстраните остатоците од храна и да спречите да изгорат следниот пат кога ќе ги користите.

2. Секогаш исклучувајте го уредот пред чистење. Започнете со чистење откако ќе се уверите дека уредот целосно се изладил.

3. Исклучете го уредот внатре и надвор со мека, влажна крпа.

4. Користете течни средства за чистење кои не содржат грутки. Не користете кисели, разредувачи, запаливи или абразивни средства (детергент во прав). Не користете жичени сунѓери за чистење. Не користете средства за чистење со пареа за чистење. Садовите и додатоците може да се мијат со топла вода и течност за миене садови. Се препорачува веднаш да се исчистат киселите материји како што се истуреното масло, лимонот и сл.

5. Исклучете ги и исушете ги кукиштето и копчињата на рерната со влажна крпа. Не вадете ги копчињата за чистење на контролната табла.

6. Не користете абразивни материјали за чистење на стаклото на рерната. Овие материјали може да ја изгребат површината и да го оштетат стаклото.

7. Да се чува на чисто и суво место

Технички податоци:

Мокност: 1200 W

Напојување: 220-240 ~ 50/60Hz

Капацитет: 14 литри

Забележете ја топлата површина:



Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрежите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на објалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60 Hz.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno

iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako koristiti upute za opremu o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte aparat uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj kada je uključen ili kada je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.

9. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte u pećnicu predmete od kartona, papira, plastike ili druge zapaljive ili topljive predmete.

13. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako

ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi.

Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

17. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

18. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

19. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, draperije, tapete, itd.). Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad pećnice. Ne prekrivajte ventilacijske otvore pećnice jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje uređaja.

21. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada uklanjate ili dodirujete vruće komponente.

22. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad pećnice i ne smije dodirivati ili ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte pećnicu ispod električne utičnice.

23. U pećnicu nemojte stavljati dijelove koji zauzimaju cijeli volumen pećnice jer to može uzrokovati požar i oštetiti uređaj.

24. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata izvucite utikač

iz utičnice i ostavite da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se prethodno zagrijana pećnica vrlo sporo hladi.

25. Očistite uređaj nakon svake uporabe.

26. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.

27. Ne koristite metalne strugače za čišćenje. Slomljeni komadi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.

28. Oprema nije namijenjena za upravljanje korištenjem vanjskih mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

29. Zbog visoke temperature budite posebno oprezni prilikom vađenja pečene hrane, vađenja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.

30. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog vrućine i pare.

31. Ne perite metalne dijelove u perilicama posuđa jer ih agresivna sredstva koja se koriste u tim uređajima potamne. dijelovi. Preporuča se prati ih ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.

32. Kako biste izbjegli pregrijavanje pećnice, nemojte prekrivati uređaj.

33. U pećnicu nemojte spremati ništa osim pribora koji pripada ovom uređaju.

34. Nemojte koristiti pećnicu s otvorenim vratima.

NAPOMENA: Stvaranje mirisa i dima nakon prve uporabe je normalno. Ovo nije nedostatak.

Opis proizvoda:

1. Stanovanje
2. Svjetlo napajanja
3. Vodilice za umetanje rešetke
4. Staklena vrata pećnice
5. Ručka
6. Pleh za pečenje

7. Rešetka za pečenje
8. Posuda za mrvice
9. Gumb za kontrolu temperature 100-230 stupnjeva Celzijusa
10. Brojač vremena 0-60 minuta
11. Gumb za podešavanje načina grijanja

Prije prve uporabe

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i dodatke s vanjske i unutarnje strane uređaja,

1. Postavite uređaj održavajući slobodne prostore opisane u točki. 20.
1. Operite i osušite lim za pečenje (6), rešetku (7) i pleh za mrvice (8). Povežite svoj uređaj.
2. Pri prvom korištenju ostavite uređaj uključen 30 minuta na najvišoj temperaturi, prazan, sa zatvorenim vratima (4). Preporuča se da se uređaj riješi svih ostataka ulja iz procesa proizvodnje. Za to vrijeme uređaj može emitirati mala količina dima. Ovo je normalno
3. Prikladno prozračite prostoriju. Očistite uređaj prema odjeljku "Čišćenje" ovog korisničkog priručnika.
4. Tijekom rada, osim prve uporabe kako je gore opisano: Nemojte koristiti prazan uređaj dulje od potrebnog za postizanje željene razine temperature prema propisima koji to zahtijevaju.

Upotreba:

1. Postavite uređaj održavajući slobodne prostore opisane u točki. 20.
2. Podesite temperaturu okretanjem gumba za temperaturu (9) od 100 do 230 stupnjeva Celzijusa, prema receptu i vlastitom kuharskom iskustvu.
3. Odaberite jedan od 3 dostupna načina grijanja: okretanjem gumba (11) u odgovarajući položaj:
 11a. – Gornji grijači element
 11b. – Donji grijači element
 11c. – Gornji i donji grijač
4. Stavite rešetku (7) na vodilice (3) u pećnicu. Na rešetku možete staviti lim za pečenje (6). Ako koristite vlastitu posudu za hranu, stavite je na rešetku (7).
- Gurnite posudu za mrvice (8) ispod donjih grijača (sl.1)
5. Zatvorite staklena vrata pećnice (4).
6. Okrenite gumb timera (10) u smjeru kazaljke na satu kako biste namjestili vrijeme pečenja od 0 do 60 minuta.
- !!! NAPOMENA: Uređaj neće raditi bez okretanja gumba timera (10) iz nultog položaja "OFF" na željeno vrijeme pečenja i bez okretanja gumba (11) iz položaja "OFF" na željeni način grijanja.
7. Lampica napajanja (2) će se upaliti.
8. Redovito provjeravajte je li pripremljena hrana pravilno pečena.
9. Nakon isteka vremena pečenja, okrenite sve gumbe na nulti položaj "OFF". Isključite uređaj.
10. Budite posebno oprezni kada vadite hranu koristeći rukavice za pećnicu otporne na toplinu kako biste se zaštitili od visokih temperatura površine uređaja.
11. Za ranije isključivanje uređaja, okrenite gumb timera (10) u položaj 0 i gumb (11) na "OFF"

Čišćenje i održavanje

1. Očistite uređaj nakon svake uporabe. Na taj način možete lako ukloniti ostatke hrane i spriječiti njihovo spaljivanje sljedeći put kada ih koristite.
2. Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Započnite čišćenje nakon što se uvjerite da se uređaj potpuno ohladio.
3. Očistite uređaj izvana i iznutra mekom, vlažnom krpom.
4. Koristite tekuća sredstva za čišćenje koja ne sadrže grubice. Nemojte koristiti kisela, razrjeđivača, zapaljiva ili abrazivna sredstva (deterdžent u prahu). Nemojte koristiti žičane spužve za čišćenje. Ne koristite proizvode za čišćenje na paru za čišćenje. Posude i pribor mogu se prati toplom vodom i sredstvom za pranje posuda. Preporuča se odmah očistiti kisele tvari poput prolivenog ulja, limuna itd.
5. Očistite i osušite kućište pećnice i gumbe vlažnom krpom. Nemojte uklanjati gumbe da biste očistili upravljačku ploču.
6. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje stakla pećnice. Ovi materijali mogu izgrebati površinu i oštetiti staklo.
7. Čuvajte na čistom i suhom mjestu

Tehnički podaci:

Snaga: 1200W
Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz
Kapacitet: 14 litara

Напомена врућа површина:



Температура доступних површина радног уређаја може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја



За добробит околиша. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлювати небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад без нагляду підключеним до розетки.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не пересувайте прилад, коли він увімкнений або коли він гарячий.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій

поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не кладіть у піч предмети з картону, паперу, пластику чи інші легкозаймисті або легкоплавкі предмети.

13. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, обладнання не можна використовувати. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель має бути замінений у спеціалізованій ремонтній майстерні.

15. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

16. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

17. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

18. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього

приводу зверніться до спеціаліста-електрика.

19. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.

20. Пристрій слід розміщувати на рівній, термостійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (штор, фіранок, шпалер тощо). Щоб забезпечити належну циркуляцію повітря, залиште щонайменше 10 см вільного простору з кожного боку пристрою та щонайменше 30 см над духовкою. Не закривайте вентиляційні отвори духовки, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження приладу.

21. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу (дверцята, верхня або нижня стінка та бічні стінки). Виймаючи гарячі компоненти або торкаючись їх, використовуйте захисні рукавички.

22. Шнур живлення не можна розміщувати над піччю, торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте піч під електричну розетку.

23. Не кладіть у духовку порції, які займають весь об'єм печі, це може призвести до пожежі та пошкодження пристрою.

24. Після випічки або перед чищенням приладу вийміть вилку з розетки та дайте йому охолонути. Будь ласка, зачекайте досить довго, оскільки розігріта духовка дуже повільно остигає.

25. Очищайте пристрій після кожного використання.

26. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформаційні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

27. Не використовуйте для чищення металеві скребки. Зламані шматки дроту можуть стикатися з

електричними частинами, створюючи ризик ураження електричним струмом.

28. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

29. Через високу температуру будьте особливо обережні, виймаючи запечену їжу, видаляючи гарячий жир або інші гарячі рідини.

30. Не розміщуйте прилад під кухонними шафами через спеку та пару.

31. Не мийте металеві частини в посудомийних машинах, тому що агресивні засоби, які використовуються в цих пристроях, темніють частини. Рекомендується мити їх вручну, використовуючи традиційні засоби для миття посуду.

32. Щоб уникнути перегріву духовки, не накривайте прилад.

33. Не зберігайте в духовці нічого, крім аксесуарів, які належать до цього приладу.

34. Не використовуйте духовку з відкритими дверцятами.

ПРИМІТКА: Утворення запаху та диму під час першого використання є нормальним явищем. Це не дефект.

Опис товару:

1. Житло
2. Світло живлення
3. Напрямні для вставлення решітки
4. Складні дверцята духовки
5. Ручка
6. Деко
7. Решітка для запікання
8. Піднос для крихт
9. Ручка регулювання температури 100-230 градусів Цельсія
10. Таймер 0-60 хвилин
11. Ручка налаштування способу нагрівання

Перед першим використанням

Зніміть упаковку та всі наклейки та аксесуари зовні та всередині пристрою,

1. Розмістіть пристрій, зберігаючи вільні місця, описані в пункті. 20.

1. Вимийте та висушіть деко (6), решітку (7) і деко для крихт (8). Підключіть пристрій.
2. Під час першого використання залиште пристрій увімкненим на 30 хвилин при найвищій температурі, порожній, із закритими дверцятами (4). Рекомендується, щоб пристрій позбувся будь-яких залишків масла в процесі виробництва. Протягом цього часу пристрій може випромінювати невелика кількість диму. Це нормально
3. Правильно провітрюйте приміщення. Очистіть пристрій відповідно до розділу «Очищення» цього посібника користувача.
4. Під час роботи, за винятком першого використання, як описано вище: не використовуйте порожній прилад довше, ніж це необхідно для досягнення бажаного рівня температури згідно з правилами, які цього вимагають.

Використання:

1. Розмістіть пристрій, зберігаючи вільні місця, описані в пункті. 20.
2. Відрегулюйте температуру, повертаючи ручку температури (9) від 100 до 230 градусів за Цельсієм, відповідно до рецепту та власного досвіду приготування.
3. Виберіть один із 3 доступних способів нагріву: повернувши ручку (11) у відповідне положення:
11a. – Верхній нагрівальний елемент
11b. – Нижній нагрівальний елемент
11c. - Верхній і нижній нагрівальний елемент
4. Поставте решітку (7) на напрямні (3) у духовці. Ви можете поставити деко (6) на решітку. Якщо ви використовуєте власний контейнер для їжі, поставте його на решітку (7).
Посуньте піддон для крихт (8) під нижні нагрівачі (рис.1)
5. Закрийте скляні дверцята духовки (4).
6. Поверніть ручку таймера (10) за годинниковою стрілкою, щоб встановити час випікання від 0 до 60 хвилин.
!!! ПРИМІТКА: Пристрій не працюватиме, якщо ручку таймера (10) не повернути з нульового положення «ВИМК.» до потрібного часу випікання та не повернути ручку (11) з положення «ВИМК.» на бажаний спосіб нагрівання.
7. Засвітіться індикатор живлення (2).
8. Регулярно перевіряйте готову їжу на належне випікання.
9. Після закінчення часу випікання поверніть усі ручки в нульове положення «ВИМК.». Вимкніть пристрій.
10. Будьте особливо обережні, виймаючи готову їжу, використовуючи термостійкі рукавички, щоб захистити себе від високих температур поверхні приладу.
11. Щоб вимкнути пристрій раніше, поверніть ручку таймера (10) в положення 0, а ручку (11) в положення «ВИМК.».

Очищення та обслуговування

1. Очищуйте пристрій після кожного використання. Таким чином ви зможете легко видалити залишки їжі та запобігти їх підгорянню під час наступного використання.
2. Перед чищенням завжди від'єднуйте пристрій від мережі. Переконайтеся, що пристрій повністю охолов, починайте очищення.
3. Очистіть пристрій зовні та всередині м'якою вологою тканиною.
4. Використовуйте рідкі чистячі засоби, які не містять грудок. Не використовуйте кислоти, розчинники, легкозаймисті або абразивні засоби (порошок для прання). Не використовуйте для чищення дрітні губки. Не використовуйте засоби для чищення парою. Підноси та аксесуари можна мити теплою водою з миючим засобом для посуду. Рекомендується негайно очистити кислотні речовини, такі як розлите масло, лимон тощо.
5. Очистіть і висушіть корпус і ручки духової шафи вологою тканиною. Не знімайте ручки, щоб очистити панель керування.
6. Не використовуйте абразивні матеріали для чищення скла духовки. Ці матеріали можуть подрпати поверхню та пошкодити скло.
7. Зберігайте в чистому сухому місці

Технічні дані:

Потужність: 1200Вт



Зверніть увагу на гарячу поверхню:



Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Уређај треба да буде повезан само на уземљену утичницу од 220-240В ~ 50/60 Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства како да користите упутства за опрему о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај када је укључен или када је врућ.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домаћаја деце млађе од 8 година.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не стављајте у рерну производе од картона, папира, пластике или других запаљивих или топлјивих предмета.
13. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
14. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба да замени специјализована радионица за поправку како би се избегла опасност.
15. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен или ако је пао или оштећен на било који начин или не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
16. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
17. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
18. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том смислу, обратите се специјалистичком електричару.
19. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

20. Уређај треба поставити на равну површину отпорну на температуру, даље од запаљивих материјала (завесе, завесе, тапете, итд.). Да бисте обезбедили правилну циркулацију ваздуха, оставите најмање 10 цм слободног простора са сваке стране уређаја и најмање 30 цм изнад рерне. Не покривајте отворе за вентилацију пећнице јер то може довести до прегревања и оштећења уређаја.

21. Не додирујте вруће површине уређаја (врата, горњи или доњи зид и бочне зидове). Користите заштитне рукавице када уклањате или додирујете вруће компоненте.

22. Кабл за напајање не сме да се поставља изнад рерне и не сме да додирује или лежи близу врућих површина. Не стављајте пећницу испод електричне утичнице.

23. Не стављајте у рерну делове који заузимају целу запремину рерне, јер то може изазвати пожар и оштетити уређај.

24. Након печења или пре чишћења апарата, извуците утикач из утичнице и оставите да се охлади. Сачекајте довољно дуго јер се претходно загрејана рерна хлади веома споро.

25. Очистите уређај након сваке употребе.

26. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они између осталог могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.

27. Немојте користити металне стругаче за чишћење. Поломљени комади жице могу доћи у контакт са електричним деловима, што представља опасност од струјног удара.

28. Опрема није намењена за управљање коришћењем екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.

29. Због високе температуре будите посебно опрезни када вадите печену храну, уклањате врућу маст или друге вруће течности.

30. Не стављајте уређај испод кухињских ормарића због топлоте и паре.

31. Не перите металне делове у машинама за прање судова јер их агресивна средства која се користе у овим уређајима потамне. делови. Препоручује се да их перете ручно, користећи традиционалне течности за прање судова.

32. Да бисте избегли прегревање рерне, немојте покривати уређај.

33. У рерни не остављајте ништа осим прибора који припада овом уређају.

34. Не користите пећницу са отвореним вратима.

НАПОМЕНА: Стварање мириса и дима након прве употребе је нормално. Ово није квар.

Опис производа:

1. Становање
2. Светло за напајање
3. Водилице за уметање решетке
4. Стаклена врата пећнице
5. Дршка
6. Плех за печење
7. Сталак за печење
8. Посуда за мрвице
9. Дугме за контролу температуре 100-230 степени Целзијуса
10. Тајмер бирања 0-60 минута
11. Дугме за подешавање начина грејања

Пре прве употребе

Уклоните паковање и све налепнице и прибор са спољашње и унутрашње стране уређаја,

1. Поставите уређај одржавајући слободни простор описан у тачки. 20.

1. Оперите и осушите плех за печење (6), решетку (7) и плех за мрвице (8). Повежите свој уређај.

2. Када користите први пут, оставите уређај укључен 30 минута на највишој температури, празан, са затвореним вратима (4). Препоручује се да се уређај ослободи свих остатака уља из процеса производње. Током овог времена, уређај може да емитује мала количина дима. Ово је нормално

3. Проветрите просторију на одговарајући начин. Очистите уређај у складу са одељком

„Чишћење“ овог упутства за употребу.

4 Током рада, осим прве употребе као што је горе описано: Не користите уређај празан дуже него што је потребно за постизање жељеног нивоа температуре према прописима који то захтевају.

Употреба:

1. Поставите уређај одржавајући слободни простор описан у тачки. 20.

2. Подесите температуру окретањем дугмета за температуру (9) од 100 до 230 степени Целзијуса, према рецепту и сопственом искуству кувања.

3. Изаберите један од 3 доступна начина грејања: окретањем дугмета (11) у одговарајући положај:

11а. – Горњи грејни елемент

11б. – Доњи грејни елемент

11ц. - Горњи и доњи грејни елемент

4. Поставите решетку (7) на вођице (3) у рерни. На решетку можете поставити плех за печење (6). Ако користите сопствену посуду за храну, поставите је на сталак (7).

Повуците плех за мрвице (8) испод доњих грејача (сл.1)

5. Затворите стаклена врата рерне (4).

6. Окрените дугме тајмера (10) у смеру казаљке на сату да подесите време печења од 0 до 60 минута.

!!! НАПОМЕНА: Уређај неће радити без окретања дугмета тајмера (10) са нулте позиције

„ИСКЉУЧЕНО“ на жељено време печења и без окретања дугмета (11) из положаја

„ИСКЉУЧЕНО“ на жељени начин грејања.

7. Лампица напајања (2) ће се упалити.

8. Редовно проверавајте припремљену храну да ли се правилно пече.

9. Након истека времена печења, окрените сва дугмад на нулту позицију „ОФФ“. Искључите уређај.

10. Будите посебно пажљиви када вадите кувану храну користећи рукавице за рерну отпорне на топлоту да бисте се заштитили од високих температура површине уређаја.

11. Да бисте раније искључили уређај, окрените дугме тајмера (10) у положај 0, а дугме (11) у положај "ОФФ"

Чишћење и одржавање

1. Очистите уређај након сваке употребе. На овај начин можете лако уклонити остатке хране и спречити да загоре следећи пут када их користите.

2. Увек искључите уређај пре чишћења. Започните чишћење након што се уверите да се уређај потпуно охладио.

3. Очистите уређај изнутра и споља меком, влажном крпом.

4. Користите течна средства за чишћење која не садрже грудвице. Немојте користити киселе, разређиваче, запаљиве или абразивне агенсе (детерџент у праху). Немојте користити жичане сунђере за чишћење. Не користите производе за чишћење паром за чишћење. Посуде и прибор се могу прати топлем водом и течношћу за прање судова. Препоручљиво је одмах очистити киселе супстанце као што су просуто уље, лимун итд.

5. Очистите и осушите куиште пећнице и дугмад влажном крпом. Немојте скидати дугмад да бисте очистили контролну таблу.

6. Немојте користити абразивне материјале за чишћење стакла рерне. Ови материјали могу изгребати површину и оштетити стакло.

7. Чувати на чистом и сувом месту

Технички подаци:

Снага: 1200В

Напајање: 220-240 ~ 50/60Хз

Капацитет: 14 литара

Обратите пажњу на врућу површину:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и однети на место за прикупљање и складиштење одвојено. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز

وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس دون مراقبة.

7. تحذير: لا تحرك الجهاز أبداً عندما يكون قيد التشغيل أو عندما يكون ساخناً.

8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.

9. تحذير: احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

10. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.

11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

12. تحذير: لا تضع أشياء مصنوعة من الورق المقوى أو الورق أو البلاستيك أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو القابلة للانصهار في الفرن.

13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخميم الرطبة).

14. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب عدم استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.

15. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديداً خطيراً للمستخدم.

16. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوى، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها.

17. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.

18. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.

19. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.

20. يجب وضع الجهاز على سطح مستو ومقاوم للحرارة، بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال (الستائر، الستائر، ورق الحائط، إلخ). لضمان دوران الهواء بشكل صحيح، اترك مساحة خالية لا تقل عن 10 سم على كل جانب من الجهاز و30 سم على الأقل فوق الفرن. لا تقم بتغطية فتحات تهوية الفرن لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة وتلف الجهاز.
21. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز (الباب والجدار العلوي أو السفلي والجدران الجانبية). استخدم القفازات الواقية عند إزالة أو لمس أي مكونات ساخنة.
22. يجب عدم وضع سلك الكهرباء فوق الفرن ويجب ألا يلمس أو يقع بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الفرن تحت مقبس كهربائي.
23. لا تضع أجزاء تشغل كامل حجم الفرن داخل الفرن، لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق وتلف الجهاز.
24. بعد الخبز أو قبل تنظيف الجهاز، افصل قابس الطاقة من المقبس واتركه حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الفرن المسخن مسبقاً يبرد ببطء شديد.
25. قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
26. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
27. لا تستخدم الكاشطات المعدنية للتنظيف. قد تتلامس قطع الأسلاك المكسورة مع الأجزاء الكهربائية، مما يشكل خطر التعرض لصدمة كهربائية.
28. المعدات غير مخصصة للتشغيل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
29. بسبب ارتفاع درجة الحرارة، كن حذراً بشكل خاص عند إزالة الأطعمة المخبوزة أو إزالة الدهون الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.
30. لا تضع الجهاز تحت خزائن المطبخ بسبب الحرارة والبخار.
31. لا تغسل الأجزاء المعدنية في غسالات الأطباق لأن العوامل العدوانية المستخدمة في هذه الأجهزة تجعلها داكنة. أجزاء. يوصى بغسلها يدوياً باستخدام سوائل غسل الأطباق التقليدية.
32. لتجنب ارتفاع درجة حرارة الفرن، لا تقم بتغطية الجهاز.
33. لا تقم بتخزين أي شيء في الفرن بخلاف الملحقات الخاصة بهذا الجهاز.
34. لا تستخدم الفرن والباب مفتوح.

ملحوظة: ظهور الرائحة والدخان عند الاستخدام الأول أمر طبيعي. هذا ليس عيباً.

وصف المنتج:
1. السكن

2. ضوء الطاقة
3. أدلة لإدخال الشبكة
4. باب الفرن زجاجي
5. المقبض
6. صينية الخبز
7. رف الخبز
8. صينية الفتات
9. مقبض التحكم بدرجة الحرارة 100-230 درجة مئوية
10. اطلب المؤقت من 0 إلى 60 دقيقة
11. مقبض ضبط طريقة التسخين

قبل الاستخدام الأول

1. إزالة العبوة وجميع المصفاقات والملحقات الموجودة على الجزء الخارجي والداخلي للجهاز، ضع الجهاز مع الحفاظ على المساحات الفارغة الموضحة في النقطة 20.
1. اغسل ومخفف صينية الخبز (6)، والرف (7)، وصينية الفتات (8). قم بتوصيل جهازك.
2. عند الاستخدام لأول مرة، اترك الجهاز قيد التشغيل لمدة 30 دقيقة على أعلى درجة حرارة، وهو فارغ والباب مغلق (4). يوصى بالتخلص من أي بقايا زيتية ناتجة عن عملية الإنتاج. خلال هذا الوقت، قد ينبعث الجهاز كمية صغيرة من الدخان. هذا أمر طبيعي
3. تهوية الغرفة بشكل مناسب. قم بتنظيف الجهاز وفقاً لقسم "التنظيف" في دليل المستخدم هذا.
4. أثناء التشغيل، باستثناء الاستخدام الأول كما هو موضح أعلاه: لا تستخدم الجهاز عندما يكون فارغاً لفترة أطول من المدة اللازمة لتحقيق مستوى درجة الحرارة المطلوب في اللوائح التي تتطلب ذلك.

الاستخدام:

1. ضع الجهاز مع الحفاظ على المساحات الفارغة الموضحة في النقطة 20.
2. اضبط درجة الحرارة عن طريق إدارة مقبض درجة الحرارة (9) من 100 إلى 230 درجة مئوية، حسب الوصفة وتجربة الطهي الخاصة بك.
3. اختر إحدى طرق التسخين الثلاثة المتاحة: عن طريق إدارة المقبض (11) إلى الوضع المناسب:
- 11 أ. - عنصر التسخين العلوي
- 11 ب. - عنصر التسخين السفلي
- 11 ج. - عنصر التسخين العلوي والسفلي
4. ضع الرف (7) على الموجهات (3) في الفرن. يمكنك وضع صينية الخبز (6) على الرف. إذا كنت تستخدم حاوية الطعام الخاصة بك، فضعها على الرف (7).
- قم بتحريك صينية الفتات (8) أسفل السخانات السفلية (الشكل 1)
5. أغلق باب الفرن الزجاجي (4).
6. أدر مفتاح المؤقت (10) في اتجاه عقارب الساعة لضبط وقت الخبز من 0 إلى 60 دقيقة.
- !!! ملحوظة: لن يعمل الجهاز دون إدارة مقبض المؤقت (10) من وضع "إيقاف التشغيل" صفر إلى وقت الخبز المرغوب ودون إدارة مقبض المؤقت (11) من وضع "إيقاف التشغيل" إلى طريقة التسخين المطلوبة.
7. سيتم تشغيل ضوء الطاقة (2).
8. تحقق بانتظام من الأطعمة المعدة للخبز السليم.
9. بعد انقضاء وقت الخبز، أدر جميع المقابض إلى وضع "إيقاف التشغيل" صفر. افصل الجهاز.
10. انتبه بشكل خاص عند إزالة الطعام المطبوخ باستخدام قفازات الفرن المقاومة للحرارة لحماية نفسك من درجات حرارة سطح الجهاز المرتفعة.
11. لإيقاف تشغيل الجهاز مبكراً، أدر مفتاح المؤقت (10) إلى الوضع 0 والمقبض (11) إلى "OFF"

التنظيف والصيانة

1. قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام. بهذه الطريقة يمكنك بسهولة إزالة بقايا الطعام ومنعها من الاحتراق في المرة التالية التي تستخدم فيها.
2. افصل الجهاز دائماً قبل التنظيف. ابدأ بالتنظيف بعد التأكد من تبريد الجهاز تماماً.
3. قم بتنظيف الجهاز من الداخل والخارج بقطعة قماش ناعمة ورطبة.
4. استخدم المنظفات السائلة التي لا تحتوي على كحل. لا تستخدم مواد حمضية أو مخففة أو قابلة للاشتعال أو كاشطة (مصحق التنظيف). لا تستخدم الإسفنج السلبي للتنظيف. لا تستخدم منتجات التنظيف بالبخار للتنظيف. يمكن غسل الصواني وملحقاتها بالماء الدافئ ووسائل غسل الأطباق.
- يوصى بتنظيف المواد الحمضية على الفور مثل الزيت المسكوب والليمون وما إلى ذلك.
5. قم بتنظيف وتجفيف هيكل الفرن ومقابضه بقطعة قماش مبللة. لا تقم بإزالة المقابض لتنظيف لوحة التحكم.
6. لا تستخدم مواد كاشطة لتنظيف زجاج الفرن. يمكن لهذه المواد أن تخدش السطح وتلحق الضرر بالزجاج.
7. يخزن في مكان نظيف وجاف

البيانات الفنية:

الطاقة: 1200 واط

:ال ساخن ال سطح ملاحظة

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز



من أجل البيئة. ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنطق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !! الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، يرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإصدار المباشر.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşıyır.
 2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
 3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60 Hz torpaqlı rozetkaya qoşulmalıdır.
- Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir

neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıqla bağlı təcrübəsi və ya biliyi olmayan insanlar tərəfindən istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işə salındıqda və ya isti olduqda onu heç vaxt yerindən tərpətməyin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇÖKMƏYİN.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

12. XƏBƏRDARLIQ: Karton, kağız, plastik və ya digər tez alışan və ya əriyən əşyaları sobaya qoymayın.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli

şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə etməyin.

14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, avadanlıq istifadə edilməməlidir.

Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

15. Elektrik kabeli zədələnibsə və ya yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələnibsə və ya normal işləmirsə, cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələne bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

16. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

17. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

18. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

19. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

20. Cihaz yanar materiallardan (pərdələr, pərdələr, divar kağızları və s.) uzaq, bərabər, temperatura davamlı səthdə yerləşdirilməlidir. Düzgün hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm və sobanın üstündə ən azı 30 sm boş yer buraxın. Sobanın havalandırma deliklərini örtməyin, çünki bu, həddindən artıq istiləşməyə və cihazın zədələnməsinə səbəb ola

bilər.

21. Cihazın isti səthlərinə (qapı, yuxarı və ya aşağı divar və yan divarlar) toxunmayın. Hər hansı isti komponentləri çıxararkən və ya onlara toxunarkən qoruyucu əlcəklərdən istifadə edin.

22. Elektrik kabeli sobanın üstündə yerləşdirilməməli və isti səthlərə toxunmamalı və ya yaxın yerdə qalmamalıdır. Sobanı elektrik rozetkasinin altına qoymayın.

23. Sobanın bütün həcmi tutan hissələri sobaya qoymayın, çünki bu, yanğına və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

24. Bişirdikdən sonra və ya cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik fişini rozetkadan ayırın və onun soyumasını gözləyin. Zəhmət olmasa kifayət qədər gözləyin, çünki əvvəlcədən isidilmiş soba çox yavaş soyuyur.

25. Hər istifadədən sonra cihazı təmizləyin.

26. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.

27. Təmizləmə üçün metal qırıntılardan istifadə etməyin. Qırılan naqıl parçaları elektrik hissələri ilə təmasda ola bilər və bu, elektrik cərəyanı təhlükəsi yaradır.

28. Avadanlıq xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

29. Yüksək temperatur səbəbindən bişmiş yeməkləri çıxararkən, isti yağ və ya digər isti mayeləri çıxararkən xüsusilə diqqətli olun.

30. İstilik və buxar səbəbindən cihazı mətbəx şkaflarının altına qoymayın.

31. Metal hissələri qabyuyan maşınlarda yumayın, çünki

bu cihazlarda istifadə olunan aqressiv maddələr onları qaraldır. hissələri. Ənənəvi qabyuyan mayelərdən istifadə edərək onları əl ilə yumaq tövsiyə olunur.

32. Sobanı həddindən artıq qızdırmamaq üçün cihazı örtməyin.

33. Fırında bu cihaza aid aksesuarlardan başqa heç nə saxlamayın.

34. Qapı açıq vəziyyətdə sobadan istifadə etməyin.

QEYD: İlk istifadə zamanı qoxu və tüstü əmələ gəlməsi normaldır. Bu qüsurla deyil.

Məhsul təsviri:

1. Mənzil
2. Güc işığı
3. Barmaqlığı daxil etmək üçün təlimatlar
4. Şüşə soba qapısı
5. Tutacaq
6. Çörək qabı
7. Pişirmə rəfi
8. Qırıntı qabı
9. Temperatur nəzarət düyməsi 100-230 dərəcə Selsi
10. Taymeri yığmaq 0-60 dəqiqə
11. İstilik üsulunun təyini düyməsi

İlk istifadədən əvvəl

Cihazın xaricində və içərisindəki qablaşdırmanı, bütün etiketləri və aksesuarları çıxarın,

1. bənddə təsvir edilən boş yerləri saxlayaraq cihazı yerləşdirin. 20.
1. Çörək qabını (6), çarxı (7) və qırıntı qabını (8) yuyun və qurudun. Cihazınızı qoşun.
2. İlk dəfə istifadə edərkən cihazı ən yüksək temperaturda, boş, qapısı bağlı halda 30 dəqiqə açıq saxlayın (4). Cihazın istehsal prosesindən yağ qalıqlarından qurtulması tövsiyə olunur. Bu müddət ərzində cihaz emissiya edə bilər az miqdarda tüstü. Bu normaldır
3. Otağı lazımı qaydada havalandırın. Cihazı bu istifadəçi təlimatının "Təmizləmə" bölməsinə uyğun olaraq təmizləyin.
- 4 Yuxarıda göstərilənləri kimi ilk istifadə istisna olmaqla, istismar zamanı: Cihazı tələb edən qaydalarda istənilən temperatur səviyyəsinə nail olmaq üçün lazım olandan daha uzun müddət boş olduqda istifadə etməyin.

İstifadəsi:

1. bənddə təsvir edilən boş yerləri saxlayaraq cihazı yerləşdirin. 20.
2. Reseptə və öz pişirmə təcrübənizə uyğun olaraq temperatur düyməsini (9) 100 ilə 230 dərəcə Selsi arasında çevirərək temperaturu tənzimləyin.
3. Mövcud olan 3 qızdırma üsulundan birini seçin: düyməni (11) müvafiq vəziyyətə çevirərək:
 - 11a. - Üst qızdırıcı element
 - 11b. - Aşağı qızdırıcı element
 - 11c. - Üst və alt qızdırıcı element
4. Rafı (7) sobada bələdçilərin (3) üzərinə qoyun. Çarşafın üzərinə çörək qabını (6) qoya bilərsiniz. Öz yemək qabınızdan istifadə edirsinizsə, onu rafın üzərinə qoyun (7).
- Qırıntı qabını (8) aşağı qızdırıcıların altına sürüşdürün (şəkl.1)
5. Fırının şüşə qapısını bağlayın (4).
6. Pişirmə vaxtını 0-dan 60 dəqiqəyə təyin etmək üçün taymer düyməsini (10) saat əqrəbi

istiqamətində çevirin.

!!! QEYD: Taymer düyməsini (10) sıfır "OFF" vəziyyətindən istədiyiniz bişirmə vaxtına çevirmədən və düyməni (11) "OFF" vəziyyətindən istədiyiniz qızdırma üsuluna çevirmədən cihaz işləməyəcək.

7. Elektrik işığı (2) yanacaq.

8. Hazırlanmış yeməyin düzgün bişirilməsini mütəmadi olaraq yoxlayın.

9. Pişirmə vaxtı keçdikdən sonra bütün düymələri sıfır "OFF" vəziyyətinə çevirin. Cihazı ayırın.

10. Özünüzü cihazın yüksək səth temperaturundan qorumaq üçün istiliyədavamlı soba əlcəklərindən istifadə edərək bişmiş yeməkləri çıxararkən xüsusi diqqətli olun.

11. Cihazı daha əvvəl söndürmək üçün taymer düyməsini (10) 0 vəziyyətinə və düyməni (11) "OFF" vəziyyətinə çevirin.

Təmizləmə və qulluq

1. Hər istifadədən sonra cihazı təmizləyin. Beləliklə, yemək qalıqlarını asanlıqla çıxara və növbəti dəfə istifadə etdiyiniz zaman yanmasının qarşısını ala bilərsiniz.

2. Təmizləmədən əvvəl həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Cihazın tamamilə soyuduğundan əmin olduqdan sonra təmizləməyə başlayın.

3. Cihazı qurudən və xaricdən yumşaq, nəm parça ilə təmizləyin.

4. Tərkibində topaq olmayan maye təmizləyicilərdən istifadə edin. Turşu, tiner, alısqan və ya aşındırıcı maddələrdən (toz yuyucu vasitə) istifadə etməyin. Təmizləmə üçün tel süngərlərdən istifadə etməyin. Təmizləmə üçün buxar təmizləyici məhsullardan istifadə etməyin. Tabaklar və aksesuarlar ilıq su və qabyuyan maye ilə yuyula bilər. Tökülmüş yağ, limon və s. kimi turşulu maddələrin dərhal təmizlənməsi tövsiyə olunur.

5. Sobanın korpusunu və düymələrini nəm parça ilə təmizləyin və qurudun. İdarəetmə panelini təmizləmək üçün düymələri çıxarmayın.

6. Fırın şüşəsini təmizləmək üçün aşındırıcı materiallardan istifadə etməyin. Bu materiallar səthi cızaraq şüşəyə zərər verə bilər.

7. Təmiz, quru yerdə saxlayın

Texniki məlumatlar:

Güc: 1200W

Enerji təchizatı: 220-240 ~ 50/60Hz

Həcmi: 14 litr

İsti səthə diqqət yetirin:



İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və toplama və saxlama yerində ayrıca utilitizasiya edilməlidir. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzı vermiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.
7. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e lëvizni pajisjen kur është e ndezur ose kur është e nxehtë.
8. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.
9. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.
10. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
11. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. PARALAJMËRIM: Mos vendosni sende prej kartoni, letre, plastike ose sende të tjera të ndezshme ose të shkrirë në furrë.
13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështirë).
14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kabllo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një dyqan riparimi i specializuar për të shmangur një rrezik.
15. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar ose nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet

mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

16. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

17. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

18. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

19. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

20. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të barabartë, rezistente ndaj temperaturës, larg materialeve të ndezshme (perde, perde, letër-muri, etj.). Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në secilën anë të pajisjes dhe të paktën 30 cm mbi furrë. Mos i mbulonit hapjet e ventilimit të furrës pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të pajisjes.

21. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes (derën, murin e sipërm ose të poshtëm dhe muret anësore). Përdorni doreza mbrojtëse kur hiqni ose prekni ndonjë komponent të nxehtë.

22. Kordoni i rrymës nuk duhet të vendoset sipër furrës dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni furrën nën një prizë elektrike.

23. Mos vendosni pjesë që zënë të gjithë vëllimin e furrës në furrë, pasi kjo mund të shkaktojë zjarr dhe dëmtim të pajisjes.

24. Pas pjekjes ose përpara se të pastroni pajisjen,

shkëputni spinën nga priza dhe lëreni të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse një furrë e parangrohur ftohet shumë ngadalë.

25. Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi.

26. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.

27. Mos përdorni kruese metalike për pastrim. Pjesët e thyera të telit mund të vijnë në kontakt me pjesët elektrike, duke paraqitur rrezik për goditje elektrike.

28. Pajisja nuk synohet të përdoret duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.

29. Për shkak të temperaturës së lartë, kini kujdes veçanërisht kur hiqni ushqimin e pjekur, hiqni yndyrën e nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.

30. Mos e vendosni pajisjen nën dollapët e kuzhinës për shkak të nxehtësisë dhe avullit.

31. Mos lani pjesët metalike në lavastovilje sepse agjentët agresivë të përdorur në këto pajisje i nxijnë ato. pjesët. Rekomandohet larja e tyre me dorë, duke përdorur lëngje tradicionale për larjen e enëve.

32. Për të shmangur mbinxehjen e furrës, mos e mbuloni pajisjen.

33. Mos ruani asgjë në furrë përveç aksesorëve që i përkasin kësaj pajisjeje.

34. Mos e përdorni furrën me derën e hapur.

SHËNIM: Formimi i erës dhe tymit pas përdorimit të parë është normal. Ky nuk është një defekt.

Përshkrimi i produktit:

1. Strehimi
2. Drita e fuqisë
3. Udhëzues për futjen e grilës
4. Dera e furrës prej xhami

5. Doreza
6. Tepsi për pjekje
7. Raft pjekjeje
8. Tepsi me thërrime
9. Doreza e kontrollit të temperaturës 100-230 gradë Celsius
10. Telefononi me kohëmatës 0-60 minuta
11. Doreza e vendosjes së metodës së ngrohjes

Para përdorimit të parë

Hiqni paketimin dhe të gjitha ngjitësit dhe aksesorët në pjesën e jashtme dhe të brendshme të pajisjes,

1. Vendoseni pajisjen duke ruajtur hapësirat e lira të përshkruara në pikë. 20.
1. Lani dhe thani tepsinë e pjekjes (6), raftin (7) dhe tepsin e thërrimeve (8). Lidhni pajisjen tuaj.
2. Kur përdorni për herë të parë, lëreni pajisjen ndezur për 30 minuta në temperaturën më të lartë, bosh, me derën e mbyllur (4). Rekomandohet që pajisja të heqë qafe çdo mbetje vaji nga procesi i prodhimit. Gjatë kësaj kohe, pajisja mund të lëshojë një sasi e vogël tymi. Kjo është normale
3. Ventiloni dhomën në mënyrë të përshtatshme. Pastroni pajisjen sipas seksionit "Pastrimi" në këtë manual përdorimi.
- 4 Gjatë funksionimit, me përjashtim të përdorimit të parë siç përshkruhet më sipër: Mos e përdorni pajisjen kur është bosh për më shumë se sa është e nevojshme për të arritur nivelin e dëshiruar të temperaturës në rregulloret që e kërkojnë atë.

Përdorimi:

1. Vendoseni pajisjen duke ruajtur hapësirat e lira të përshkruara në pikë. 20.
2. Rregulloni temperaturën duke rrotulluar çelësin e temperaturës (9) nga 100 në 230 gradë Celsius, sipas recetës dhe përvojës tuaj të gatimit.
3. Zgjidhni një nga 3 metodat e disponueshme të ngrohjes: duke e rrotulluar dorezën (11) në pozicionin e duhur:
 - 11a. – Elementi i sipërm ngrohës
 - 11b. – Element më i ulët ngrohës
 - 11c. - Elementi ngrohës i sipërm dhe i poshtëm
4. Vendoseni raftin (7) në udhëzuesit (3) në furrë. Mund të vendosni një tepsi (6) në raft. Nëse jeni duke përdorur enën tuaj të ushqimit, vendoseni në raft (7).
5. Mbyllni derën prej xhami të furrës (4).
6. Rrotulloni çelësin e kohëmatësit (10) në drejtim të akrepave të orës për të vendosur kohën e pjekjes nga 0 në 60 minuta.
- !!! SHËNIM: Pajisja nuk do të funksionojë pa e kthyer çelësin e kohëmatësit (10) nga pozicioni zero "OFF" në kohën e dëshiruar të pjekjes dhe pa e kthyer çelësin (11) nga pozicioni "OFF" në metodën e dëshiruar të ngrohjes.
7. Drita e energjisë (2) do të ndizet.
8. Kontrolloni rregullisht ushqimin e përgatitur për pjekjen e duhur.
9. Pasi të ketë kaluar koha e pjekjes, ktheni të gjithë pullat në pozicionin zero "OFF". Hiqeni pajisjen nga priza.
10. Tregoni kujdes të veçantë kur hiqni ushqimin e gatuar duke përdorur doreza furre rezistente ndaj nxehtësisë për t'u mbrojtur nga temperaturat e larta të sipërfaqes së pajisjes.
11. Për të fikur pajisjen më herët, kthejeni çelësin e kohëmatësit (10) në pozicionin 0 dhe çelësin (11) në "OFF"

Pastrimi dhe mirëmbajtja

1. Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi. Në këtë mënyrë ju mund të hiqni lehtësisht mbetjet e ushqimit dhe t'i parandaloni ato të digjen herën tjetër që do t'i përdorni.
2. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni. Filloni pastrimin pasi të siguroheni që pajisja të jetë ftohur plotësisht.
3. Pastrojeni pajisjen brenda dhe jashtë me një leckë të butë dhe të lagur.
4. Përdorni pastrues të lëngshëm që nuk përmbajnë gunga. Mos përdorni agjentë acidikë, hollues, të ndezshëm ose gërryes (detergjent pluhur). Mos përdorni sfungjer teli për pastrim. Mos përdorni produkte pastrimi me avull për pastrim. Tabaka dhe aksesorët mund të lahen me ujë të ngrohtë dhe

lëng për larjen e enëve. Rekomandohet pastrimi i menjëhershëm i substancave acidike si vaji i derdhur, limoni etj.

5. Pastroni dhe thani kutinë dhe pullat e furrës me një leckë të lagur. Mos i hiqni pullat për të pastruar panelin e kontrollit.

6. Mos përdorni materiale gërryese për të pastruar xhamin e furrës. Këto materiale mund të gërvishin sipërfaqen dhe të dëmtojnë xhamin.

7. Ruani në një vend të pastër dhe të thatë

Të dhënat teknike:

Fuqia: 1200 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapaciteti: 14 litra

Vini re sipërfaqen e nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zëmrës, dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
 უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
 წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
 მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის

პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულებას.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240V ~ 50/60 Hz დამიწებულ სოკეტთან.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.

4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.

5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან ადამიანებს, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები

ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.

7. გაფრთხილება: არასოდეს გადაიტანოთ მოწყობილობა, როცა ის ჩართულია ან როცა ცხელა.

8. გაფრთხილება: მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.

9. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი 8 წლამდე ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

12. გაფრთხილება: არ მოათავსოთ ღუმელში მუყაოს, ქაღალდის, პლასტმასის ან სხვა აალებადი ან დნებადი ნივთები.

13. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.

14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე ფორმით ან ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

16. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

17. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდე და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

19. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.

20. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს თანაბარ, ტემპერატურულ ზედაპირზე, აალებადი მასალებისგან (ფარდები, ფარდები, შპალერი და ა.შ.) მოშორებით.

- ჰაერის სათანადო ცირკულაციის უზრუნველსაყოფად, დატოვეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი მოწყობილობის თითოეულ მხარეს და მინიმუმ 30 სმ ღუმელიდან ზემოთ. არ დაფაროთ ღუმელის ვენტილაციის ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის გადახურება და დაზიანება.
21. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს (კარს, ზედა ან ქვედა კედელს და გვერდით კედლებს). გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები ნებისმიერი ცხელი კომპონენტის ამოღებისას ან შეხებისას.
22. დენის კაბელი არ უნდა იყოს განთავსებული ღუმელის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ ღუმელი ელექტრო ბუდეზე.
23. არ ჩადოთ ღუმელში ის ნაწილები, რომლებიც იკავებს ღუმელის მთელ მოცულობას, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და დაზიანდეს მოწყობილობა.
24. გამოცხობის შემდეგ ან მოწყობილობის გაწმენდამდე გამორთეთ დენის შტეფსელი სოკეტიდან და მიეცით საშუალება გაცივდეს. გთხოვთ დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან წინასწარ გახურებული ღუმელი ძალიან ნელა გაცივდება.
25. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ.
26. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა

საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ინფორმაციული გრაფიკული სიმბოლოები, როგორიცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

27. არ გამოიყენოთ ლითონის საფხეკები გასაწმენდად. გატეხილი მავთულის ნაჭრები შეიძლება შევიდეს კონტაქტში ელექტრო ნაწილებთან, რაც ქმნის ელექტროშოკის რისკს.

28. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

29. მაღალი ტემპერატურის გამო განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით გამომცხვარი საკვების ამოღების, ცხელი ცხიმის ან სხვა ცხელი სითხეების მოცილებისას.

30. არ მოათავსოთ მოწყობილობა სამზარეულოს კარადების ქვეშ სიცხისა და ორთქლის გამო.

31. არ გარეცხოთ ლითონის ნაწილები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში, რადგან ამ მოწყობილობებში გამოყენებული აგრესიული ნივთიერებები მათ მუქებს. ნაწილები. რეკომენდებულია მათი ხელით გარეცხვა, ტრადიციული ჭურჭლის სარეცხი სითხეების გამოყენებით.

32. ღუმელის გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ გადახუროთ მოწყობილობა.

33. არ შეინახოთ არაფერი ღუმელში ამ მოწყობილობის კუთვნილი აქსესუარების გარდა.

34. არ გამოიყენოთ ღუმელი ღია კარით.

შენიშვნა: სუნის და კვამლის წარმოქმნა პირველი გამოყენებისას ნორმალურია. ეს არ არის ნაკლი. პროდუქტის აღწერა:

1. საცხოვრებელი

2. დენის ნათურა
3. გისოსების ჩასმა
4. ღუმელის შუშის კარი
5. სახელორი
6. საცხობი უჯრა
7. საცხობი თარო
8. Crumb უჯრა
9. ტემპერატურის კონტროლის ღილაკი 100-230 გრადუსი ცელსიუსი
10. ტაიმერი აკრიფეთ 0-60 წუთი
11. გათბობის მეთოდის დაყენების ღილაკი

პირველ გამოყენებამდე

ამოიღეთ შეფუთვა და ყველა სტიკერი და აქსესუარი მოწყობილობის გარედან და შიგნიდან, 20.

1. გარეცხეთ და გააშრეთ საცხობი უჯრა (6), თარო (7) და საცხობი უჯრა (8). შეაერთეთ თქვენი მოწყობილობა.
2. პირველად გამოყენებისას, დატოვეთ მოწყობილობა ჩართული 30 წუთის განმავლობაში უმაღლეს ტემპერატურაზე, ცარიელი, დახურული კარით (4). რეკომენდირებულია, რომ მოწყობილობამ მოიცვალა ზეთის ნარჩენები წარმოების პროცესიდან. ამ დროის განმავლობაში, მოწყობილობამ შეიძლება ასხივოს მცირე რაოდენობით კვამლი. ეს ნორმალურია
3. ოთახის სათანადო ვენტილაცია. გაასუფთავეთ მოწყობილობა ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს „დასუფთავების“ განყოფილების მიხედვით.
4. ექსპლუატაციის დროს, გარდა პირველი გამოყენებისა, როგორც ზემოთ აღწერილია: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ცარიელის დროს იმაზე მეტ ხანს, ვიდრე ეს საჭიროა, რათა მიაღწიოთ ტემპერატურულ დონეს, რომელიც ამას მოითხოვს.

გამოყენება:

1. მოათავსეთ მოწყობილობა პუნქტში აღწერილი თავისუფალი ადგილების შენარჩუნებით. 20.
 2. დაარეგულირეთ ტემპერატურა ტემპერატურის ღილაკის (9) 100-დან 230 გრადუს ცელსიუსამდე შებრუნებით, რეცეპტისა და თქვენი სამზარეულოს გამოცდილების მიხედვით.
 3. აირჩიეთ 3 ხელმისაწვდომი გათბობის მეთოდიდან ერთ-ერთი: ღილაკის (11) შებრუნებით შესაბამის პოზიციაზე:
 - 11ა. - ზედა გამაცხელებელი ელემენტი
 - 11ბ. - ქვედა გათბობის ელემენტი
 - 11ც. - ზედა და ქვედა გათბობის ელემენტი
 4. მოათავსეთ თარო (7) გიდებზე (3) ღუმელში. თქვენ შეგიძლიათ მოათავსოთ საცხობი უჯრა (6) თაროზე. თუ იყენებთ საკუთარ საკვებ კონტეინერს, მოათავსეთ იგი თაროზე (7). გაასრიალეთ ნამსხვრევების უჯრა (8) ქვედა გამათბობლების ქვეშ (ნახ.1)
 5. დახურეთ ღუმელის მინის კარი (4).
 6. დააბრუნეთ ტაიმერის ღილაკი (10) საათის ისრის მიმართულებით, რათა დააყენოთ გამოცხობის დრო 0-დან 60 წუთამდე.
- !!! შენიშვნა: მოწყობილობა არ იმუშავებს ტაიმერის ღილაკის (10) ნულიდან "OFF" პოზიციიდან გამოცხობის სასურველ დროზე და ღილაკის (11) "OFF" პოზიციიდან სასურველ გათბობის მეთოდზე გადაბრუნების გარეშე.
7. დენის ნათურა (2) ჩაირთვება.
 8. რეგულარულად შეამოწმეთ მომზადებული საკვები სათანადო გამოცხობისთვის.
 9. გამოცხობის დროის გასვლის შემდეგ, ყველა სახელური გადააბრუნეთ ნულოვანი "OFF" პოზიციაზე. გამორთეთ მოწყობილობა.
 10. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოხარშული საკვების ამოღებისას სითბოს

მდგრადი ღუმელის ხელთათმანებით, რათა დაიცვათ თავი მოწყობილობის ზედაპირის მაღალი ტემპერატურისგან.

11. მოწყობილობის ადრე გამორთვისთვის, გადააბრუნეთ ტაიმერის ღილაკი (10) 0 პოზიციაზე და ღილაკი (11) "OFF" პოზიციაზე.

დასუფთავება და მოვლა

1. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ. ამ გზით თქვენ შეგიძლიათ მარტივად მოაცილოთ საკვების ნარჩენები და თავიდან აიცილოთ მათი დაწვა მომდევნო გამოყენებისას.

2. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა გაწმენდამდე. დაიწყეთ გაწმენდა მას შემდეგ, რაც დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მთლიანად გაცივდა.

3. გაწმინდეთ მოწყობილობა შვიგნიდან და გარედან რბილი, ნესტიანი ქსოვილით.

4. გამოიყენეთ თხევადი საწმენდები, რომლებიც არ შეიცავს სიმისიენებს. არ გამოიყენოთ მჟავა, გამათხელებელი, ალუბადი ან აბრაზიული საშუალებები (სარეცხი ფხვნილი). არ გამოიყენოთ მავთულის ღრუბლები დასუფთავებისთვის. არ გამოიყენოთ ორთქლის საწმენდი საშუალებები დასუფთავებისთვის. უჯრები და აქსესუარები შეიძლება დაიზანოთ თბილი წყლით და ჭურჭლის სარეცხი სითხით. რეკომენდებულია მჟავე ნივთიერებების დაუყოვნებლივ გაწმენდა, როგორიცაა დაღვრილი ზეთი, ლიმონი და ა.შ.

5. გაწმინდეთ და გააშშრალოთ ღუმელის კორპუსი და სახელურები ნესტიანი ქსოვილით. არ ამოიღოთ სახელურები მართვის პანელის გასაწმენდად.

6. არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები ღუმელის შუშის გასაწმენდად. ამ მასალებს შეუძლია დაკაროს ზედაპირი და დააზიანოს მინა.

7. შეინახეთ სუფთა, მშრალ ადგილას

ტექნიკური მონაცემები:

სიმძლავრე: 1200 W

კვების წყარო: 220-240 ~ 50/60Hz

მოცულობა: 14 ლიტრი

ყურადღება მიაქციეთ ცხელ ზედაპირს:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის სახიფათო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაზიანება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გათხოვთ, დაუკავშირდით გამყიდველს, რომელმაც პირდაპირ ქვითარი გასცა.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady. W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać

choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do z amian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

 AFTER SALE SERVICE NOTICE	
GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Дacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdal сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiđeri acqisitare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill k�pa reservdelar eller g�ra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete k�piť n�hradn� diely alebo uplatniť ak�koľvek reklamaciu, kontaktujte priamo predajcu, ktor� �čtenku vystavil.
AR	�ذا كنت ترغب في شراء قطع غيار � تقديم أي شكوى ، فيرجي الاتصال بالبي�ع الذي أصدر الإيصـال مباشر�.
BG	Ako iskate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, moļa, sv�rжете se direktno s prodavača, koito e izdal kasovata belejka.
AZ	Ehtiyat hiss�ləri almaq v� ya h�r hansı �ikay�t etm�k ist�yirsinizs�, q�bzi v�r�n satıcı ilə birba�a �laq� saxlayın.
ALB	N�s� d�shironi t� blini pjes� k�mbimi ose t� bəni ndonj� ankes�, ju lutemi kontaktoni drejtp�rdrejt sh�t�sin q� ka l�shuar fatur�n.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.